

Informazio

Agerkaria Boletín

Informativo

BIZKAIA
JAURERRIKO
ABOKATUEN
BAZKUN
OHORETSUA
2008ko
ABENDUA

ILUSTRE
COLEGIO DE
ABOGADOS
DEL SEÑORIO
DE VIZCAYA
DICIEMBRE
2008

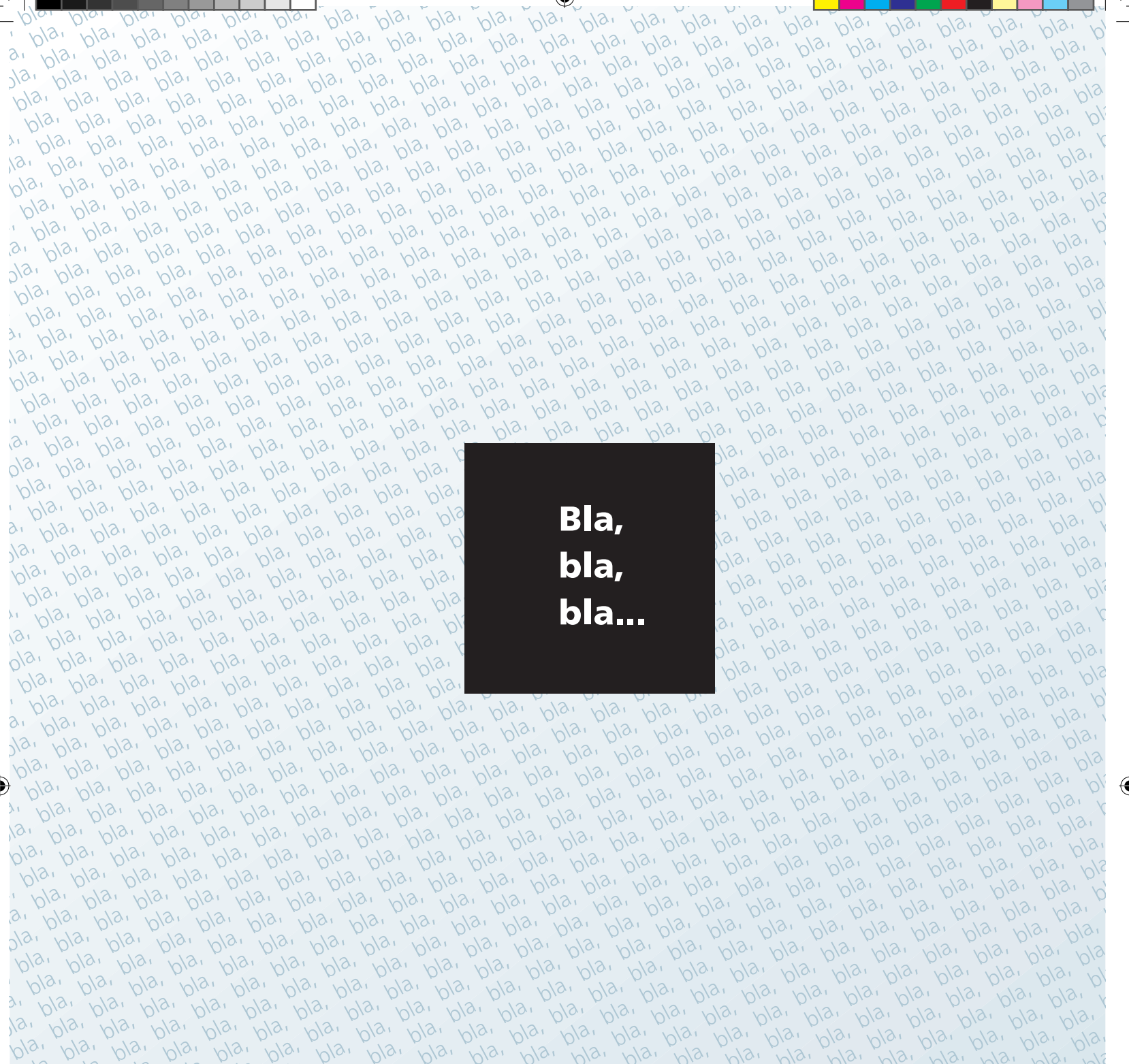


Nº
175
ZK.

LA NAVIDAD EN CRISIS O CRISIS EN NAVIDAD?

GABONAK KRISIAN EDO KRISIA GABONETAN?





**Bla,
bla,
bla...**

El Derecho *Internet*

Mucho más que palabras, compruébelo

Podríamos enumerar en esta página todas las razones por las que El Derecho Internet es la obra de uso más extendido en el ámbito de la Administración de Justicia. Pero usted no necesita palabras, necesita pruebas. **Pruébelo y se convencerá.**



El Derecho, innovando juntos

SOLICITE UNA DEMOSTRACIÓN

ELDERECHO
GRUPO
EDITORIAL

www.elderecho.com
902 44 33 55



Urteko azken aste hauetan, mendebaldeko herrialde gehienak argi, distira, abesti eta oparietan murgiltzen direnean, historian zehar errepikatu diren eta "Gabonetako espirituaren" izenean arimako sentimendurik onenei aipamen eginez urteko aldi honetan sustatu behar diren hezkuntza-, erlijio-, literatura-tradizioetatik datozen mezuak etengabe bidaltzen direnean, bere buru alaiko eta ez-konfesional aitortu duen estatu batean jai sakralizatu bat ospatzeak zer esangura duen planteatu daiteke, gehienetan, ospakizun hau kontsumoaren gehikuntza irrazionala egitera mugatzen denean. Horrez gain, gaur egungo inguruabar ekonomikoarengatik subkontziente kolektiboan dagoen beldur- eta ezegonkortasun-sentipena gehitzen badugu, saihestezina dirudi egunotan kontraesan erraldoi batean murgilduta gaudela aitortzea, Gabonetako bola, aingerutxo edo serpentina moduan mozorrotuta. Eta sentipen hori urtero bizitzen dugu, ilusio handiz kasu batzuetan eta etsipenez beste batzuetan.

Koherentzia laizista defendatzen dutenek diotenez, egun batzuetan atsedena, gozamina eta aisia izan nahi badira, arazoizkoena lan-egutegia eguneratzea izango litzateke, Napoleonek Frantzia egin zuen moduan, gertaera ospetsuak edo izaera neutral edo unibertsaleko gertaerak ospatzen dituzten jaiegunak ezarri, hala nola Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala, udako solstizioan sartzea eta adingabea errespetatzeko eguna...

Hala ere, sentimendu erlijiosoa eta gure estatuen izaera ofiziala -konfesionala edo laikoa- edozein izanda ere, gure gizarteetan ohitura eta sinesmenak bizirik daude, eta horien jatorria erlijio zehatzak izan arren, sinbolo, mito bihurtu dira, eta horiek gabe, zibilizazioak zimeldu egingo lirateke.

Gizakiak sinbolo horiei begiratzeko duen moduak distira berezi eta aldaezina ematen die ohitura batzuei. Ohitura horiek ekonomikoki errentagarriak izan arren eta beraz suspertu egiten diren arren, egia esan bizirik irauten dute jarraitzaileei ilusio handia ematen dietelako, beste batzuen -gure "beste" samurrenak- desirak lortzeko gogobetetzea ematen duelako, lagunekin, familiarekin elkartzeko, dibertitzen ahalegintzeko aukera ematen duelako. Azken finean, eta egun batzuetan bakarrik bada ere, gogo biziz bizitzen ahalegintzen garelako.

Beraz, horixe da ALDIZKARIAK egun hauetarako eta gainerako egun guztietarako opatu nahi dizuen desira; brindis sinboliko eta zintzoa zuon desira guztiak bete daitezten. JAI ZORIONTSUAK

**"GIZAKIAK SINBOLO
HORIEI BEGIRATZEKO
DUEN MODUAK
DISTIRA BEREZI
ETA ALDAEZINA
EMATEN DIE
OHITURA BATZUEI"**

En estas últimas semanas del año, cuando gran parte de los países del mundo occidental se envuelve en luces, brillos, destellos, canciones y regalos; cuando se envían constantes mensajes provenientes de tradiciones educativas, religiosas, literarias, que se han venido repitiendo a lo largo de la Historia, y que aluden a los mejores sentimientos que puede albergar el alma humana y que supuestamente deben potenciarse en esta época en nombre del llamado "espíritu de la Navidad", cabe plantearse qué sentido tiene la celebración de una fiesta sacralizada en un Estado declarado laico y aconfesional, especialmente, en un tiempo en que la consumación práctica de esa celebración se limita, en la mayoría de ocasiones, a realizar un notable e irracional aumento del consumo. Si a todo ello, le unimos la tibia sensación de miedo, e inestabilidad que arraiga en el subconsciente colectivo por la coyuntura económica actual, parece inevitable asumir que en estos días nos veremos inmersos en la gigantesca y fagocitadora contradicción-disfrazada de bola de navidad, angelito o matasuegras-que cada año, inmutablemente, vivimos con auténtica ilusión en algunos casos y resignación expectante en otros.

Los defensores de una coherencia laicista mantienen que si lo que se pretende, se anhela, se desea es, en realidad, disfrutar de días relajación, disfrute y ocio, lo más razonable sería actualizar el calendario laboral, tal como en su día hizo Napoleón en Francia, instaurando días festivos que homenajearan hitos, o eventos de carácter más neutro o universal, como la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la entrada en el solsticio de verano o el día del respeto al menor...

Sin embargo, sea cual sea el sentimiento religioso y el carácter oficial -confesional o laico- de los Estados a los que pertenecemos, en nuestras sociedad perviven costumbres, creencias, que, aunque tengan su origen en religiones concretas, se han convertido en ese tipo de símbolos, mitos, sin cuya concurrencia las civilizaciones se marchitan.

**"ES LA FORMA EN
QUE EL SER HUMANO
MIRA ESOS SÍMBOLOS
LO QUE DA UN
BRILLO ESPECIAL
E INALTERABLE A
ALGUNAS COSTUMBRES"**

Es la forma en que el ser humano mira esos símbolos lo que da un brillo especial e inalterable a algunas costumbres que, si bien son rentables económicamente y de ahí que sean habitualmente alentadas, lo cierto es que perviven porque dotan a sus seguidores de una gran ilusión, de la incomparable satisfacción que otorga conseguir que los deseos de otros, -nuestros "otros" más tiernos- sean concedidos, de la posibilidad de reunirse con amigos, con familia, de tratar de divertirse. En definitiva, y aunque sólo sea por unos días, de tratar de vivir intensamente.

Ese es pues, el deseo que EL BOLETIN quiere transmitir para estos días y para todos los demás; un simbólico y sincero brindis por el cumplimiento de vuestros deseos. FELICES FIESTAS.



**BIZKAIA
JAURERRIKO
ABOKATUEN
BAZKUN
OHORETSUA**

**ILUSTRE
COLEGIO DE
ABOGADOS
DEL SEÑORIO
DE VIZCAYA**

Decano / Dekanoa
Nazario Oleaga Páramo

Consejo de Redacción / Erredakzio Batzardea
Ana Bermejo Arteagabeitia
Beatriz Barquín Torre
Ignacio Alonso de Errasti

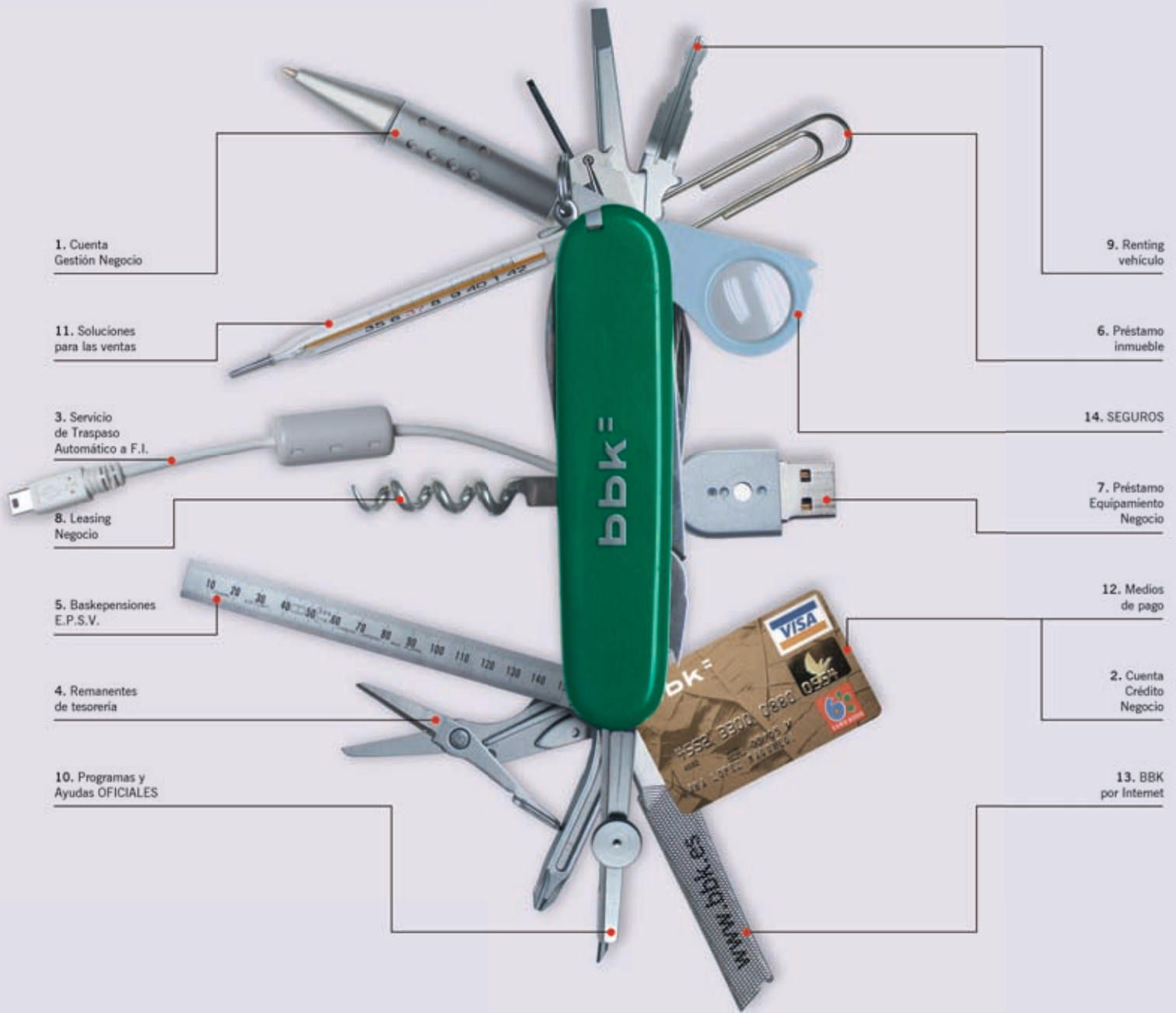
<http://www.icasv-bilbao.com/>
elboletin@icasv-bilbao.com

Colaboradores / Languntzaileak

César Gallastegi Aranzabal
Nahia Llona Fernández
Jorge Marqueta Andrés
Eduardo Ranedo Fernández
Idoia Manzárrega Zamalloa
Alberto Martínez Ruiz

Depósito Legal / Legezko gordailua
2.069/1987

TODO



PARA PROFESIONALES

INFÓRMATE SOBRE EL NUEVO PLAN PARA PROFESIONALES DE BBK.

bbk



NOTICIAS 6 BERRIAK

COMISIONES 11 BATZORDEAK

Javier Diago Elorduy *Javier Diago Elorduy*

OPINIÓN 13 IRITZIA

La Ciencia y la Fe *Zientzia eta Fedea*

INFORMACIÓN 16 INFORMAZIOA

Servicio de Mediación Penal en el partido judicial de Bilbao *Bitartekaritza Penalaren Zerbitzua Bilboko barruti judizialean*

Exposición de Sonia Rueda: "Lujos y despojos" *Sonia Ruedaren erakusketa: "Lujos y Despojos"*

El derecho de defensa frente a las legislaciones y tribunales excepcionales *Defentsa-eskubidea salbuespen -legerien eta -auzitegien aurrean*

Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos *Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsalaren urteurrena*

JORNADAS 22 JARDUNALDIAK

Jornadas sobre la Ley 40/2007 de Medidas en Materia de Seguridad Social *Gizarte Segurantzaren arloko Neurriei buruzko 40/2007 Legearen inguruko jardunaldiak*

BIBLIOTECA COLEGIAL 28 BAZKUNEKO LIBURUTEGIA

NOVEDADES LEGISLATIVAS 30 LEGEGINTZA BERRITASUNAK

EL YANTAR 32 OTORDUA

SUPLEMENTO CULTURAL 34 KULTUR ERANSKINA



Nº
175
ZK.

ABOKATUTZA DATUETAN ETA ZIFRETAN 2008

Espainiako Abokatutza: emakumeak ate joka ari dira kolektibo gazte, esperientziadun, hiritar eta independentean bilduta

- *Espainia, 380 biztanleko abokatu 1 izanda, EB-27ren barruan abokatu-dentsitate handiena duen bosgarren herrialdea da. Italiak eta Greziak baino abokatu gutxiago ditu, ia Britainia Handiak beste, eta Frantziaren eta Alemaniaren gainetik dago.*
- *Abokatu berrien ehuneko 60 emakumeak dira, baina oraindik kopuru osoaren erdia baino apur bat gutxiago dira (ehuneko 47).*
- *Espainiako abokatuaren erretratua: 39 urte, 14 urteko esperientzia, eta urtean 117 espediente kudeatzen ditu; horietatik erdia baino gutxiago iristen dira epaitegietara.*
- *Epaielen eta magistratuen lanbidea baino gazteagoa da: abokatuaren ehuneko 75ek 45 urte baino gutxiago dituzte.*
- *Ehuneko 71 modu independentean aritzen da, ehuneko 16 bazkide edo elkartu moduan, eta gainerakoak enpresako, sindikatuko, etab. abokatuak dira.*
- *Espainian dauden 91.000 etxe edo bulegoetatik, 50ek fakturaturako kopuru osoaren ehuneko 20 sortzen dute.*
- *Abokatutzaren negozio-bolumena 6.000 milioi ingurukoa da.*
- *Madriren (5,14 abokatu 1.000 biztanleko) eta Barzelonan (4,04) Espainiako abokatu guztien ehuneko 37 daude.*
- *Gaztela eta Leon, Gaztela-Mantxa eta Extremadura 1.000 biztanleko abokatu gutxien dituzten autonomia-erkidegoak dira.*
- *Miloi bat pertsona baino gehiago artatu zituzten Ofizioko Txandako eta Doako Laguntza Juridikoko 30.000 abokatuak.*
- *Urtero 13.000 ikaslek Zuzenbideko ikasketak amaitzen dituzte. Hala ere, 6.000 baino ez dira elkargoan sartzen eta horietako askok epe laburrean lanbidea bertan behera uzten dute.*
- *Espainian aritzen den atzerriko abokatuaren kopurua ehuneko 0,7 baino ez da.*
- *Espainian jarduneko 118.775 abokatu eta ez-jarduneko 38.006 abokatu elkargoan sartuta daude.*

Madril. 2008/10/30. "Abokatutzaren eta abokatuaren eskaner xehatua". EAKNk "Espainiako Abokatutza datuetan eta zifretan 2008" aurkeztu du. Azterketa

LA ABOGACÍA EN DATOS Y CIFRAS 2008

Abogacía Española: la mujer pide paso en un colectivo, joven, con experiencia, urbano e independiente

- España, con **1 abogado por cada 380 habitantes**, es el quinto país con mayor densidad de abogados la UE-27, menos que Italia y Grecia, casi como Gran Bretaña, pero muy por encima de Francia y Alemania.
- El **60 por ciento** de los nuevos abogados son **mujeres**, aunque todavía representan algo menos de la mitad del total (47 por ciento)
- Retrato robot del abogado español: **39 años, 14 de experiencia** y gestiona **117 expedientes al año** de los que menos de la mitad termina en los juzgados.
- Es una profesión más joven que la de jueces o magistrados: el 75 por ciento de los abogados tiene menos de 45 años.
- El 71 por ciento ejerce como independiente, el 16 por ciento como socio o asociado y el resto como abogados de empresa, sindicatos, etc.
- De las 91.000 firmas o despachos existentes en España, **50 generan el 20 por ciento del total facturado** por la Abogacía.
- El volumen de negocio de la Abogacía está alrededor de los **6.000 millones**.
- Madrid (5,14 abogados por cada 1.000 habitantes) y Barcelona (4,04) aglutinan el 37 por ciento del total de los abogados de España.
- Castilla y León, Castilla-La Mancha y Extremadura son las comunidades autónomas con menor número de abogados por cada 1.000 habitantes.
- Más de un millón de personas fueron atendidas por los 30.000 abogados adscritos al Turno de Oficio y Asistencia Jurídica Gratuita.
- Cada año **13.000 estudiantes** terminan la carrera de Derecho, aunque sólo 6.000 se colegian y buena parte de ellos abandona la profesión en pocos años.
- El número de abogados extranjeros ejerciendo en España apenas supone el 0,7 por ciento.
- En España hay colegiados **118.775 abogados ejercientes y 38.006 no ejercientes**.

Madrid. 30/10/2008. "Un escáner detallado de la Abogacía y los abogados". El CGAE ha presentado "La Abogacía Española en datos y cifras 2008", un minucioso estudio que recoge infinidad de datos para comprender la situación de la Abogacía en nuestro país y establecer un perfil del abogado en España,



cómo es, qué experiencia tiene, cuántos casos lleva, dónde vive y cómo trabaja.

De acuerdo con los datos de esta obra, los abogados españoles tienen una media de 39 años de edad y 14 de experiencia, son un colectivo más joven que el de jueces y magistrados y las mujeres están ganando terreno de forma firme en el colectivo profesional, donde suponen ya el 60 por ciento de las nuevas incorporaciones y están cerca de representar la mitad de los profesionales, con un 47 por ciento del total.

Por otra parte, la obra refleja que, a 31 de diciembre de 2007, en España había colegiados 118.775 abogados ejercientes, y 38.006 no ejercientes y que la concentración del sector es clara, ya que tan sólo Madrid, Barcelona, Valencia y Málaga concentran el 50 por ciento de los abogados de España. Además, en España hay 90.000 firmas o despachos de abogados, aunque el volumen de negocio de tan sólo 50 de éstos representa el 20 por ciento del total.

Para la elaboración de "La Abogacía Española en datos y cifras 2008", se ha contado con información de elaboración propia así como con datos del INE y diversos informes y estudios como el III Barómetro Interno y Externo de Opinión del CGAE o el II Informe del Observatorio de la Justicia Gratuita, con la intención de ofrecer una visión lo más amplia y detallada posible de la situación de la Abogacía en España.

Más abogados por habitante

El número de abogados ejercientes se ha incrementado un 24 por ciento en los últimos 10 años, mientras que la población del país ha crecido en un 13,4 por ciento. En la actualidad, España es el quinto país con mayor densidad de abogados de la UE-27, con 2,63 por cada 1.000 habitantes, o lo que es lo mismo, un abogado por cada 381 ciudadanos. Una cifra por debajo de Italia (3,06 por cada 1.000 habitantes) y Grecia (3,24 por cada 1.000), casi similar a la de Gran Bretaña (2,31), pero muy por encima de Alemania (1,68) y Francia (0,73).

Por comunidades autónomas, Madrid es, con diferencia, la región con mayor número de abogados por habitante, 5,14 por cada mil habitantes, un letrado por cada 200 ciudadanos aproximadamente. Detrás de la comunidad madrileña, aunque muy lejos, se sitúan Cataluña y el País Vasco, con 2,63 y 2,49 abogados por cada mil habitantes respectivamente. En el extremo contrario, están Castilla y León, Castilla-La Mancha y Extremadura, con una densidad de 1,67, 1,53 y 1,45 por cada mil habitantes, respectivamente.

Analizando más detalladamente la estadística, el estudio revela la concentración en algunos núcleos, ya que tan sólo Madrid, Barcelona, Valencia y Málaga representan el 50 por ciento del total de abogados ejercientes, casi 60.000.

Retrato robot del abogado español

El perfil medio de la Abogacía en nuestro país está representado por un letrado de 39 años que cuenta con una experiencia de 14 años. Trabaja de forma independiente y gestiona 117 expedientes anuales de los que menos de la mitad llegan a juicio.

zehatz horretan, datu ugari bildu dira Abokatutzak gure herrialdean duen egoera ulertzeko eta Espainiako abokatutzaren profila ezartzeko: nolakoa da, zer esperientzia du, zenbat kasu izaten ditu, non bizi da, eta nola egiten du lan.

Lan honetako datuen arabera, Espainiako abokatuen batez besteko adina 39 urte da eta 14 urteko esperientzia dute. Epaila eta magistratuen kolektiboa baino gazteagoa da, eta emakumeak gero eta gehiago dira lanbide-kolektiboaren barruan, lanbidean sartzen diren abokatu berrien ehuneko 60 baitira eta ia-ia profesionalen kopuru osoaren erdia hartzen baitute, ehuneko 47 dira eta.

Bestalde, lanaren arabera, 2007ko abenduaren 31n, Espainian jarduneko 118.775 abokatu eta ez-jarduneko 38.006 abokatu elkargoan sartuta zeuden, eta sektoreko kontzentrazioa argia da, Madrilén, Bartzelonan, Valentzian eta Málagan Espainiako abokatu guztien ehuneko 50 daude eta. Horrez gain, Espainian abokatuen 90.000 etxe edo bulego daude, baina horietako ehuneko 50en negozio-bolumenak kopuru osoaren ehuneko 20 hartzen du.

"Espainiako Abokatutza datuetan eta zifretan 2008" lana egiteko, EAKNko datuak eta EINeko datuak erabili dira, baita zenbait txosten eta azterlan ere, hala nola EAKNko Barruko eta Kanpoko III. Iritzi Barometroa eta Doako Justiziaren Behatoki II. Txostena, Espainiako Abokatutzaren egoerari buruzko ikuspegi albat zabal eta zehatzena eskaintzeko.

Abokatu gehiago biztanle bakoitzeko

Jarduneko abokatuen kopurua ehuneko 24 hazi da azken 10 urteetan, eta herrialdeko biztanleria ehuneko 13,4 hazi da. Gaur egun, Espainia EB-27n abokatuen dentsitate handiena duen bosgarren herrialdea da, 1.000 biztanleko 2,63 abokatu baitaude, edo bestela esanda, abokatu bat 381 biztanle bakoitzeko. Zifra hori Italiakoa (3,06 1.000 biztanle bakoitzeko) eta Greziakoa (3,24 1.000 biztanleko) baino txikiagoa da, Britainia Handikoaren antzekoa (2,31), baina Alemaniaren (1,68) eta Frantziaren (0,73) gainetik dago.

Autonomia-erkidegoei erreparatuz gero, alde handiarekin, Madrilén dago biztanle bakoitzeko abokatu gehien, 5,14 mila biztanle bakoitzeko, gutxi gorabehera, abokatu bat 200 biztanleko. Madrilén atzetik, alde handiarekin, Katalunia eta Euskal Herria daude, mila biztanleko 2,63 eta 2,49 abokaturekin, hurrenez hurren. Beste muturrean Gaztela eta Leon, Gaztela-Mantxa eta Extremadura daude, mila biztanleko 1,67, 1,53 eta 1,45 dentsitatearekin, hurrenez hurren.

Estatistika zehatzago aztertuz, ikerketaren arabera, nukleo batzuetan kontzentrazioa nabarmena da. Madrilén, Bartzelonan, Valentzian eta Málagan jarduneko abokatu guztien ehuneko 50 daude, ia 60.000.

Espainiako abokatuaren erretratua

Gure herrialdean, abokatutzaren profila hau da: 39 urteko legetaria, 14 urteko esperientziarekin. Modu independentean lan egiten du, urtean 117 espediente kudeatzen ditu, eta horietatik erdia baino gutxiago iristen dira epaiketara.

Datu horiek etengabe bilakatzen ari dira, lanbide-kolektiboa gaztetzen eta "emakume" bihurtzen ari da eta.

Izatez, gaur egun, abokatuen 75k 45 urtetik behera dituzte. Horrez gain, emakumea abokatutzan sartzea izan da horretan eraginik handiena izan duen faktoreetako bat. Oraindik gutxiengoa diren arren (kolektiboaren ehuneko 47), elkargokide berrien ehuneko 60 emakumeak dira. Hala ere, 20 eta 30 urte bitarteko esperientzia duten abokatu gehienak gizonak dira (ehuneko 67), eta 30 urtetik gorako antzintasuna dutenen artean, emakumeak ehuneko 18 baino ez dira.

Abokatuen ehuneko 71k modu independentean jarduten du, ehuneko 16k bulego bateko bazkide edo kide moduan, eta ehuneko 13 enpresa, sindikatu, eta abarrek kidea da. Azken horien artean, gehienak Herri Administrazioan, arkitektura- eta ingeniari-zerbitzuetan, higiezinaren sektorean, aseguruetan edo finantzetan aritzen dira.

Abokatutzaren inpaktua ekonomian

Azken Zerbitzuen Urteko Inkestako (2005) datuen arabera, Espainiako abokatutzak sortutako negozio-bolumena 5.695 milioi eurokoa izan zen (ia bilioi bat pezeta); zuzenbide zibilak eta enpresa-zuzenbideak sortzen dute kopururik handiena, 1.500 milioi eurotik hurbil. Horrez gain, zuzenbideko beste adar batzuk, besteak beste, lan-zuzenbidea, gorako joera izaten ari dira.

Spainian 91.000 bulego daudela kontuan hartuta, horietako bakoitzaren batez besteko fakturazioa 62.000 eurotik gorakoa da. Hala ere, bulego batzuen eta beste batzuen arteko aldeak nabarmenak dira, eta gaur egun, gure herrialdean, 91.000 etxe horietako 50ek kopuru osoaren ehuneko 20 fakturatzen dute.

2005eko enplegu-datuen proiektioari erreparatu, abokatuak lotuta 63.000 soldatapeko baino gehiago daude, eta abokatuzari lotutako enplegatuen zifra osoa 164.000 pertsona ingurukoa da.

Doako Laguntza Juridikoa

Liburuan Doako Justiziaren I. eta II. Behatokiak datuak ere jaso dira. Topiko faltsuak hautsiz, datuon arabera, ofizioko abokatuak ez da ez gaztea ez esperientziarik gabekoa, batez beste 41,5 urte eta 13 urteko esperientzia baititu, eta gutxiengoko trebakuntza hiru urtekoa baita, edozein abokaturik eskatzen zaiona baino handiagoa. Eta are garrantzitsuagoa dena, doako justiziaren 10 erabilitzailetik 8k oso modu positiboan baloratzen dute abokatuok emandako zerbitzua eta kasu bakoitza aztertzen ematen duten denbora.

2007an, Doako Laguntza Juridikoaren Zerbitzuek 629.405 espediente kudeatu zituzten Ofizioko Txandan, hau da, sistema judizialeko lan-zamaren ehuneko 7,8. Laguntza hori ematen duten abokatuak Espainiako Abokatuen Elkargo bakoitzean Txandari lotutako 25 eta 30.000 bitartean dira.

Estos datos se encuentran en plena evolución, ya que el rejuvenecimiento y la "feminización" del colectivo profesional son palpables. De hecho, hoy, el 75 por ciento de los abogados tiene menos de 45 años. Además, la incorporación de la mujer a la Abogacía es uno de los factores que más han influido en este sentido, ya que aunque aún son minoría (el 47 por ciento del colectivo) el 60 por ciento de los nuevos colegiados son ya mujeres. No obstante, los abogados que cuentan entre 20 y 30 años de experiencia son mayoritariamente hombres (un 67 por ciento) y en aquellos con una antigüedad de más de 30 años, las mujeres sólo representan el 18 por ciento.

El 71 por ciento de los abogados ejerce de forma independiente, el 16 por ciento como socio o asociado en un despacho y el 13 por ciento forma parte de empresas, sindicatos, etcétera. De estos últimos, la mayoría desempeña su labor en la Administración Pública, servicios de arquitectura e ingeniería, sector inmobiliario, seguros o financiero.

Impacto de la Abogacía en la economía

El volumen de negocio que generó la Abogacía Española, según los datos de la última Encuesta Anual de Servicios (2005), fue de 5.695 millones de euros (casi un billón de las antiguas pesetas), siendo el derecho civil y el derecho empresarial los que más cuantía generan con sendas cifras cercanas a los 1.500 millones de euros. Además, otras ramas del derecho como el derecho laboral, están experimentando una fuerte tendencia ascendente.

Teniendo en cuenta que en España hay 91.000 despachos, la media de facturación de cada uno de ellos es de más de 62.000 euros. Sin embargo, las diferencias entre unos despachos y otros son notables, y hoy en día en nuestro país la suma de sólo 50 de las 91.000 firmas de abogados factura un 20 por ciento del total.

La proyección de los datos de empleo 2005 nos lleva a más de 63.000 asalariados vinculados a abogados y una cifra total de empleo vinculada al ejercicio de la Abogacía cercana a las 164.000 personas.

Asistencia Jurídica Gratuita

El libro recoge también datos del I y II Observatorio de la Justicia Gratuita, que revela, rompiendo falsos tópicos, que el abogado de oficio ni es joven ni es inexperto, ya que tiene una media de edad de 41,5 años, 13 años de experiencia, y una formación mínima de tres años, mayor que la que se exige a cualquier abogado para llevar sus asuntos. Y lo que es más importante, que 8 de cada 10 usuarios de la justicia gratuita valoran de forma muy positiva el servicio que estos abogados prestan y el tiempo que dedican al estudio de cada uno de los casos.

IRAGARKI TAULA TABLÓN DE ANUNCIOS

Lankide batek **LANGELA ALOKAGAI** du, Barroeta Aldamar ka-lean, 7. zk.an, epaitegien aurrez aurre kokatua.
Telefonoa: 696 765 594.

Compañero **ALQUILA DESPACHO** en Barroeta Aldamar 7, frente a los Juzgados.
Teléfono: 696 765 594

CAMPAÑA PUBLICITARIA DEL COLEGIO DE ABOGADOS

Desde el año 2002 el Colegio de Abogados de Bizkaia ha realizado varias campañas publicitarias en radio, prensa escrita, y publicidad gráfica en marquesinas de Bizkaibús, es estaciones de tren de RENFE Y En estaciones de Metro Bilbao.

En esta ocasión en noviembre del año 2008 se ha realizado una campaña que se desarrolla a través de publicidad gráfica implantada en marquesinas de las estaciones de Metro, y de paradas de autobuses de la línea Bizkaibus. Esta campaña utiliza mensajes cortos de gran expresividad gráfica con los que se pretende potenciar la abogacía preventiva con el objetivo de captar al cliente particular y de esta forma poder ampliar nuestros mercados de trabajo.

ABOKATUEN BAZKUNENKO PUBLIZITATE KANPAINA

2002tik, Bizkaiko Abokatuena Bazkunak zenbait publizitate-kanpaina egin ditu irratian, idatzizko prentsan eta publizitate grafikoa Bizkaibuseko markesinetan, RENFEko tren-geltokietan eta Metro Bilbaoko geltokietan.

Oraingoan, 2008ko azaroan, kanpaina bat egin da eta Metroko geltokien markesinetan eta Bizkaibus lineako autobus-geltokietan publizitate grafikoa jarri da. Kanpaina honetan adierazkortasun grafiko handia duten mezu laburrak erabiltzen dira. Horien bidez abokatutza preventiboa sustatu nahi da, bezero partikularrak erakartzeko, eta modu horretan, gure lan-merkatuak zabaldu ahal izateko.

9

NOTICIAS

BERRIAK



OPERA TXIKIA ABOKATUEN BAZKUNEAN

Datorren abenduaren 29an, 19:30ean, Abokatuen Bazkun Ohoretsuan, Opera Divertimento taldeak "opera txikia" antzetzuko du. "El Gran Mago Colas" lana da, talde lirikoak berak Mozarten "Bastian y Bastiana" ekitaldi bakarreko operaren inguruan egindako egokitzapena. Opera hori egile handiak hamabi urte baino ez zituenean konposatu zuen.

Ekitaldi bakarra du. Protagonistak **Bastiana**, artzaina (sopranoa), **Bastian**, maitemindua (tenorra) eta **Colas**, aztia omen dena (baritonoa) dira. Ekintza eszenikoa herri batean garatzen da, **landan**. Artzain gazteek elkarri dioten maitasuna apurtzeko arriskuan dago, baina Colas axtiak esku hartzen du eta dena konponduko da. **Maitasun-istorio samurra**, amaiera zoriontsuarekin.

Iraupena: ordu 1 gutxi gorabehera.

Ikusleak: 4 edo 5 urtetik 12 urtera gutxi gorabehera. Eta heldua (familiakoa).

ALDAKETA PRAKTIKA JURIDIKOKO ESKOLAKO ZUZENDARITZAN

Gobernu Batzordearen menpeko karguak aldian behin berritzeko irizpideei jarraituz, abenduan Praktika Juridikorako Eskolako zuzendaritzan aldaketa etorriko da. Zuzendari lanposturako Gobernu Batzordeak Aitzol Asla Uribe izendatu du. Irakasle gisa esperientzia handia izateaz gain –Eskolako irakasleak da 1998tik eta Deustuko Unibertsitateko irakaslea 2005etik–, esperientzia du Eskolako koordinazio- eta kudeaketa-eginkizunetan. Eskolako Ikasketa burua izan da 2005etik eta Deustuko Unibertsitateko eta Abokatuen Elkargoko Abokatutza eta Praktika Juridikoaren Masterreko Euskara unitateko arduraduna.

Zuzendari berriak Carlos Ais ordeztuko du, 2003/2004 ikasturteetik lanpostu horretan egon dena.

REPRESENTACIÓN DE OPERA TXIKI EN EL ICASV

El próximo 29 de diciembre a las 19:30 horas, en el salón de actos del Ilustre Colegio de Abogados, será interpretada, por el Grupo Opera Divertimento una "opera txiki". Se trata de la obra "El Gran Mago Cola", una adaptación realizada por el propio grupo lírico de la opera de un solo acto de Mozart "Bastían y Bastiana", compuesta por el gran autor cuando contaba doce años de edad.

Consta de un solo acto. Son protagonistas de la misma **Bastiana**, una pastorcilla (soprano), **Bastian**, su enamorado (tenor) y **Colas**, un presunto mago (barítono). La acción escénica se desarrolla en un pueblo, en el **campo**. El amor que sienten entre sí los jóvenes pastores corre el riesgo de romperse si no es por la intervención sabia del mago Colas. Una **tierna historia de amor** con un final feliz.

Duración: 1 hora aprox.

Público: 4 o 5 años a 12 años aprox. Y adulto (familiar).

RELEVO EN LA DIRECCIÓN DE LA ESCUELA DE PRÁCTICA JURÍDICA

Conforme a los criterios de periódica renovación de los cargos dependientes de la Junta de Gobierno, durante el mes de diciembre se va a producir el relevo en la dirección de la Escuela de Práctica Jurídica. Para el puesto de Director la Junta de Gobierno ha designado a Aitzol Asla Uribe, quien a su experiencia docente - profesor de la Escuela desde el año 1998 y de la Universidad de Deusto desde el año 2005 - añade también experiencia en labores de coordinación y gestión en la propia Escuela donde ha sido Jefe de Estudios desde 2005 y responsable de la unidad de Euskera del Máster en Abogacía y Práctica Jurídica de la Universidad de Deusto y el Colegio de Abogados.

El nuevo Director sustituye a en el puesto a Carlos Ais, quién ha venido desempeñando esta labor desde el curso 2003/2004.

JAVIER DIAGO ELORDUY

COLEGIADO DEL I.C.A.S.V., Y MIEMBRO DE LA COMISIÓN DE RELACIONES INTERNACIONALES, ELEGIDO EN ESTAMBUL SECRETARIO GENERAL DE LA FEDERACIÓN DE COLEGIOS DE ABOGADOS DE EUROPA

Los pasados días 23 y 24 de mayo de 2008 tuvieron lugar en Estambul (Turquía) el Congreso anual y la Asamblea General de la Federación de Colegios de Abogados de Europa (FBE), institución en la que el ICASV siempre ha participado de una forma particularmente activa.

El Congreso versó sobre el tema "La publicidad personal del Abogado y la comunicación entre los diferentes colegios".

Sin embargo, el principal acontecimiento para el ICASV tuvo lugar en la Asamblea General del día 24, en



JAVIER DIAGO ELORDUY

BJABO-KO KIDEA ETA NAZIOARTEKO HARREMANEN BATZORDEKOA, EUROPAKO ABOKATUEN ELKARGOEN FEDERAZIOKO IDAZKARI NAGUSI HAUTATU DUTE ISTANBULEN

2008ko maiatzaren 23an eta 24an Istanbulen (Turkia) Europako Abokatu- en Elkargoen Federazioaren Biltzar Nagusia egin zen. Erakunde horretan BJABOk modu aktiboan parte hartu du beti.

Kongresuan "Abokatuaren publizitate pertsonala eta elkargoen arteko komunikazioa" gaia jorratu zen.

Hala ere, BJABOrako gertaera nagusia 24ko Biltzar Nagusian gertatu zen. Egun horretan Federazioko presidentziarako hauteskundeak egin ziren, eta horietan **Javier Diago Elorduy lankidea idazkari na-**

11

COMISIONES

BATZORDEAK

IMQ Abogados

¿qué es lo que buscas para tu salud?

Por ser del Colegio de Abogados, **IMQ** te ofrece una asistencia sanitaria a medida para ti y tu familia: médicos a tu elección, sin esperas, clínicas nacionales e internacionales, atención personalizada, rapidez en consultas, centros propios...

Exclusivo Colegio de Abogados
desde **39,72 €/persona/mes**

- **Descuentos:** 5% para pólizas con 4 beneficiarios y 10% para pólizas con más de 4 beneficiarios. 5% por pago anual y 3% por pago semestral.
- **Aprovecha las ventajas fiscales** porque los gastos del seguro médico pueden ser deducibles.

Información y contratación
902 311 902
agencia@imq.es
www.imq.es

IMQ
Tu seguro médico

R.P.S.: 69006. Ver condiciones generales de las pólizas.

gusi hautatu zuten, ordura arte Stageko koordinadore teknikoa izandakoa eta gaur egun Elkargoko Nazioarteko Harremanen Batzordeko idazkaria dena. Kargua aurretik izan zuenak proposatu zuen, Mirko Ros suitzarrak, Zuricheko elkargoko dekanu ohiak (bera 2. lehendakariorde hautatu zuten). Federazioaren lehendakari moduan Josef Van der Perre belgikarra hautatu zuten.

Javier lankideak BJAJO Federazioan ordezkatzeko zuten -eta nazioarteko beste erakunde batzuetan ere- 2001etik, urte horretan Nazioarteko Harremanen Batzordean sartu zen eta. Izendapen honekin "zalan-tzarik gabe, Batzordearen helburu nagusia bete da, BJAJOren eta elkargokideen presentzia aktiboa nazioarteko foro desberdinetan", gure elkargoaren web orrian, Nazioarteko Harremanen Batzordeari buruzko atalean esaten den moduan.

Dudarik gabe, izendapen hau BJAJO duela bi hamarkadatik nazioarteko esparruan egiten ari den etengabeko lanaren emaitza da. Eginkizun hori Carlos Suárez dekanuarekin abiatu zen, eta batez ere, Nazioarteko Harremanen Batzordearen bidez gauzatu da. Bizkaiko prentsan esan den moduan (Deia, 2008.07.25), izendapen hau "egiten ari garen eta normalean ikusten ez den jardueraren berrespena da. Garrantzitsua da Bizkaian jakitea Abokatuen Bazkunak izen ona duela nazioartean, asko mugitzen dela eta oso ondo lan egiten duela".

la que se celebraron las elecciones a la Presidencia de la FBE y de las que **salió elegido como Secretario General nuestro compañero Javier Diago Elorduy, hasta entonces Coordinador Técnico de Stage y actual Secretario de la Comisión de Relaciones Internacionales (C.R.I.) del Colegio.** Fue propuesto como candidato por su predecesor, el suizo Mirko Ros, antiguo Decano del Colegio de Zurich y a su vez elegido Vicepresidente 2º. Asimismo, fue elegido Presidente de la FBE el belga Josef Van der Perre.

Nuestro compañero Javier venía representando al ICASV en la FBE - y en otras instituciones internacionales - desde 2001, año en que se incorporó a la Comisión de Relaciones Internacionales. Con su nombramiento se cumple plenamente "el que, sin duda, es el objetivo principal de la Comisión, la presencia activa, fundamentalmente del ICASV, aunque también de sus colegiados, en los diferentes foros internacionales", tal como reza la página web de nuestro Colegio en el apartado dedicado a la C.R.I.

No hay duda de que este nombramiento es fruto de la labor constante que en el terreno internacional lleva realizando el ICASV desde hace casi dos décadas, tarea iniciada bajo el Decanato de Carlos Suárez y canalizada fundamentalmente a través de la Comisión de Relaciones Internacionales. Tal como ha reflejado la prensa vizcaína (Deia, 25.07.2008) este nombramiento "es una confirmación de la actividad que se está realizando y que normalmente no se ve. Es importante que se sepa en Bizkaia que su Colegio de Abogados está muy bien considerado a nivel internacional, se mueve mucho y trabaja muy bien".

MINUTAK ERREKLAMATZEKO BATZORDEA

2008ko urriaren 30ean, Gobernu Batzordeak elkargokideen minutak erreklamatzeko batzordea sortzea erabaki zuen, jarraian azaltzen den protokoloarekin.

- Elkargokidearen eskaera Batzordeak zordunaren aurka erreklamazioa has dezan. Enkargu Orria sinatzea eta horretarako onetsitako tasa ordaintzea.
- Legelariak Batzordeari dokumentazioa ematea demanda prestatzeko. Minuta eta hori oinarritzen duen dokumentazioa.
- Erreklamazioaren hasiera: Bazkunaren gutuna prozedura judicialaren aurretik ordainketa eskatuz.

COMISIÓN DE RECLAMACIÓN DE MINUTAS

El pasado 30 de octubre de 2008, la Junta de Gobierno acordó la creación de la Comisión de Reclamación de Minutas de Colegiados con el siguiente protocolo.

- Petición del colegiado para que la Comisión inicie reclamación contra deudor. Firma de la Hoja de Encargo y pago de la Tasa aprobada al efecto.
- Entrega de Documentación del letrado a la Comisión para preparar la demanda. Minuta y documentación que la sustente.
- Inicio de la Reclamación: Carta del Colegio requiriendo el pago previamente al procedimiento judicial

Jorge Lavandero: *Abokatua / Abogado*

LA CIENCIA Y LA FE

Analizar la relación histórica entre la Ciencia y la Fe podría llenar tantas páginas como palabras tiene este artículo. Mi pretensión es más modesta. A la luz de los últimos avances en la astronomía, pretendo poner en contexto lo que sabemos con certeza (en el sentido científico del término) y lo que creemos por una cuestión de Fe.

Hasta la segunda mitad del siglo XIX no existió una explicación científica sólida sobre el origen del ser humano, y hasta la segunda mitad del siglo XX no existió una noción clara y precisa de las dimensiones reales y del origen del Universo. Hasta cierto punto, creencias irracionales basadas en divinidades históricas concretas tenían sentido hasta entonces. ¿Pero lo tienen actualmente?

Distintas civilizaciones, y con ellas una mayoría de las personas que habitan nuestro planeta, creen firmemente que existe un Dios que les eligió como espejo en el que reflejar sus virtudes. La mayoría incluso sostiene con rotundidad que seres humanos, iguales a ellos, fueron la encarnación de su Dios en la Tierra (algo que viene ocurriendo en los tres últimos milenios). Teniendo en cuenta el tamaño de nuestro planeta en relación con las dimensiones del Universo, y lo que 3.000 años suponen en relación con la antigüedad de este último, resulta ciertamente sorprendente que las principales divinidades que coexisten en nuestras civilizaciones se vieran cita, en forma de seres humanos, en ese mismo espacio/tiempo.

Hablemos primero del espacio. El Universo en el que habitamos tuvo su origen en una gran explosión ("Big Bang") hace aproximadamente 13.700 millones de años. Desde entonces se expande. Y gracias a los avances obtenidos por los astrónomos en los últimos años, sabemos que no se expande uniformemente, sino que lo hace de manera acelerada. En definitiva, el Universo no es sólo cada día más grande, sino que lo es aceleradamente. Este incremento en su expansión a lo largo del tiempo se atribuye a cierta energía oscura que produce una presión hacia el exterior. Aproximadamente $\frac{3}{4}$ partes de la masa-energía del Universo está formada por esa sustancia que llena el vacío, que no vemos y cuya naturaleza desconocemos (el recién creado acelerador de partículas podría ser la clave para su conocimiento).

"EN LOS ULTIMOS 3000 AÑOS HICIERON SU APARICIÓN LAS PRINCIPALES DIVINIDADES DE NUESTRO PLANETA"

ZIENTZIA ETA FEDEA

Zientziaren eta Fedearen arteko lotura historikoa aztertze orrialde asko beharko genituzke, artikulu honetako hitzak baino gehiago. Nire asmoa xumeagoa da. Astronomian egindako azken aurrerapenen argitan, ziur dakiguna (hitzaren esangura zientifikoa) eta fede-kontuentatik sinesten duguna argi utzi nahi ditut.

XIX. mendearen bigarren erdira arte, ez zen azalpen zientifiko sendorik egon gizakiaren jatorriari buruz, eta XX. mendearen bigarren erdira arte ez zen adigai argi eta zehatzik egon Unibertsoaren benetako neurriei eta jatorriari buruz. Nola edo hala, jainko historiko zehatzetan oinarritutako sinesmen irrazionalek zentzua zuten ordu-ra arte. Baina gaur egun badute zentzurik?

Zibilizazio desberdinek eta gure planetan bizi diren pertsona gehienek Jainkoak bere bertuteak islatzeko ispilu moduan hautatu zituela uste dute. Gehien arabera, euren berdinak ziren gizakiak Jainkoaren gizakudea izan ziren Lurrean (azken hiru milurtekoetan hala gertatu da). Gure planetak Unibertsoaren dimentsioekin alderatuta duen neurria, eta 3.000 urte Unibertsoaren antzinatasunarekin alderatuta zer diren kontuan hartuta, harrigarria da gure zibilizazioetan dauden jainko nagusiak, gizakien itxuran, espazio/denbora berean bat egitea.

"AZKEN 3.000 URTEETAN AGERTU ZIREN GURE PLANETAKO JAINKO NAGUSIAK"

Espazioari buruz hitz egingo dugu lehenengo. Gure Unibertsoaren jatorria eztanda handi bat da ("Big Bang"), duela 13.700 milioi urte gutxi gorabehera. Ordutik hedatzen ari da. Eta astronomoek azken urteetan lortutakoa aurrerapenei esker, badakigu ez dela modu uniformearen hedatzen, modu azeleratua baino. Azken finean, Unibertsoa ez da egunero handiagoa bakarrik, modu azeleratuan da gainera. Denboran zehar izandako hedadura-handitze hori energia ilun bati egozten zaio, eta energia horrek kanpoalderantz presioa egiten du. Unibertsoaren masa-energiaren $\frac{3}{4}$ gutxi gorabehera hutsa betetzen duen substantzia horrek osatzen du, ez dugu ikusten eta horren izaera ezezaguna da guretzat (duela gutxi sortu duten partikula-azeleragailua izaera hori ezagutzeko giltzarria izan daiteke). Testuinguru horretan, Unibertsoa oso handia dela eta handitasun hori imajinatu ere ezin dugula egin ondorioztatu dezakegu. Gero eta handiagoa da, eta gero eta azkarrago.

Argiak hutsean duen abiaduraren izaera finitua (299.792.458 km segundo bakoitzean), hau da, ez duela bat-batean bidaiatzen oinarri hartuta, astronomiak iragana azter dezake Unibertsoan urrutira begiratuz, teles-

kopioak benetako denboraren makina bihurtuta. Lurrean gauzak ia-ia diren bezala ikusten ditugu. Eskala astronomikoan, haietatik argia atera zenean nolakoak ziren ikusten dugu. Terminologia astronomikoan "argi-urte" terminoa erabiltzen da argiak urte batean egiten duen distantzia adierazteko (9.454.255 milioi km). Distantzia horretara dagoen izarren argiak gugana iristen behar duen denbora urtebete da. Izar hori teleskopio batetik behatzen badugu, ez dugu ikusten izarra orain, behatzen dugun unean, nolako den, duela urtebete nolako azen baino, orain ikusten dugun argia igorri zuenean. Gaur egun, astronomoek gure planetatik ia 13.000 milioi urtera dauden Unibertsoko galaxiak beha ditzakete (122.905.314.421.344.000 milioi km). Horrek esan nahi du galaxia horiek beha ditzaketela (Unibertsoaren hasierako galaxia moduan ezagutuak) haietatik argia duela 13.000 milioi urte inguru atera zenean ziren bezala. "Big Bang" eztanda hurbiltzen ari gara, zalantzarik gabe, denboran zehar egindako bidaia zoragarrian.

Edozein gizakirentzat 13.000 milioi argi-urteko distantzia imajinatzea zaila denez, pentsa dezagun Lurraren eta Eguzkiaren arteko distantzia 149,6 milioi kilometrokoa dela eta distantzia hori 8,317 argi-minuturi dagokio. Bestela esanda, argiak Eguzkitik Lurrera dagoen distantzia egiteko gutxi gorabehera behar duen denbora 8 minutu ingurukoa da. Hala ere, argi horrek 13.000 milioi urte behar ditu Unibertsoaren hasierako galaxien eta Lurraren arteko distantzia egiteko.

Hitz egin dezagun denborari buruz. Unibertsoak 13.700 milioi urte ditu gutxi gorabehera. Eta 3.000 urte Unibertsoan 90 urteko bizitzan 10 minutu inguru dira (3.000 urte 13.700 milioi urtetan 10,358 minutu 90 urtetan bezalakoa da). Beraz, Unibertsoak "90 urte" izango balitu, azken 3.000 urtetan bizi izan garen gizaki guztiak azken "10 minutu" horietan biziko ginateke (denbora horretan agertu ziren gure planetako jainko nagusiak). Unibertsoaren bizitzako lehen "89 urte, 11 hilabete, 30 egun, 23 ordu eta 50 minutuetan", antza denez, jainko horietako batek ere ez zuen existentzia-izpirik agertu. Zer gertatu zen haiekin azken "10 minutuen" aurrek oia "90 urteetan"? Zergatik ez ziren lehenago agertu haiek sortu omen zuten Unibertsoaren sorreratik 13.700 milioi urte igaro baziren. Eta zergatik ez ziren beste edozein lekutan agertu Unibertsoa hondartza handi bat bada eta gure planeta harea-ale txiki bat baino ez bada?

Unibertsoaren denborari eta espazioari erreparatu, arrazoia erabiliz, esan dezakegu jainkoak justu guri egokitu zaigun denboran agertu direla gure planetan? Baiez-tapen hori ez dugu egingo gizakiak garen neurrian gure existentziari esangura ematea behar dugulako? Gaur egungo jainkoak giza irudi zehatzen bidez existitu ez

"ESAN DEZAKEGU JAINKOAK JUSTU GURI EGOKITU ZAIGUN DENBORAN AGERTU DIRELA GURE PLANETAN?"

En ese contexto, podemos concluir que el Universo es inmenso hasta un grado que cuesta llegar a imaginar. Cada vez es más grande, y cada vez lo es más deprisa.

Partiendo del carácter finito de la velocidad de la luz en el vacío (299.792,458 kms. por segundo), de que la misma no viaja instantáneamente, la astronomía tiene la posibilidad de examinar el pasado mirando a lo lejos en el Universo, convirtiendo los telescopios en verdaderas máquinas del tiempo. En la Tierra vemos las cosas prácticamente tal como son. A escala astronómica las vemos tal como eran cuando la luz salió de ellas. En la terminología astronómica se utiliza el término "año luz" para expresar la distancia que recorre la luz en un año (9.454.255 millones de kms.). El tiempo que tarda en alcanzarnos la luz de una estrella que se encuentra a esa distancia es exactamente un año. Si observamos esa estrella a través de un telescopio, no vemos cómo es la estrella ahora mismo, en el momento de observarla, sino cómo era hace un año, cuando emitió la luz que ahora podemos ver. Hoy en día los astrónomos pueden observar galaxias del Universo que se encuentran a casi 13.000 millones de años luz de nuestro planeta (122.905.314.421.344.000 millones de kms.), lo que significa que pueden observar esas galaxias (conocidas como galaxias del principio del Universo) tal y como eran cuando la luz salió de ellas hace

"¿PODEMOS AFIRMAR, LA EXISTENCIA DE DIOSES CUYA PRESENCIA SE DA JUSTAMENTE EN NUESTRO PLANETA Y EN EL MISMO TIEMPO EN QUE NOS HA TOCADO VIVIR?"

unos 13.000 millones de años. Nos estamos acercando a los instantes más próximos al "Big Bang", en lo que es, sin lugar a dudas, un apasionante viaje en el tiempo.

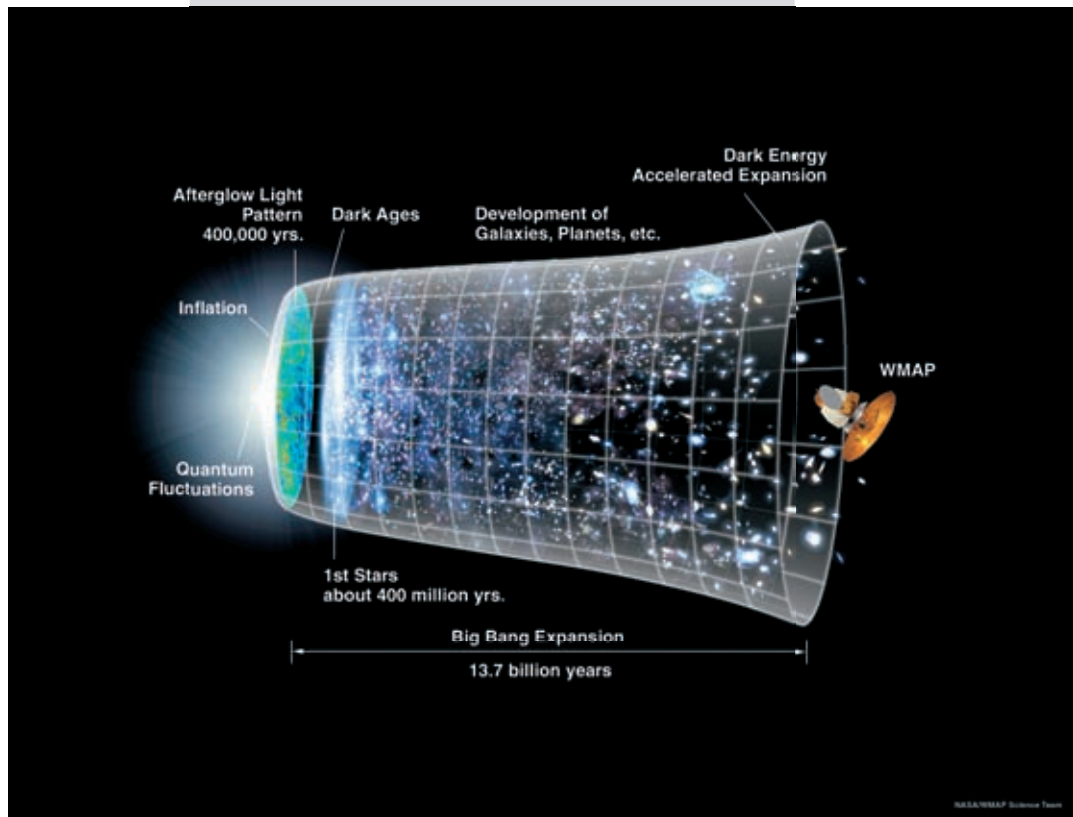
Como para cualquier mente humana resulta difícil imaginar una distancia de 13.000 millones de años luz, pensemos que la distancia

entre la Tierra y el Sol es de 149,6 millones de kilómetros, y que dicha distancia corresponde a 8,317 minutos luz. En otras palabras, el tiempo aproximado que tarda la luz en recorrer la distancia del Sol a la Tierra es de poco más de 8 minutos. Sin embargo, esa misma luz necesita 13.000 millones de años en recorrer la distancia entre las galaxias del principio del Universo y la Tierra.

Hablemos ahora del tiempo. El Universo tiene aproximadamente 13.700 millones de años. Y 3.000 años en la existencia del Universo representan poco más de 10 minutos en una vida de 90 años (3.000 años es a 13.700 millones de años como 10,358 minutos es a 90 años). Por tanto, si el Universo tuviera "90 años", ello implicaría que todos los seres humanos que hemos vivido en los últimos 3.000 años, lo hemos hecho en esos últimos "10 minutos" (tiempo en el que, precisa-

mente, hicieron su aparición las principales divinidades de nuestro planeta). Durante los primeros “89 años, 11 meses, 30 días, 23 horas y 50 minutos” de vida del Universo, ninguna de esas divinidades dio, aparentemente, señal alguna de su existencia. ¿Qué ocurrió con ellas en esos casi “90 años” anteriores a los últimos “10 minutos”? ¿Por qué no hicieron su aparición antes si habían transcurrido ya 13.700 millones de años desde el origen del Universo que, supuestamente, ellas mismas crearon? ¿Y por qué no lo hicieron en cualquier otro lugar si el Universo tiene el tamaño de una gran playa, siendo nuestro planeta un minúsculo grano de arena?

Atendiendo al tiempo y al espacio del Universo, ¿Podemos afirmar, usando la razón, la existencia de dioses cuya presencia se da justamente en nuestro planeta y en el mismo tiempo en que nos ha tocado vivir? ¿No será que realizamos tal afirmación sencillamente porque, como seres humanos, necesitamos dar un sentido a nuestra existencia? Si las divinidades actuales no hubieran existido a través de figuras humanas concretas, a buen seguro creeríamos en otros dioses que salvaran la fragilidad y el absurdo de nuestras vidas. ¿O es que de haber tenido Jesucristo una muerte accidental siendo niño, toda la sociedad occidental creyente y las personas católicas del mundo serían hoy en día ateas o agnósticas? A mi juicio, simplemente creerían en otra divinidad visualizada a través de otra figura igualmente humana. De la misma manera que ahora creerían en otros dioses de haber nacido en otras partes del mundo. Salvo que se observe como un asunto invariablemente ajeno a la razón libre del ser humano, no se explica que en nuestro planeta coexistan distintos dioses divinizados por colectivos perfectamente definidos. ¿O es que parte de un razonamiento libre tener fe y creer en la divinidad históricamente profesada de manera colectiva en el territorio donde se nace y se vive? Se nos educa en esa fe. Otra cosa es terminar por interiorizarla y hacerla nuestra, ya que nadie llega a ella a través de la razón. ¿No será que nos aferramos a un púlpito por miedo a que el suelo que pisemos no resulte tan firme? Y si nos despojamos de esos temores, ¿no concluiremos que no sabemos en realidad nada sobre cuestiones de orden divino? Utilizando la razón, ¿no llegaremos al final de un camino que termina en el agnosticismo, definido como la “actitud filosófica que declara inaccesible al entendimiento humano todo conocimiento de lo divino y de lo que trasciende la experiencia”? Respetando profundamente toda creencia religiosa, yo así lo creo.



balira, ziurrenik, beste jainko batzuk sinetsiko genituzke, gure bizimoduen hauskortasuna eta absurdua salbatzeko. Bestela, pentsatu: Jesukristok haurra zela heriotza-istripu bat izan balu, mendebaldeko sinismendun guztiak eta katoliko guztiak gaur egun ateoak edo agnostikoak izango lirateke? Nire ustez, beste jainko bat sinetsiko lukete, hori ere beste giza irudi batean irudikatua. Munduko beste leku batean jaio balira orain beste jainko batzuk sinetsiko lituzketen bezala. Gizakiaren arazoak askearekin zerikusia ez duen gai baten moduan behatu ezik, ezin da azaldu gure planetan jainko desberdinak egotea eta kolektibo definituek dibinizatuta izatea. Edo arrazonamendu askean oinarritzen da fedea izatea eta jaiotzen eta bizitzen den lurraldean modu kolektiboan aitortzen den jainkorengan fedea izatea eta sinestea? Fede horretan hezten gaituzte. Beste gauza bat da fede hori barneratzea eta gure-gurea egitea, inor ez baita horretara arrazoiaren bidez iristen. Ez al diogu púlpitu bati helduko lurra sendoa izango ez den beldurrez? Eta beldur horiek alde batera uzten baditugu, ez al dugu ondorioztatuko benetan ez dakigula ezer jainkozko gaien inguruan? Arrazoa erabiliz, ez al gara iritsiko agnostizismoan amaitzen den bidearen amaierara, agnostizismo hori honela definituta “giza ulermenarentzat jainkozkoaren inguruko eta esperientzia gainditzen duen guztiaren inguruko ezagutza guztiak iritsi ezinak direla defendatzen duen jarrera filosofikoa”? Erljio-sinesmen guztiak errespetatuz, nik hala uste dut.

BITARTEKARITZA PENALAREN ZERBITZUA BILBOKO BARRUTI JUDIZIALEAN

Bitartekaritza Penalaren Zerbitzua abian jarri da Bilboko epaitegietan aurtengo irailean, Barakaldoko epaitegietan duela urtebete baino gehiago ezarri ondoren.

Bitartekaritza Penalaren Zerbitzua Eusko Jaurlaritzako Justizia Sailak eskatuta ezarri da, Biktimen Europako Estatutuan araututakoari erantzunez. Estatutuan bitartekaritza delituen biktimei erantzuteko erreminta eraginkor moduan bultzatzen da.

Bitartekaritzaren helburu nagusia bikoitza da: batetik, biktimaren gogobetetze ekonomiko eta pertsonala lortu nahi da eta, bestetik, arau-hausleari egindako kaltearen erantzukizuna egotea eta berrerortzea saihestea, Natividad Esquiú fiskalak azaldu zuen moduan.

Bitartekaritza Penalaren Zerbitzuaren oinarriko funtzionamendua, Carlos Romera koordinatzaile jaunak azaldu zuen moduan, hurrengo da:

- 1. Bitartekaritza Penal zigor-prozeduraren edozein fasean egin daiteke, instrukzioan, epaitzean edo betearazpenean.*
- 2. Kasuaren ardua duen epaileak erabakitzen du prozedura Bitartekaritza Penalaren Zerbitzura igorri edo ez.*

Barakaldoko Epaitegietako esperientziatik ondorioztatzen den moduan, posible da alderdietako abokatuak bitartekaritza eskatzea, eta Barakaldon, prozeduraren ardua zuen epaileak kasu guztietan onartu zuen.

- 3. Behin erabakia hartuta, epaitegiak prozedura hila-betez edo bi hilabetez eteten du eta alderdi esku-hartzaileei idazki bat igortzen zaie (biktima, egotziak eta abokatuak), prozedura Bitartekaritza Penalaren zerbitzura igorri dela esanez.*
- 4. Prozedura Bitartekaritza Penalaren Zerbitzura iristen denean, egotziarekin lehen elkarrizketa egiten da, zerbitzuari buruzko eta erdietsi beharreko helburuei buruzko informazioa ematen zaio, eta bitartekaritza erabiltzen jarraitzeko interesa duen egiaztatzen da.*
- 5. Ondoren, biktimarekin elkarrizketa egiten da bitartekaritzaren aurrean zein jarrera duen ikusteko.*

SERVICIO DE MEDIACIÓN PENAL EN EL PARTIDO JUDICIAL DE BILBAO

El Servicio de Mediación Penal, ha comenzado su andadura en los juzgados de Bilbao en septiembre de este año, después de más de un año de implantación en los juzgados de Barakaldo.

El Servicio de Mediación Penal se ha instaurado a instancias del Departamento de Justicia del Gobierno Vasco en respuesta a lo regulado por del Estatuto Europeo de las víctimas que impulsa la mediación como una herramienta eficaz para satisfacer a las víctimas de los delitos.

El objetivo principal de la mediación es doble, por un lado conseguir la satisfacción económica y personal de la víctima y por otro lado responsabilizar al infractor del daño causado y evitar la reincidencia, tal y como expuso la Fiscal, Natividad Esquiú.

El funcionamiento básico del Servicio de Mediación Penal, según expuso su Coordinador, D. Carlos Romera es el siguiente:

1. La Mediación Penal puede darse en cualquier fase del procedimiento penal, en la instrucción, en el enjuiciamiento o en la ejecución.
2. El juez encargado del caso es quien decide si remite el procedimiento al Servicio de Mediación Penal.

Según se deduce de la experiencia de los Juzgados de Barakaldo, también es posible solicitar por los abogados de las partes que se celebre la mediación, accediendo a ello en todos los supuestos el juez encargado del procedimiento en Barakaldo.

3. Una vez tomada la decisión, por parte del Juzgado se suspende el procedimiento por uno o dos meses y se remite un escrito a las partes intervinientes (víctima, imputados y letrados) informándoles del traslado del procedimiento al Servicio de Mediación Penal.
4. Una vez que el procedimiento llega al Servicio de Mediación Penal, se mantiene una primera entrevista con el imputado, informándole del servicio y de los objetivos a realizar, y comprobar si está interesado en continuar con la mediación.
5. Posteriormente se mantiene una entrevista con la víctima para analizar su disposición a la mediación.

6. Si ambas partes muestran su disposición, firman un consentimiento informado sobre el proceso de mediación y se empieza a trabajar en el proceso de mediación. Consiste básicamente en mantener entrevistas e incluso reunir a la víctima e imputado, cuando ambas partes muestren su conformidad.
7. El equipo de mediación lo forman siempre dos mediadores, y dependiendo del caso pueden intervenir, psicólogos trabajadores sociales ect.. con el fin de lograr una solución al conflicto surgido.
8. Una vez finalizada la mediación se elabora un acta de reparación en la que se recogen los acuerdos adoptados entre las partes, y en que consiste la reparación de la víctima.
9. De dicha acta de reparación se da traslado al Juzgado y a Fiscalía.
10. La consecuencia del acta de reparación a nivel judicial, consistirá en la aplicación de una atenuante muy cualificada de reparación del daño causado, con la rebaja en uno o dos grados de la pena solicitada por el Ministerio Fiscal.

Es evidente que la instauración de este Servicio crea muchas dudas prácticas, sobre todo en lo referente al papel del abogado en dicho proceso, ya que no participa de forma activa en la mediación, pero su papel de asesoramiento se torna fundamental para el éxito de la mediación, tal y como expusieron la totalidad de los ponentes Servicio de Mediación Penal.

Ello no es óbice para considerar la Mediación Penal como un sistema efectivo y práctico, que permite a la víctima una reparación satisfactoria del daño causado. Y es que en el año que el Servicio de Mediación lleva funcionando en Barakaldo se han mediado en casi 200 asuntos, logrando un índice de acuerdos del 82%, lo que supone una constatación de la importancia del Servicio y de los logros alcanzados.

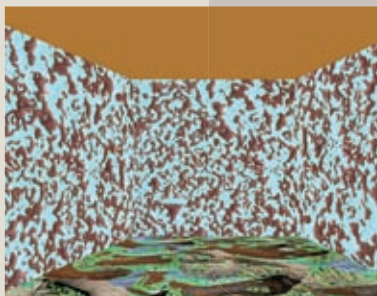
6. *Bi alderdiak prest badaude, bitartekaritza-prozesuari buruzko adostasun informatua sinatzen dute eta bitartekaritza-prozesuan lan egiten hasten da. Fun-tsean, elkarrizketak egiten dira eta biktima eta ego-tzia elkartzen dira, bi alderdiak ados agertzen direnean.*
7. *Bitartekaritza-taldea bi bitartekarik osatzen dute, eta kasuaren arabera, psikologoek, gizarte-langileek, etab. parte har dezakete, sortutako gatatzka konpon-tzeko.*
8. *Bitartekaritza amaitu ondoren, konponketa-akta egiten da, eta horretan, alderdien artean lortutako akordioak eta biktimaren konponketa zer den bil-tzen dira.*
9. *Konponketa-akta hori epaitegira eta fiskaltzara igor-tzen da.*
10. *Konponketa-aktak maila judizialean duen ondorioa da egindako kaltea konpontzeko aringarri oso kuali-fikatua aplikatuko dela, eta Fiskaltzak eskatutako zigorra maila bat edo bi jaitsiko da.*

Nabarmena da Zerbitzu honek zalantza praktiko ugari sortzen dituela, batez ere abokatuak prozesu horretan duen eginkizunaren inguruan. Izan ere, abokatuak bitartekaritza ez du modu aktiboan parte hartzen, bai-na abokatuaren aholkularitza-eginkizuna ezinbestekoa da bitartekaritzak arrakasta izan dezan, Bitartekaritza Penalaren Zerbitzuko hizlari guztiek adierazi zuten bezala.

Hori gorabehera, Bitartekaritza Penal sistema eraginga-rra eta praktiko moduan ezar daiteke, eta biktimari sor-tutako kaltearen konponketa egokia eman ahal zaio. Bitartekaritza Zerbitzuak Barakaldon egin duen urtebe-tean, ia 200 kasutan esku hartu du, eta %82ko akordio-en indizea lortu da. Horrek Zerbitzuaren eta izandako lorpenen garrantzia erakusten du.

EXPOSICIÓN DE SONIA RUEDA: "LUJOS Y DESPOJOS"

Del 4 de diciembre de 2008 al 23 de enero de 2009 en la Sala de Exposiciones EDUARDO ESCRIBANO del ICASV.



2008ko abenduaren 4tik 2009ko ur-tarrilaren 23ra, BJBAB0ren EDUARDO ESCRIBANO erakustaretoan.

SONIA RUEDAREN ERAKUSKETA: "LUJOS Y DESPOJOS"

DEFENTSA-ESKUBIDEA SALBUESPEN- LEGERIEN ETA -AUZITEGIEN AURREAN

Bizkaiko Abokatuen Bazkun Ohoretsuan 2008ko urriaren 24an eta 25ean egindako konferentziaren ondorioak.

1. *Lehenengo ardua salbuespena nazioartean zabalteari buruzkoa da, salbuespena berme eta eskubide historikotzat har daitezkeenak murrizte moduan ulertuta, segurtasun-lehentasunen, ordena publikoaren edo interes politikoaren eraginez.*
2. *Eskubideen murrizketak eta erabateko suntsitzeak pertsonaren osotasun fisikoari buruzkoak ukitzen dituzte batez ere –atxilotzeko unean, polizia-jardunean, espetxeratzean, etab.–, baita oinarrizko beste eskubide politiko batzuk ere, hala nola adierazpen- eta iritzi-askatasuna, manifestazioak egiteko eskubidea...*
3. *Horrez gain, zuzenbidean oinarrizkoak diren berme keta printzipioak desagertu direla egiaztatu da, salbuespenaren eta larrialdiaren mesedetan: errugabetasun-presuntzioa, legezketasun-printzipioa, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, berdintasuna eta legearen aurrean bereizkeriarik ez egitea, legeak zehaztutako epailea izateko eskubidea, etab.*
4. *Abokatu defendatzaileen jardute-esparruan, aipamen berezia eskatzen dute defentsa-eskubideak eta alderdien armen berdintasunak. Jardun batzuk hedatzeak asko kezkatzen gaitu, hala nola sumarioko sekretupean egindako jardunak, prozedurak eta probak ezkutatzea eta abokatua kriminalizatzea afinitate ideologikoarengatik.*
5. *Egoera hori modu unibertsalean orokortuta dago, eta guk Espainiako estatuan aztertu dugu, batez ere euskal kasuan. Salbuespenak eta eskubide eta askatasunak eteteak konstituzio-lerruna du eta modu anbiguoan “estatuaren etsai” moduan har daitezkeen guztiengana hedatzen da. Hain zuzen*

EL DERECHO DE DEFENSA FRENTE A LAS LEGISLACIONES Y TRIBUNALES EXCEPCIONALES

Conclusiones de la Conferencia celebrada en el Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaia los días 24 y 25 de Octubre de 2008.

1. La primera preocupación es la referente a la extensión de la excepcionalidad en un ámbito internacional, entendida esta como un recorte de garantías y derechos que se podrían considerar históricos debido a prioridades de seguridad, de orden público o de interés político.
2. La restricción, e incluso, la abolición absoluta de derechos afectan a aquellos referidos principalmente a la integridad física de la persona –en momentos de la detención, en la acción policial, en el encarcelamiento etc...–, y a aquellos otros derechos políticos elementales como la libertad de expresión, de opinión, derecho de manifestación...
3. Se constata, además, la desaparición de garantías y principios básicos del Derecho en beneficio de la excepcionalidad y la emergencia: presunción de inocencia, principio de legalidad, proporcionalidad, seguridad jurídica, igualdad y no discriminación ante la Ley, derecho a un juez natural y predeterminado por la Ley, etc...
4. Una mención especial requiere, en el ámbito de la actuación de abogados defensores, el derecho a la defensa y la igualdad de armas entre las partes. La proliferación de prácticas, tales como las actuaciones bajo secreto de sumario, la ocultación de procedimientos y pruebas, e incluso la criminalización del abogado por motivos de afinidad ideológica, es algo que nos preocupa sobremanera.
5. Esta situación que se puede calificar de generalizada a nivel universal, la hemos analizado también en el contexto concreto del Estado español, particularizado en el caso vasco. La excepción y

con ella la suspensión de derechos y libertades, tiene rango constitucional y se expande a todos aquellos que ambiguamente se pueden considerar "enemigos del estado". Precisamente se produce una nueva interpretación exacerbada del concepto "terrorismo", con límites cada vez más amplios. Así, percibimos una actividad de la administración de Justicia invasiva de los poderes legislativo y ejecutivo.

6. Paradigma de la politización de la Justicia y de la judicialización de la política es la actuación de la Audiencia Nacional. Su acción, que se puede calificar de creadora de derecho, genera la expansión de tipos penales y la caracterización como "criminal" de conductas públicas legales y transparentes. Compartir ideas, fines políticos se ha convertido en un nuevo tipo delictivo.
7. Desafortunadamente, la excepcionalidad de la Administración de Justicia no queda en la Audiencia Nacional sino que llega a afectar a la justicia ordinaria, como es el caso del delito de desobediencia por ejercer el diálogo político contra siete dirigentes en el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, o la labor que desarrolla la Sala Especial del artículo 61 del Tribunal Supremo, competente en la aplicación de la Ley de Partidos Políticos.
8. Una última reflexión es en torno al papel que ha de jugar el Abogado ante esta realidad, en la que no sólo se pone en riesgo su integridad moral -acusado de afinidades ideológicas-, sino también su integridad física por la creciente criminalización de su labor profesional.

ere, "terrorismo" kontzeptuaren interpretazio berria egiten da, muga gero eta zabalagoekin. Modu horretan, botere legegilean eta betearazlean inbasioa egiten duen justizia-administrazioaren jardura antzematen dugu.

6. *Justizia politizatzearen eta politika judizializatzearen paradigma Auzitegi Nazionalaren jarduna da. Zuzenbidea sortzen duela esan daiteke, tipo penalak hedatzen ditu eta legezkoak eta gardenak diren jardura publikoak "kriminal" moduan karakterizatzen ditu. Ideiak, xede politikoak elkarbanatzea delitu-mota berria bihurtu da.*
7. *Zoritxarrez, Justizia Administrazioaren salbuespena ez da Auzitegi Nazionalera mugatzen, justizia arruntean ere eragina du. Besteak beste, Euskal Herriko Justizia Auzitegian zazpi buruzagiri desobedientzia-delitua leporatu zaie elkarrizketa politikoa egiteagatik. Era berean, Auzitegi Gorenako 61. artikuluko Sala Bereziak garatutako lana aipatu behar da, Alderdi Politikoen Legea aplikatzeko eskuduna da eta.*
8. *Azken gogoeta abokatuak errealitate horren aurrean izan behar duen eginkizunari buruzkoa da. Egoera horretan, abokatuaren osotasun moral arriskuan jartzeaz gain -afinitate ideologikoak izatea leporatzen zaio-, abokatuaren osotasun fisikoa ere arriskuan dago, bere eginkizun profesionala gero eta gehiago kriminalizatzen delako.*

SELZUR BIZKAIA S.A.

**SISTEMA DIGITAL
MULTIFUNCION
KM BIZHUB - 250**

- 25 PAGINAS/MINUTO.
- Multitarea.
- De Serie IMPRESORA LASER RED PCL 5-6 / PostCript 3.
- De Serie ESCANER DE RED (Velocidad de 70 OPM)
- Resolución de 1.200 x 1.200 ppp.
- De Serie DOBLE CARA AUTOMATICA.
- Desde 71 €/mes (IVA no incluido)

KONICA MINOLTA
www.konicaminolta.es



Sistemas Digitales
Fax
Equipos Multifunción
Informática Profesional

SELZUR BIZKAIA, S.A.
C/ Luis Briñas, 3
48013 Bilbao
Tel.: 94 442 52 16 / 58 42
Fax: 94 442 58 43
e-mail: comercial@selzurvizcaya.com
www.selzurvizcaya.com

GIZA ESKUBIDEEN ADIERAZPEN UNIBERTSALAREN URTEURRENA

1948ko abenduaren 10ean Nazio Batuen Batzar Nagusiak Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala onartu eta aldarrikatu zuen.

Lehenengo artikulua arabera, "Gizaki guztiak askeak eta berdinak dira jaiotzez duintasunari eta eskubideei dagokienez, eta arrazoia eta kontzientzia dutenez, elkarrekin neba-arreba moduan jokatu behar dute".

Gaur egun, adierazpen zintzo eta arrazoizko hori egin zeneztik 60 urte igaro direnean, kimera da oraindik, erdietsi gabeko asmoa. Egia besterenezinen aitortpen edo adierazpen publiko eta unibertsal azen dokumentua, praktikan, errealitateetik urrun dago, milioika gizakiren kasuan giza duintasunari, askatasunari eta berdintasunari etengabe eraso egiten zaie eta.

Abokatuok herritarren eskubi-deak modu eragingarrian babesteko erantzukizuna dugu, eta horrela egin izan dugu, batez ere, kolektibo zaugarrienen kasuan, hala nola inmigranteak, tratu txarrak jasane dituzten emakumeak, adingabeak, adinekoak, ezgaituak, oro har, babestu behar dugun eskubiderik sakratuenetakoaren jabe diren guztiak, alegia, defentsa-eskubidea.

Espainiako Abokatuzaren Kontseilu Nagusiak eta Espainiako Abokatuen 83 Elkargoek, Giza Eskubideen Karabanan bidez eta aldizkari honetan agertzen den komikia zabaldua, gazteen kontzientziei eragin nahi zaie, pertsona guztiei euren eskubideak aitortu eta errespetatzen ez zaizkielako.

ANIVERSARIO DE LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE DERECHOS HUMANOS

El 10 de Diciembre de 1948 la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de los Derechos Humanos

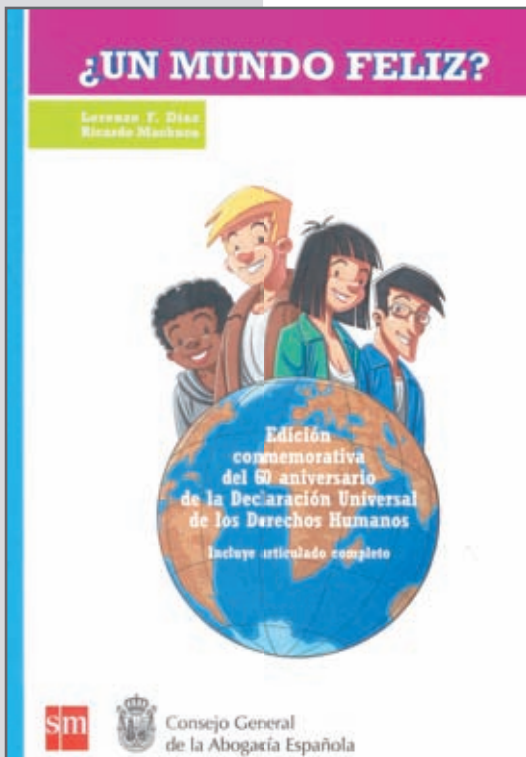
El artículo primero establece que "Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros"

En la actualidad, después de 60 años esta declaración honesta y razonable no ha pasado de ser una quimera, un propósito aún inalcanzado. Aquel documento que sólo es un reconocimiento o manifestación pública y universal de verdades inalienables, sin embargo, en la práctica, dista mucho de ser una realidad por los constantes ataques a la dignidad humana, a la libertad y a la igualdad de millones de seres humanos.

Los abogados, tenemos la alta responsabilidad de tutelar de forma efectiva los derechos de los ciudadanos y así lo hemos venido haciendo, especialmente en el caso de aquellos colectivos más vulnerables los de los inmigrantes, mujeres maltratadas, menores, mayores, discapacitados, en general

de todos aquellos que son acreedores de uno de los más sagrados derechos que debemos tutelar, el derecho de defensa.

El Consejo General de la Abogacía Española y los 83 Colegios de Abogados de España a través de la Caravana de Derechos Humanos así como de la difusión del Cómic que acompaña a este número del Boletín pretenden despertar las conciencias de los más jóvenes llamando la atención sobre el hecho de que no todas las personas ven reconocidos y respetados los derechos que de forma inalienable les pertenecen.



La respuesta a la necesidad de una mayor protección

PLUS SALUD Seguro de Asistencia Sanitaria

Para que tú y los tuyos disfrutéis de una medicina privada con la máxima calidad sanitaria, en la que recibirás un trato personal al mejor precio y con la más amplia cobertura. Elige la opción que más se adapte a tus necesidades:

Premium: incluye las coberturas de Medicina Primaria, Especialidades Médicas y Medicina Preventiva, Medios de Diagnóstico Completos, Tratamientos, Cirugía y Hospitalización.

Premium-Dental: incluye las coberturas de la opción Premium, más la de Servicio Dental.

Premium-Dental-Reembolso: incluye las coberturas de la opción Premium-Dental, más la de Reembolso de gastos, con la que podrás acudir a cualquier médico que desees ajeno a la Red de Asistencia Sanitaria concertada y recuperar hasta el 90% de los gastos abonados.

Además por ser asegurado de Plus Salud, disfrutarás de una serie de Servicios Adicionales en unas condiciones ventajosas.

Y comprueba qué poco cuesta tener la salud bien cubierta:

Prima mensual para ambos sexos*

Edad**	Premium Dental	Premium	Premium-Dental Reembolso
0-19	30,29 €	30,63 €	51,63 €
20-59	34,44 €	35,56 €	56,56 €
60-64	67,58 €	70,00 €	91,00 €

* No incluidos los impuestos de la CLEA que se abonan en el primer recibo de cada aniversario de la póliza (entre 1,09 y 3,28 euros).

** Se considera la más próxima al cumpleaños en el momento de contratar, y cada 1 de enero.

Prima especial para nuevos mutualistas para la opción

Premium-Dental: 26,70 euros durante los cuatro primeros años, cualquiera que sea la edad.¹

Y si estás asegurado en otra entidad y te quieres cambiar a Plus Salud, se derogan los plazos de carencia.²

Si deseas más información llama al

902 25 50 50

o entra en www.mutualidadabogacia.com

PLUS SALUD
SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA PRIVADA

M MUTUALIDAD DE LA ABOGACIA

1. El alta en el seguro Plus Salud está condicionada a los criterios técnicos de suscripción de la Mutualidad de la Abogacía y sus servicios de selección médica. La edad máxima de contratación es de 64 años.
2. Siempre que el seguro de origen sea de las mismas características del Plus Salud. No se deroga la carencia de 10 meses para la asistencia al parto. Las preexistencias en el momento de la contratación no estarán cubiertas.

Planes y Seguros de la Mutualidad



GIZARTE SEGURANTZAREN ARLOKO NEURRIEI BURUZKO 40/2007 LEGEAREN INGURUKO JARDUNALDIAK

Joan den urrian eta azaroan gure elkargoan jardunaldi interesgarriak egin ziren, Bizkaiko Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalarekin lankidetzan antolatuta. Jardunaldi horietan Gizarte Segurantzaren arloko Neurriei buruzko abenduaren 4ko 40/2007 Legearen berrikuntza esanguratsuenak jorratu ziren. Hain zuzen ere, Lege hori onartzea gizarte-eragileen (sindikatuak eta patronala) eta Espainiako Gobernuaren arteko konfederazioarteko itun batekin abiatutako prozesu luze baten amaiera izan zen.

Hiru egunetan, Legeak etengabe aldatzen ari den arloan sartu dituen eraldaketa garrantzitsuak jorratu ziren, eta aipamen berezia egin zitzaion Lege horretan aldi baterako ezintasunari, heriotzaren eta bizirik irautearen ondoriozko babesari eta jubilazio modalitateei ematen zaien tratamenduari. Horretarako arlo horretan aritzen diren profesional ugari bertaratu ziren.

Jardunaldien lehen saioa urriaren 24an egin zen. **Aldi baterako ezintasunari buruzko aldaketak** aztertu ziren lau hitzaldiren bidez. Horietan aldi baterako ezintasun-prozesuetan esku hartzen duten organismo guztiak ordezkaturik egon ziren, arauketa berria aurkeztu zen eta, gainera, beste gai batzuk jorratu ziren, hala nola aldi baterako ezintasuna enpresaren ikuspegitik edo horren kudeaketari eta kontrolari buruzko puntu kritikoak, Osasun arloko Zerbitzu Publikoen aldetik zein istripumutuen aldetik.

Legean jorratutako aldaketak Cristóbal Carrasco Pinto Gizarte Segurantzaren arloko legelari jaunak jorratu zituen. Azalpenaren hasieran, aipamen orokor batzuk egin zizkion aldi baterako ezintasunari, Neurrien Legeak sartutako berrikuntzen irismena behar den moduan kokatzeko. Ildo horretatik, gaiari buruzko gogoeta guztien ideia nagusia da Gizarte Segurantzako Lege Orokorrak ez

“GIZARTE SEGURANTZAKO LEGE OROKORRAK EZ DUELA ALDI BATERAKO EZINTASUNAREN DEFINIZIO BAT EZARTZEN”

JORNADAS SOBRE LA LEY 40/2007 DE MEDIDAS EN MATERIA DE SEGURIDAD SOCIAL

Durante los pasados meses de octubre y noviembre, se celebraron en nuestro Colegio unas interesantes jornadas, organizadas en colaboración con el Instituto Nacional de la Seguridad Social de Bizkaia, en las que se trataron las novedades más significativas de la Ley 40/2007, de 4 de diciembre, sobre Medidas en Materia de Seguridad Social, cuya aprobación supuso la culminación de un largo proceso iniciado con un pacto interconfederal entre los agentes sociales (sindicatos y patronal) con el Gobierno español.

A lo largo de tres días se abordaron las importantísimas reformas que la Ley ha introducido en una materia continuamente cambiante, con especial hincapié en el tratamiento que la misma da a la incapacidad temporal, la protección por muerte y supervivencia y las modalidades de jubilación, para lo cual se contó con la presencia de numerosos profesionales dedicados a la materia.

En la primera sesión de las jornadas, celebrada el día 24 de octubre, se analizaron las **modificaciones relativas a la incapacidad temporal**, ello a través de cuatro ponencias en las que

“LA LEY GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL, NO ESTABLECE UNA DEFINICIÓN DE LO QUE ES LA IT”

estuvieron representados todos los organismos intervinientes en los procesos de incapacidad temporal, en las que se presentó la nueva regulación y se trataron además otras cuestiones como la incapacidad temporal desde la perspectiva de la empresa o los puntos críticos relativos a su gestión y control, tanto por parte de los Servicios Públicos de Salud como de las mutuas de accidentes.

En lo que respecta a las modificaciones obradas por la Ley, estas fueron abordadas por D. Cristóbal Carrasco Pinto, Letrado de la Seguridad Social, quien inició su exposición con una serie de referencias generales a la incapacidad temporal (IT), a fin de ubicar adecuadamente el alcance de las novedades introducidas por la Ley de Medidas. En este sentido la idea central sobre la que pivota cualquier reflexión sobre el tema es que la Ley General de la Seguridad Social, no establece una definición de lo que es la IT, sino que únicamente con-

creta las causas de esta situación y su duración ordinaria, sin definir un concepto al uso lo que da lugar, a su juicio, a que la de IT sea una de las prestaciones más complicadas que existen dentro de la acción protectora de la S.S. y que todas las reformas que ha sufrido hayan ido orientadas siempre a atender las situaciones de necesidad que realmente la justifican.

En este sentido, la última de las reformas, de origen pactado, tiene una única finalidad cual es garantizar la sostenibilidad financiera del sistema de prestaciones de la seguridad social, mediante la racionalización del gasto en prestaciones de IT, lo que va a implicar una reforma fundamentalmente en lo que se refiere al control y la gestión de la IT.

Desde este punto de vista en materia de control y seguimiento de la situación de IT, la Ley modifica el apartado primero del art. 128 y el segundo del art. 131 bis, estableciendo nuevas competencias de control y gestión del INSS a partir de los doce meses de duración de la incapacidad.

En cuanto a la entrada en vigor de estas nuevas competencias atribuidas al INSS, van a ser de aplicación a todas las situaciones de IT (y las recaídas), incluso a los iniciados con anterioridad a la entrada en vigor de la ley, si el cumplimiento de los doce meses desde el inicio de la misma se da con posterioridad a este momento.

“LA LEY MODIFICA EL APARTADO PRIMERO DEL ART. 128 Y EL SEGUNDO DEL ART. 131 BIS, ESTABLECIENDO NUEVAS COMPETENCIAS DE CONTROL Y GESTIÓN DEL INSS”

Así lo determinante en la Ley, en cuanto al control de la IT, es que establece dos momentos bien claros, marcados por el transcurso de los doce meses desde el inicio de la situación de incapacidad. Transcurridos los doce meses, el INSS ha de pronunciarse en alguno de los sentidos que le marca la norma: alta, prórroga o inicio de un expediente de IP, para lo cual debe contar con elementos de juicio suficientes para llegar a una decisión adecuada. Para ello se prevén en la Ley una serie de controles médicos que permiten evaluar la situación funcional del trabajador, siendo en todo caso preciso que el INSS evalúe su situación en el undécimo mes a través de uno de sus facultativos que deberá emitir el Informe Médico de Evaluación de la Incapacidad Temporal, que será trasladado al EVI para efectuar las propuestas que correspondan a la Dirección Provincial.

En cuanto a las resoluciones que pueda adoptar el INSS transcurridos los doce meses desde el inicio de la IT, la Ley establece también, en su caso, un nuevo procedimiento administrativo de disconformidad con el alta médica.

Junto a estas, destacan también en la Ley la introducción de novedades relativas al tránsito de la IT a la



Manuel Moreno Pueyo e Ignacio García Ninet.

duela aldi baterako ezintasunaren definizio bat ezartzen, egoera horren arrazoiak eta iraupen arrunta soilik zehazten ditu, kontzeptu bat definitu gabe, eta horren eraginez, hizlariaren ustez, aldi baterako ezintasuna Gizarte Segurantzako babes-jardueraren barruan dagoen prestazio zailenetakoa da, eta eraldaketa guztiak beharizan-egoerak artatzera bideratu dira beti.

Ildo horretatik, azken eraldaketak, jatorri itundukoak, xede bakarra du, hots, gizarte-segurantzako prestazio-sistemaren finantza-iraunkortasuna bermatzea, aldi baterako ezintasunaren prestazioetan gastua arrazionalizatzearen bidez, eta horrek eraldaketa ekarriko du aldi baterako ezintasunaren kontrolari eta kudeaketari dagokienez.

“LEGEAK 128. ARTIKULUAREN LEHENENGO IDATZ-ZATIA ETA 131 BIS ARTIKULUAREN BIGARREN IDATZ-ZATIA ALDATU DITU ETA GSINEN KONTROL ETA KUDEAKETA ESKUMEN BERRIAK EZARRI DITU”

eskumen berriak ezarri ditu ezintasunak hamabi hilabete betetzen dituenetik aurrera.

GSINi esleitutako eskumen berri hauek indarrean sartzeari dagokionez, aldi baterako ezintasunaren egoera guztiak (eta gaixoberritzeak) aplikagarriak izango dira, baita Legea indarrean sartu aurretik hasitakoak ere, egoera horren hasietatik hamabi hilabete une horren ostean betetzen badira.

Beraz, aldi baterako ezintasunari dagokionez, Legean erabakigarria da bi une argi ezartzen dituela, ezintasun egoeraren hasieratik hamabi hilabeteak igarotzearen bidez markatuak. Hamabi hilabeteak igaro ondoren, GSINek arauak adierazten duen egoeraren bat adierazi behar du: alta, luzapena edo EI espedientearen hasiera. Horretarako behar den besteko judizio-osagaiak izan behar ditu, erabaki egokia hartu ahal izateko. Horretarako, Legean mediku-kontrol batzuk ezarri dira, langilearen egoera funtzionala ebaluatzeke, eta edonola ere, beharrezkoa da GSINek bere medikuren baten bidez langilearen egoera ebaluatzea ha-maikagarren hilabetean. Mediku horrek Aldi Baterako Ezintasunaren Ebaluazioko Mediku Txostena idatzi behar du, eta EVIra igorriko du Probintzia Zuzendaritzak egokiak diren proposamenak egin ditzan.

GSINek aldi baterako ezintasunaren egoera hasi zenetik hamabi hilabete igaro ondoren har ditzakeen ebazpenei dagokionez, Legean administrazio-prozedura berri bat ezarri da, medikuaren altarekin bat ez etortzea hain zuzen.

Horiekin batera, Legean aldi bateko ezintasunetik langabezia-egoerara igarotzeari buruzko berrikuntzak ere sartu dira. Puntu horretan, aurreko arauketan, 24/2001 Legearen bidez emandakoa, ez ziren bereizten kontingentzia arruntak eta profesionalak; edonola ere, lan-kontrata amaitzen bazen, langileak aldi baterako ezintasun egoeran jarraitzen zuen, baina prestazio moduan langabeziaren ondoriozko prestazioari dagokion zenbatekoa jasotzen zuen, eta bi egoerak gainjarri egiten ziren. Hori

**“ALDI BATERAKO
EZINTASUNA JASO-
TZEKO DENBORAK
KASU HONETAN IRAUN
EGINGO DU KONTRATUA
AMAITU ONDOREN,
LANGABEZIAREN
ONDORIOZ PRESTAZIOA
JASOTZEKO ALDIA
KONTSUMITU GABE”**

situación de desempleo. En este punto, la anterior regulación, dada por la Ley 24/2001, no distinguía entre contingencias comunes y profesionales; en todo caso, si se extinguía el contrato laboral, el trabajador continuaba en situación de IT, pero percibiendo como prestación el importe correspondiente a la prestación por desempleo y con una superposición de ambas situaciones, por lo que consumía periodo de desempleo.

La nueva modificación va a incidir en esta regulación privilegiando nuevamente las contingencias profesionales, de modo que el tiempo de percepción de la incapacidad temporal subsistirá en este caso tras la extinción del contrato, sin consumir periodo de prestación por desempleo.

Al mismo tiempo, se modifica también la situación de IT con demora de calificación, suprimiendo lo dispuesto en la Ley 30/2005, en lo relativo al reconocimiento de un subsidio temporal de IT, para lo cual establece una demora de calificación de hasta veinticuatro meses, agotado el plazo de los dieciocho meses, en los casos en que la situación clínica aconseje retrasar la calificación. Durante este periodo, no será obligatorio cotizar.

**“EL TIEMPO DE
PERCEPCIÓN DE
LA INCAPACIDAD
TEMPORAL
SUBSISTIRÁ EN
ESTE CASO TRAS
LA EXTINCIÓN DEL
CONTRATO, SIN
CONSUMIR PERIODO
DE PRESTACIÓN
POR DESEMPLEO”**

Por último, con la reforma desaparece la situación de incapacidad permanente revisable en seis meses y se prevé la regulación, a través de un Reglamento, del procedimiento administrativo de revisión de las altas emitidas por las entidades colaboradoras, cuando aquella se solicite por los interesados.

La segunda sesión de estas jornadas, celebrada el día 7 de noviembre, inci-

dió en las **modificaciones de la Ley en relación con la protección por muerte y supervivencia** (protección de la viudedad y la orfandad), con especial consideración de las uniones de hecho y las crisis matrimoniales.

En lo que respecta a esta materia, y según anticipa la exposición de motivos de la norma, se ha realizado un esfuerzo de modernización del sistema, al abordar las situaciones creadas por las nuevas realidades familiares. De ahí, que las principales novedades de la Ley se refieran a la regulación de la pensión de viudedad, en particular, al reconocer este derecho a la pareja de hecho del causante, siempre que se acredite convivencia estable y notoria durante al menos cinco años, así como una dependencia económica del conviviente sobreviviente en un porcentaje que varía en función de la existencia o no de hijos comunes con derecho a pensión de orfandad.

De igual manera, la equiparación de las parejas de hecho a las matrimoniales lleva a extender también el



Alberto Llorente Álvarez y Natividad Esquiú Hernández.



Manuel Moreno Pueyo, Jesús M.^a Martínez Fernández, Alberto Llorente Álvarez y Natividad Esquiú Hernández.

tratamiento de la viudedad también al auxilio por defunción y a las indemnizaciones a tanto alzado en caso de muerte derivada de accidente de trabajo o enfermedad profesional.

Asimismo, se introducen modificaciones en los requisitos de acceso a esta pensión para los matrimonios, en concreto en el supuesto de que el fallecimiento del cónyuge haya tenido lugar por enfermedad común no sobrevinida tras la celebración del matrimonio, y no existan hijos comunes, en los que se exige un periodo convivencia de al menos un año. En caso de que este no se acredite, se contempla la concesión de una prestación temporal de viudedad.

Junto a las anteriores, también son destacables las novedades en lo relativo a las situaciones de crisis matrimoniales (separación y divorcio), en las que el reconocimiento de la pensión de viudedad queda condicionado a que el cónyuge superviviente tuviera reconocido el derecho a una pensión compensatoria cuya percepción se extinga con el fallecimiento del causante. En caso de concurrencia de beneficiarios con derecho a prestación, mediando divorcio, la Ley garantiza el 40% de la base reguladora a favor del cónyuge sobreviviente, o de quien, sin ser cónyuge, conviviera con el causante cumpliendo los requisitos establecidos para las parejas de hecho.

Para finalizar el conjunto de jornadas, se celebró, el día 14 de noviembre una última sesión dedicada íntegramente a tratar las distintas modalidades de jubi-

dela eta, langabezia-aldia kontsumitu egiten zuen.

Aldaketa berriak berriro ere kontingentzia profesionalak pribilegiatuko ditu. Modu horretan, aldi baterako ezintasuna jasotzeko denborak kasu honetan iraun egingo du kontratua amaitu ondoren, langabeziaren ondorioz prestazioa jasotzeko aldia kontsumitu gabe.

Aldi berean, kalifikazio-berandutza duen aldi baterako ezintasun egoera ere aldatu egiten da, eta 30/2005 Legean ezarritakoa ezabatu egiten da, aldi baterako ezintasunaren aldi baterako sorospena aitortzeari dagokionez. Horretarako hogeita lau hilabetera arteko kalifikazio-berandutza ezartzen da, hamazortzi hilabeteko epea agortu ondoren, egoera klinikoak kalifikazioa

atzeratzea gomendatzen duenean. Aldi horretan kotizazioa ez da beharrezkoa izango.

Amaitzeko, eraldaketa honekin sei hilabete barru berrikusi daitezkeen ezintasun iraunkorraren egoera desagertu da eta Erregelamendu baten bidez erakunde laguntzaileek emandako altak berrikusteko administrazio-prozedura arautzea ezarri da, interesdunek hala eskatzen dutenean.

Jardunaldien bigarren saioa azaroaren 7an egin zen. Legearen aldaketak aztertu ziren heriotzaren eta bizi-rik irautearen babesari lotuta (alarguntasunaren eta zurtzasunaren babesa), eta egiteko loturak eta ezkontza-krisiak bereziki aztertu ziren.

Arlo horri dagokionez, eta arauaren zioen azalpenak aurreratzen duen moduan, sistema modernizatzeke ahalegina egin da, familia-errealitate berriek sortutako egoerak joratzeko dira eta. Modu horretan, Legearen berrikuntza nagusiak alarguntasun-pentsioa arautzeari buruzkoak dira, zehatz esanda, eskubide hori aitortzen zaio kausatzailearen egiteko bikoteari, betiere, elkarbizitza egonkorra eta nabarmena egiaztatzen badu gutxienez bost urtez, baita bizi-rik geratzen den ezkontidearen menpekotasun ekonomikoa ere. Menpekotasun horren ehunekoa aldatu egiten da

“LEGEAREN BERRIKUNTZA NAGUSIAK ALARGUNTASUN-PENTSIOA ARAUTZEARI BURUZKOAK DIRA, ZEHATZ ESANDA, ESKUBIDE HORI AITORTZEN ZAIO KAUSATZAILEAREN EGITEZKO BIKOTEARI”

zurtzasun-pentsiorako eskubidea duten bien seme-alabak izatearen edo ez izatearen arabera.

Modu berean, egiteko bikoteak eta ezkontzak berdintzean, alarguntasunaren tratamendua hedatu egiten da heriotzaren ondoriozko laguntzara eta oroharreko zerbatekoa duten kalte-ordainetara lan-istripuaren edo gaixotasun profesiona-

LAS PRINCIPALES NOVEDADES DE LA LEY SE REFIEREN A LA REGULACIÓN DE LA PENSIÓN DE VIUEDAD, EN PARTICULAR, AL RECONOCER ESTE DERECHO A LA PAREJA DE HECHO DEL CAUSANTE”

laren ondorioz gertatutako heriotzaren kasuan.

Era berean, aldaketak sartu dira pentsio hau eskuratzeko betekizunei dagokienez senar-emazteen kasuan, zehatz esanda ezkontidearen heriotza gaixotasun arruntaren ondorioz gertatu bada eta gaixotasun hori ezkontza egin ondoren sortu ez bada eta bien seme-alabak ez badaude; kasu horretan, gutxienez urtebeteko elkarbizitza eskatzen da. Hori egiaztatzen ez bada, aldi baterako alarguntasun-prestazioa ematea ezarri da.

Aurrekoekin batera, nabarmentzekoak dira ezkontza-krisien egoerei buruzko berrikuntzak (banantzea eta dibortzioa). Horietan, alarguntasun-pentsioa aitortzeko, ezkontide bizirauleak konpentsazio-pentsiorako eskubidea aitortuta izan behar zuen eta hori kausatzailea hiltzean bukatuko zen. Prestazioa jasotzeko eskubidea duten onuradun bat baino gehiago daudenean, dibortzioa dagoenean, Legean oinarri arautzailearen %40 bermatzen zaio bizirik irautean duen ezkontideari, edo ezkontidea izan gabe kausatzailearekin bizi zenari egiteko bikoteentzat ezarritako betekizunak beteta.

Jardunaldiak amaitzeko, azaroaren 14an, Legean aipatutako **jubilazio modalitate** desberdinak jorratu ziren. Jubilazio partzialari arreta berezia eskaini zitzaion, eta erakunde kudeatzailearen eta jurisdikzioaren ikuspegitik jorratu zen.

Jubilazio modalitate honi dagokionez, eraldaketaren berrikuntzak Ikerne Meso Llamosas Gizarte Segurantzako legelari andreak aurkeztu zituen. Lehenengo eta behin jubilazio partzialaren erakunde eta sisteman sartu zenetik izan dituen eraldaketak aurkeztu zituen. Ildo horretatik, azken eraldaketak 2006ko uztailaren 13ko azken gizarte-akordioaren espirituari erantzuten dio, akordio horrek erakunde horren inguruan bi helburu zituen eta: batetik, bizitza aktibotik pasibora igarotzea mailaka eta apurka-apurka egitea eta, bestetik, jubilazio aurreratua murriztea lortzea, jubilazio partziala 65 urtetik aurrera arautuz.

Hala ere, estatistiken arabera, Lege berriak ez ditu helburu horiek lortu, aukera hori nahi duten langile gehienek 65 urte bete aurretik egiten dutelako, eta lanaldia albait gehien murriztuta.

Aurrekoa ezarrita eta eraldaketaren aldaketa zehatzki erreparatuz, helburu argia erdietsi nahi dute, hau da,

**“ERALDAKETAREN
ALDAKETEK
PENSIO-SISTEMAREN
FINANTZA-
TRAUNKORTASUNA
BERMATU NAHI DUTE”**



Ikerne Meso Llamosas y Manuel Díaz de Rábago.

lación que introduce la Ley, con especial atención a la jubilación parcial, que fue analizada desde la perspectiva de la entidad gestora y de la jurisdicción.

Las novedades de la reforma en relación a esta modalidad de jubilación, se presentaron en la intervención de D^a. Ikerne Meso Llamosas, Letrada de la Seguridad Social, quien primeramente realizó una introducción a la figura de la jubilación parcial y las reformas que esta ha sufrido desde su adopción en el sistema. En este sentido, la última reforma, responde al espíritu del último acuerdo social de 13 de julio de 2.006, que tenía dos objetivos en lo que a esta

**“LAS
MODIFICACIONES
CONCRETAS DE
LA REFORMA, SE
DIRIGEN COMO EN EL
RESTO DE MATERIAS
A GARANTIZAR LA
SOSTENIBILIDAD
FINANCIERA
DEL SISTEMA DE
PENSIONES”**

figura se refiere, por un lado, favorecer la gradualidad y progresividad del tránsito de la vida activa a la vida pasiva, y por otro, conseguir una reducción de la jubilación anticipada, regulando la jubilación parcial a partir de los 65 años.

La estadística sin embargo nos dice que la nueva Ley no ha conseguido cumplir estos propósitos, pues los trabajadores que optan a esta pretensión siguen haciéndolo de forma mayoritaria antes de alcanzar los 65 años y con las máximas reducciones de jornada posibles.

Sentado lo anterior, y ahondando en las modificaciones concretas de la reforma, estas se dirigen como en el resto de materias a un objetivo claro, cual es garantizar la sostenibilidad financiera del sistema de

pensiones, estableciendo modificaciones tanto en lo que se refiere a la jubilación parcial anticipada como a la diferida.

Respecto a la primera, la nueva ley implica muy pocas modificaciones respecto a la situación anterior. Se accede a partir de los 65 años y como principal novedad, no se tendrán en cuenta los coeficientes reductores para personas que hayan trabajado en puestos tóxicos o penosos. El periodo de carencia exigido permanece igual, si bien se ha modificado el porcentaje de corrección, endureciéndolo respecto al que se exigía anteriormente (entre el 25 y el 75%, frente al 85% anterior).

En comparación con la jubilación parcial anticipada, las principales diferencias radican en que se pueden acoger a la jubilación parcial diferida trabajadores a tiempo parcial, y que no se exige ni antigüedad en la empresa ni la existencia de un contrato de relevo.

**“LA LEY REFORMA EL
ART. 166.2 DE LA LGSS”**

Respecto a la jubilación parcial anticipada (a partir de los 60 años, como norma general), la reforma ha tenido mayor calado, si bien, a juicio de la ponente, su trascendencia va a ser más aparente que real. En esta línea, desde el punto de vista formal, la Ley reforma el art. 166.2 de la LGSS, estableciendo los requisitos de acceso a la misma y superando la falta de concreción de la normativa anterior, pero recogiendo las mismas condiciones que ya aparecían reguladas anteriormente de forma dispersa.

En lo que se refiere a estos requisitos, destacar que se va a exigir la necesidad del contrato de relevo, que el trabajador lo sea a tiempo completo y que cuente con una antigüedad mínima de 6 años en la empresa. Enlazando con este último requisito la modificación supone, a juicio de la ponente, una importante y acertada modificación, que dotará de una mayor seguridad jurídica a todos los operadores, al establecer la posibilidad de computar la antigüedad a trabajadores sumidos en las sucesiones de empresas del art. 44 del ET o contratados en empresas pertenecientes al mismo grupo.

Por último, destacó la introducción de un requisito aparente, que consiste en el incremento del periodo de cotización requerido, que pasa de 15 a 30 años y que en la práctica, considera, tendrá escasa trascendencia en Vizcaya, donde la mayoría de los solicitantes alcanzan periodos de cotización superior.

Tras esta intervención, se examinaron en un segundo bloque el resto de novedades relativas a la jubilación, procediendo finalmente a la clausura de las jornadas tras la celebración de un coloquio.

pentsio-sistemaren finantza-iraunkortasuna bermatzea, jubilazio partzial aurreratuari zein geroratuari dagokienez aldaketak ezarrita.

Lehenengoari dagokionez, lege berriak aldaketa gutxi ditu aurreko egoerarekin alderatuz. 65 urte bete ondoren lortzen da, eta berrikuntza nagusi moduan, ez dira kontuan hartuko koefiziente murriztaileak lanpostu toxiko edo penagarrietan lan egin duten pertsonen kasuan. Eskatutako gabezia-aldia berdina da, baina zuzenketa-ehunekoa aldatu da, lehen eskatzen zenarekin alderatuta gogorragoa da (%25 eta 75 bitartean, lehenengo %85en aurrean).

Jubilazio partzial aurreratuarekin alderatuta, desberdintasun nagusiak dira jubilazio partzial geroratuaren dezaketela lanaldi partzialeko langileek, eta ez dela eskatzen ez antzinatasuna enpresan ez errelebo-kontratua egotea.

**“LEGEAK GSLNREN
166.2 ARTIKULUA
ERALDATZEN DU”**

Jubilazio partzial aurreratuari dagokionez (60 urtetik aurrera, arau orokor moduan), eraldaketak eragin handiagoa izan du,

baina hizlariaren ustez, garrantzia itxurazkoa izango da benetakoa baino gehiago. Ildo horretatik, ikuspuntu formaletik, Legeak GSLNren 166.2 artikulua eraldatzen du, eta hori lortzeko betekizunak ezarri eta aurreroko araudiko zehaztapen-gabezia gainditzen du, baina aurretik modu sakabanatuan araututa zeuden baldintza berberak bilduta.

Betekizun horiei dagokienez, nabarmentzekoa da errelebo-kontratua eskatuko dela, langileak lanaldi osoa izatea, eta enpresan 6 urteko gutxieneko antzinatasuna izatea. Azken betekizun horrekin lotuta, hizlariaren ustez, aldaketa garrantzitsua eta egokia da, eta eragile guztiei segurtasun juridiko handiagoa emango die, LEko 44. artikuluko enpresa-ondorengotzetan murgildutako langileei edo talde bereko enpresetan kontratatutako langileei antzinatasuna zenbatzeko aukera emango die eta.

Amaitzeko, itxurazko betekizun bat sartzean abarmendu zuen, hau da, eskatutako kotizazio-aldia handitu egin da, 15 urtetik 30 urtera, eta praktikan, horrek garrantzi gutxi izango du Bizkaian, eskatzaile gehienek kotizazio-aldi handiagoak dituzte eta.

Parte-hartze horren ostean, bigarren bloke batean, jubilazioari buruzko gainerako berrikuntzak aztertu ziren, eta jardunaldiak amaitzeko, mahai-ingurua egin zen.

**BIBLIOTECA
COLEGIAL**

**BAZKUNeko
LIBURUTEGIA**

LA DEFENSA JURÍDICA DE LAS PERSONAS VULNERABLES



**Marina Marqueño
de Liaño.**
Civitas (Cizur Menor)

LA DEFENSA DEL IMPUTADO EN LOS JUICIOS PENALES RÁPIDOS



Lourdes Melero Bosch.
Comares

Conseguir que en la sociedad se den las condiciones para que la libertad y la igualdad de las personas sean reales y efectivas no es sólo un mandato constitucional, sino un signo de identidad propio de sociedades desarrolladas. El devenir de los tiempos nos ha revelado que no es suficiente con el reconocimiento genérico de la igualdad de todos los ciudadanos ante la Ley, sino que es necesario adoptar medidas específicas para que esa igualdad pueda ser efectiva y par que las personas puedan desarrollarse en libertad.

Esta es la idea de la que parte la presente obra, que recoge las experiencias vertidas en el seminario organizado por el Consejo General del Notariado en la UIMP en julio y agosto de 2007, y en la que se tratan tanto instituciones de Derecho sustantivo, en particular las que atienden al cuidado de la persona, como de Derecho procesal, prestando especial atención a las posibilidades que ofrece la legislación, tanto la ya existente como la que está en trámite de reforma, de atender en el ámbito del proceso a las situaciones de dependencia o vulnerabilidad por sistemas alternativos al juicio contradictorio, que en ocasiones se revela excesivo en sus formalidades y despegado de la realidad.

Gizartean pertsonen askatasuna eta berdintasuna benetakoak eta eragingarriak izateko baldintzak lortzea Konstituzioko agindua izateaz gain, gizarte garatuen identitate-ikurra da. Denborak erakutsi digu herritar guztiak legearen aurrean berdinak direla aitortze hutsa ez dela nahikoa, beharrezkoa dela berdintasun hori eragingarria izateko eta pertsonak askatasunez garatzeko neurriak hartzea.

Horixe da lan honen oinarriko ideia. Notariotzaren Kontseilu Nagusiak UIMPen 2007ko uztailean eta abuztuan antolatutako mintegian entzundako esperientziak biltzen ditu. Zuzenbide substantiboko erakundeak, zehatz esanda pertsona zaintzeari aipamen egiten diotenak, eta zuzenbide prozesaleko erakundeak jorratzen dira, legeriak eskaintzen dituen aukerei arreta berezia eskainiz, egon dagoen legeria zein eraldatzeko izapideetan dagoena, prozesuaren esparruan menpekotasun- edo zaugarritasun-egoerak kontraesaneko judizioaz bestelako sistema alternatiboekin artatzeari buruzkoa, judizio horrek batzuetan formalitate gehiegi dituela eta errealitatetik urrunduta dagoela erakusten du eta.

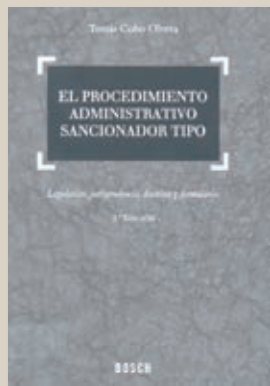
Recientemente se han cumplido cinco años desde la entrada en vigor tanto de la Ley 38/2002, de 24 de octubre, de reforma parcial de la LECr, sobre procedimiento para el enjuiciamiento rápido de determinados delitos y faltas, y de modificación del procedimiento abreviado, como de su complementaria, la LO 8/2002, que instauraron los juicios rápidos en el orden judicial penal de nuestro país.

En esta obra su autora destaca las principales características de este modelo de enjuiciamiento penal, prestando especial atención a la fase de investigación de los juicios rápidos, que es donde se producen los grandes cambios en la instrucción de este proceso penal especial.

Oraintsu bost urte bete dira PKLren eraldaketa partzialari buruzko urriaren 24ko 38/2002 Legea, delitu eta falta jakin batzuk azkar epaitzeko prozedurari eta prozedura laburtua aldatzeari buruzkoa, eta horren osagarria, 8/2002 LO indarrean jarri zirenetik. batak zein besteak gure herrialdeko zigor-ordena judizialean epaiketa azkarak ezarri zituzten.

Lan honetan, egileak zigor-epaitzearen eredu horren ezaugarri nagusiak nabarmentzen ditu, eta arreta berezia eskaintzen dio epaiketa azkarren ikerketa-faseari, horretan baitaude aldaketa handiak zigor-prozesu berezi honen instrukzioan.

EL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO SANCIONADOR TIPO



Tomás Covo Olvera.
Bosch

A pesar de los distintos tipos de procedimientos sancionadores que contempla nuestro derecho administrativo, cabe afirmar que el régimen sancionador previsto en la Ley 30/1992, y en el RD 1395/1993, de 4 de agosto, va a ser suficiente para determinar un sistema tipo, que será bastante para transportarlo a cualquier materia sancionadora, sin tener que buscar diferencias inexistentes o inútiles.

Con esta perspectiva se presenta este trabajo, cuya finalidad no es otra que proporcionar a los operadores jurídicos una herramienta de trabajo útil para el desempeño de su labor. De ahí que la obra se aparte del análisis teórico para, sin olvidar los criterios doctrinales esenciales sobre la materia, centrar la obra en aquellos aspectos más directamente relacionados con la aplicación de la sanción y con la defensa de frente a la misma.

Gure administrazio-zuzenbidean zehapen-prozedura desberdinak ezarri diren arren, esan daiteke 30/1992 Legean eta abuztuaren 4ko 1395/1993 EDn ezarritako zehapen-araubidea nahikoa izango dela sistema tipo bat zehazteko, eta hori nahikoa izango dela edozein zehapen-gaira eramateko, egon ez dauden edo zentzugabeak diren desberdintasunak bilatzen ibili gabe.

Lan hau ikuspegi horrekin aurkezten da. Lanaren xedea eragile juridikoei haien lana egiteko erreminta erabilgarria ematea da. Hori dela eta, lan honetan ez da analisi teorikorik egiten, eta gaiari buruzko funtsezko doktrinari irizpideak ahaztu gabe, zehapena aplikatzearekin eta horren aurrean defendatzearekin zuzenean lotutako alderdiak jorratzen dira.

ARRENDAMIENTOS

Arrendamientos Urbanos: Normas Sustantivas y Procesales. Sospedra Navas, Francisco Jose (Dir.) (Otros) Civitas (Cizur Menor).

CODIGOS

Leyes del Trabajo. Montoya Melgar, Alfredo (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Ley Orgánica del Poder Judicial y Estatutos Orgánicos. Colmenero Guerra, José Antonio (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Ley General Penitenciaria: Su Reglamento y Disposiciones Complementarias. Ferrer Gutiérrez, Antonio, Tirant Lo Blanch (Valencia).

Propiedad Intelectual. Boletín Oficial del Estado, BOE (Madrid).

Estatuto de los Trabajadores. Cruz Villalón, Jesús (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social. Alonso García, Ricardo (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Código Penal. Gibernat Ordeig, Enrique, Tecnos (Madrid).

Legislación de Régimen Local. Alonso García, Ricardo (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Legislación sobre Medio Ambiente. Alonso Olea, Manuel (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Legislación Sobre Seguros. Cao Palop, Jose Ramon del (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Código de Comercio y Legislación Mercantil. Arroyo Martínez, Ignacio (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Legislación de la Justicia Administrativa. Toledo Jaudenes, Julio (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Legislación sobre Enjuiciamiento Civil. Banacloche Palao, Julio (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Legislación Hipotecaria. Morillo González, Fernando (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Código Civil. Erdozain Lopez, Jose Carlos Tecnos (Madrid).

Impuestos sobre la Renta y el Patrimonio: Ejercicio 2008. Fuenmayor Fernández, Amadeo (Ed. Lit.) Tirant Lo Blanch (Valencia).

Leyes Administrativas. Martín Rebollo, Luis (Ed. Lit.) Aranzadi (Cizur Menor).

Legislación Laboral y de Seguridad Social. Rodríguez Piero, Miguel (Ed. Lit.) (Otros) Tecnos (Madrid).

Legislación Sindical. Montoya Melgar, Alfredo (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Prevención de Riesgos Laborales. Soler Cantalapiedra, M Teresa (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

Régimen Electoral. Alonso García, Ricardo (Ed. Lit.) (Otros) Civitas (Cizur Menor).

Legislación Básica sobre la Violencia de Género. Marcantonio Jimenez, Dina Di Jaramillo Navarro, Victoria, Civitas (Cizur Menor).

Tratado de Lisboa y Versiones Consolidadas de los Tratados de la Unión Europea y de Funcionamiento de la Unión Europea. Alonso García, Ricardo (Ed. Lit.) Civitas (Cizur Menor).

DERECHO ADMINISTRATIVO

Formularios de Nacionalidad y Extranjería. Ortega Jiménez, Alfonso (Coord.) (Otros) Difusión Jurídica y Temas de Actualidad (Madrid).

El Procedimiento Administrativo Sancionador Tipo: Legislación, Jurisprudencia, Doctrina y Formularios. Covo Olvera, Tomás, Bosch (Barcelona).

Comentarios a la Ley de Expropiación Forzosa. Escuin Palop, Vicente Civitas (Madrid).

Manual del Sector de Hidrocarburos: Ley 34/1998, de 7 de Octubre. Aguado Polanco, Jose Miguel (Otros) Aranzadi (Cizur Menor).

Comentarios a la Ley de Responsabilidad Medioambiental: Ley 26/2007, de 23 de Octubre. Lozano Cutanda, Blanca (Coord.) (Otros) Civitas (Cizur Menor).

Código de Aguas. Delgado Piqueras, Francisco, Aranzadi (Cizur Menor).

Código del Juego. Palomar Olmeda, Alberto (Ed. Lit.) Andrés Alvez, Rafael (Ed. Lit.) Aranzadi (Cizur Menor).

Leyes Administrativas. Martín Rebollo, Luis (Ed. Lit.) Aranzadi (Cizur Menor).

La Selección y Pérdida de la Condición de Empleado Público: Especial Referencia a su Aplicación en la Administración Local. Fondveilla Antolin, Jorge, Atelier (Barcelona).

Protección de Datos Personales para Administraciones Locales. Agencia de Protección de Datos de la Comunidad de Madrid, La Agencia (Madrid).

Régimen Jurídico del Deporte. Navarro, Gabriel, Parras, Juan, DAPP (Pamplona).

El Régimen Jurídico de las Federaciones. Iglesia, Enrique de la (Otros), DAPP (Pamplona).

La Prevención de la Violencia en el Deporte: Con la Ley 19/2007, contra la Violencia, el Racismo, la Xenofobia y la Intolerancia en el Deporte. Azparrén, Enrique, Agorreta, David, DAPP (Pamplona).

Dopping: El Régimen Jurídico del Dopaje. Gomara, Jose Luis, DAPP (Pamplona).

Legislación del Medicamento. Arroyo Martínez, Ignacio (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Legislación Aérea. Mapelli Lopez, Enrique (Ed. Lit.) Tecnos (Madrid).

Ley de Contratos del Sector Público. Gil Ibañez, Jose Luis (Ed. Lit.) Colex (Madrid).

Ejecución y Gestión de Obras Hidráulicas: Nuevos Retos, Nuevos Conflictos. Aguado González, Jorge, Comares (Granada).

DERECHO CIVIL

El Seguro de Dependencia. Veiga Copo, Abel B. Comares (Granada).

El Futuro de la Protección Jurídica de los Consumidores. Tomillo Urbina, Jorge (Dir.) (Otros) Civitas (Cizur Menor).

Responsabilidad Derivada del Internamiento de Personas Mayores Dependientes en Centros Residenciales. Zurita Martín, Isabel, Bosch (Barcelona).

El Arrendamiento de Bienes Muebles. Camara Lapuente, Sergio Aranzadi (Cizur Menor).

Derecho Privado del Turismo: Estudio Jurisprudencial. Munat Bernat, Pedro A. Aranzadi (Cizur Menor).

La Defensa Jurídica de las Personas Vulnerables. Marqueno de Liaño, Marina Civitas (Cizur Menor).

Jornadas de Estudio sobre el Nuevo Reglamento Notarial. Gómez-Ferrer Sapia, Rafael Civitas (Cizur Menor).

Homenaje al Profesor Manuel Cuadrado Iglesias. Gómez Galligo, Javier (Coord.) (Otros) Civitas (Cizur Menor).

La Asunción Espontánea de Deuda. Moretón Sanz, M Fernanda, Lex Nova (Valladolid).

Guarda y Custodia Compartida: Aspectos Procesales y Sustantivos (Doctrina y Jurisprudencia). Ivars Ruiz, Joaquín Tirant Lo Blanch (Valencia).

La Protección Frente a los Gravámenes Ocultos. López Hernández, Cristina Victoria, Tirant Lo Blanch (Valencia).

Disolución y Liquidación de la Sociedad de Gananciales: La Aplicación Práctica del Artículo 95 del Código Civil y de los Artículos 806 a 810 de la Ley de Enjuiciamiento Civil. Montero Arca, Juan Tirant Lo Blanch (Valencia).

DERECHO FISCAL-TRIBUTARIO

La Lucha contra el Fraude Fiscal: Estrategias Nacionales y Comunitarias. Collado Yurrita, Miguel Ángel (Dir.) (Otros) Atelier (Barcelona).

Procedimientos Tributarios: Gestión, Inspección, Recaudación, Sancionador y Revisión. Peláez Mar-tos, José M (Coord.) (Otros) Tirant Lo Blanch (Valencia).

DERECHO INTERNACIONAL

Perfiles del Derecho Italiano de Sucesiones. Zaccaria, Alessio Bosch (Barcelona).

El Derecho de Sucesiones y la Legítima en el Derecho Alemán. Rothel, Anne Bosch (Barcelona).

Las Operaciones In House y el Derecho Comunitario de Contratos Públicos: Análisis de la Jurisprudencia del TJCE. Pernas García, Juan José Justel (Madrid).

El Proceso Monitorio Europeo. Gómez Amigo, Luis, Aranzadi (Cizur Menor).

Código Civil Alemán (Bürgerliches Gesetzbuch). Lamarc Marques, Albert Marcial Pons (Madrid).

Las Obligaciones Extracontractuales en Derecho Internacional Privado: El Reglamento Roma II. Calvo Caravaca, Alfonso Luis, Carrascosa González, Javier Comares (Granada).

Violencia Interna y Protección de la Persona: Una Laguna Jurídica del Derecho Internacional. Costas Trascasas, Milena, Tirant Lo Blanch (Valencia).

Responsabilidad Civil Extracontractual en el Derecho Europeo. Palao Moreno, Guillermo, Tirant Lo Blanch (Valencia).

Derecho Internacional Privado. Calvo Caravaca, Alfonso Luis, Carrascosa González, Javier, Comares (Granada).

DERECHO LABORAL

La Protección por Desempleo en España: Configuración y Régimen Jurídico. Casa Quesada, Susana de la, Comares (Granada).

Memento Práctico: Seguridad Social (2008-2009). Agustí Julia, Jordi (Otros) Francis Lefebvre (Madrid).

La Reforma de la Seguridad Social de 2007-2008. Sempere Navarro, Antonio V. (Dir.) (Otros) Aranzadi (Cizur Menor).

Créditos Laborales en la Ley Concursal. Martínez Fons, Daniel, Bosch (Barcelona).

La Excedencia por Cuidados de Familiares: El Régimen Jurídico de los Cuidados No Profesionales. Sánchez-Rodas Navarro, Cristina, Tirant Lo Blanch (Valencia).

Huelga en Servicios Esenciales: Análisis de la Jurisprudencia Española. Monreal Bringsvaerd, Eric, Tirant Lo Blanch (Valencia).

Reestructuraciones Socialmente Responsables. López Caballero, Angels Tirant Lo Blanch (Valencia).

La Protección de la Lactancia en el Ordenamiento Laboral Español. García Testal, Elena Tirant Lo Blanch (Valencia).

El Poder Disciplinario y la Negociación Colectiva. Rodríguez Rodríguez, Emma Comares (Granada).

La Vigencia del Convenio Colectivo Estatutario: Análisis Jurídico de su Dimensión Temporal. Pastor Martínez, Alberto, Lex Nova (Valladolid).

Comentario Sistemático a la Ley de Dependencia: Ley 39/2006, de 14 de Diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia y Normas Autonómicas. Sempere Navarro, Antonio V. (Dir.) Charro Baena, Pilar (Coord.) (Otros) Aranzadi (Cizur Menor).

La Precariedad Laboral: Análisis y Propuestas de Solución. Álvarez Cuesta, Henar Bomarzo (Albacete).

DERECHO MERCANTIL

El Contrato de Compraventa de Marca: Cuestiones Generales. García-Pita y Lastres, Jose Luis, Comares (Granada).

Formularios de Defensa de la Competencia, Amils Arnal. Rats, Difusión Jurídica y Temas de Actualidad (Madrid).

La Junta de Acreedores: Su Especial Consideración como Órgano del Concurso. Porfirio Carpio, Leopoldo José, Civitas (Cizur Menor).

Régimen Jurídico y Económico de los Hedge Funds. Rico Arevalo, Belen (Otros) Aranzadi (Cizur Menor).

Sociedades Mercantiles. Arroyo Aparicio, Alicia Aranzadi (Cizur Menor).

Condiciones en el Contrato de Seguro. Veiga Copo, Abel B. Comares (Granada).

Impugnación y Subsanación de Acuerdos Sociales por Defectos de Forma en la Doctrina Jurisprudencial. Blasco Gasco, Francisco De P. Tirant Lo Blanch (Valencia).

DERECHO PENAL

Insolvencias Punibles. Caballero Brun, Felipe, Justel (Madrid).

La Individualización de la Pena en los Tribunales de Justicia: La Atención a la Finalidad de la Pena, la Gravedad del Hecho y las Circunstancias Personales del Procesado en la Jurisdicción Penal, en su Vinculación a la Exigencia de Imposición de Penas Proporzionadas. Mata Barranco, Norberto J. de la, Aranzadi (Cizur Menor).

Código Penal y Leyes Penales Especiales. Valle Muiz, Jose Manuel (Otros) Aranzadi (Cizur Menor).

La Reforma de la Justicia Penal: Aspectos Materiales y Procesales. Arangan Fenago, Coral (Otros) Lex Nova (Valladolid).

Derecho Penal de la Circulación: Delitos Relacionados con el Tráfico Vial. Vicente Martínez, Rosario de, Bosch (Barcelona).

DERECHO POLITICO

El Habeas Corpus en España: Un Estudio de la Legislación y de la Jurisprudencia Constitucional. Gude Fernandez, Ana, Tirant Lo Blanch (Valencia).

DERECHO PROCESAL

La Anulación del Laudo Arbitral: Una Investigación Jurisprudencial y Doctrinal sobre la Eficacia Jurídica del Laudo Arbitral. Lorca Navarrete, Antonio M, Instituto Vasco de Derecho Procesal (San Sebastián).

El Proceso de Disolución de Partidos Políticos. Ferrero Baamonde, Xulio Justel (Madrid).

El Atestado: Inicio del Proceso Penal. Marchal Escalona, A. Nicolás, Aranzadi (Cizur Menor).

La Ejecución Forzosa en el Proceso Civil: Con Legislación Concordante, Jurisprudencia y Formularios. Daza Velázquez De Castro, Roberto, Comares (Granada).

La Defensa del Imputado en los Juicios Penales Rápidos. Melero Bosch, Lourdes, Comares (Granada).

FILOSOFIA Y DEONTOLOGIA

Manual Práctico del Abogado: Estrategias y Tácticas Procesales. Barberan Molina, Pascual, Tecnos (Madrid).

RELIGIOSO

Aspectos del Régimen Económico y Patrimonial de las Confesiones Religiosas. Alvarez Cortina, Andrés Corsino (Coord.) (Otros) Comares (Granada).

SOCIEDAD DE LA INFORMACION

Consumidores y Usuarios ante las Nuevas Tecnologías. Cotino Hueso, Lorenzo (Coord.) Tirant Lo Blanch (Valencia).

URBANISMO

El Nuevo Régimen Jurídico del Suelo. Fernández, Tomas Ramón (Otros) Justel (Madrid).

La Ordenación Jurídica del Suelo No Urbanizable. Barreda Barbera, Juan Tirant Lo Blanch (Valencia).

La Declaración Administrativa de Edificio en Estado de Ruina. Agúndez Fernández, Antonio, Comares (Granada).

VARIOS

Matrimonio: Efectos Comunes a la Nulidad, Separación y Divorcio. Torres Mateos, Miguel Ángel, Aranzadi (Cizur Menor).

ZUZENBIDE FISKALA

■ **1793/2008 Errege Dekretua, azaroaren 3koa**, ekainaren 30eko 1777/2004 Errege Dekretuaren bidez onetsitako Sozietateen gaineko Zergaren Erregelamendua aldatzen duena. (EAO 08-11-18).

Errege Dekretu honen xede nagusia eragiketa lotuen arloan iruzur fiskala prebenitzeko neurriei buruzko azaroaren 29ko 36/2006 Legearen erregelamendu-garapena da, Sozietateen gaineko Zergaren Erregelamendua aldatuta, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Legearen testu bategineko 16. artikuluan ezarritako araubide berrira egokitze, martxoaren 5eko 4/2004 Legegintzako Errege Dekretu bidez onetsia.

■ **EHA/3413/2008 Agindua, azaroaren 26koa**, 2009. urterako Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zentzuzko objektiborako metodoa eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi sinplifikatua garatzen dituena. (EAO 08-11-29).

■ **4/2008 Foru Araua, urriaren 29koa**, abenduaren 29ko 10/2006 Foru Agindua, Gipuzkoako lurralde historikoan pertsona fisikoen errentaren gaineko zergari buruzkoa, aldatzekoa. (EHA 08-11-28).

BESTELAKOAK

■ **INT/3191/2008 Agindua, azaroaren 4koa**, Espetxeetako Gizarte Kontseilua eta Tokiko Espetxeetako Gizarte Kontseiluak sortzekoa. (EAO 08-11-8).

Espetxeetako Gizarte Kontseilua sortu da espetxe-sistemak zigortuen berreziketa eta gizarteratzea xede izan behar dituela ezartzen duen konstituzio-manua betetzeko. Espetxe-arloan esku hartzen duten gizarterakunde eta gobernu kanpoko erakunde eta Espetxeetako Idazkaritza Nagusiaren arteko lotura-organoa da, eta xede nagusizat du hirugarren sektorearen parte-hartzea eta lankidetzaren sustatzea gizarteratzeko espetxe-politiken garapenean. Era berean, Tokiko Espetxeetako Gizarte Kontseiluak sortzea aurreikusi da espetxe eta gizarteratze-zentro bakoitzean.

■ **1837/2008 Errege Dekretua, azaroaren 8koa**, Espainiako antolamendu juridikoan gehitzen dituena Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2005eko irailaren 7ko 2005/36/CE Zu-

zentaraua, eta Kontseiluaren 2006ko azaroaren 20ko 2006/100/CE Zuzentaraua, lanbide-kualifikazioak aitortzeari eta abokatu-lanbidearen alderdi jakin batzuei buruzkoak. (EAO 08-11-20).

Errege Dekretu honen xedea da Espainian lanbide arautan sartu eta bertan aritzeko arauak ezartzea, Europar Batasuneko beste estatu kide batean edo batzuetan lortutako lanbide-kualifikazioak aitortzearen bidez, titularrak Espainian lanbide bera gauzatu ahal izateko.

Ezarritako arau horiek Europar Batasuneko estatu kideetako nazioakoei aplikatuko zaizkie, baita lanbide liberalean aritzen direnei ere, Espainian euren kontura edo besteren kontura lanbide arautu jakin bat egin nahi badute beste estatu kide batean edo batzuetan lortutako lanbide-kualifikazioak aitortzearen bidez. Ez da aplikatzeko modukoa izango lanbide arautu jakin baterako Europako Erkidegoko tresna legegile independenteak aplikatuz emandako arauak daudenean, eta horiek mekanismo zehatzak ezartzen dituztenean lanbide-kualifikazio jakin batzuk aitortzeko eta agintaritzaren publikoaren egikaritzan parte hartzen duten lanbide eta jardueretarako.

Espainiako agintari eskudunak lanbide-kualifikazioak aitortzen baditu, onuraduna Espainian jatorriko estatu kideko kualifikazioa duen lanbide berean aritu ahal izango da, eta Espainiako nazioakoen eskubide berberekin gauzatu ahal izango du, betiere, kualifikazio horrek estalitako jarduerak antzekoak badira.

■ **2008ko azaroaren 18ko Ebazpena**, Idazkaritzaordetzarena, 2008ko azaroaren 14ko Ministroen Kontseiluko Akordioa argitaratzen duena, Industria, Turismo eta Merkataritza Ministerioak automobilaren parkea berritzeko egindako Planeari ezarritako maileguzen arauak aldatzeari buruzkoa (VIVE Plana 2008-2010). (EAO 08-11-21).

■ **2008ko azaroaren 4ko Agindua**, Erregistroen eta Notariotzaren Zuzendaritza Nagusiarena, abenduaren 26ko 52/2007 Legearen zuzendaritza Xedapen Gehigarrian ezarritako espainiar nazioarteko hautatzeko eskubideari buruzkoa. (EAO 08-11-26).

■ **2008ko azaroaren 4ko Agindua**, Erregistroen eta Notariotzaren Zuzendaritza Nagusiarena, erregistro zibiletako heriotza-liburuen kontsultako sarbideari buruzkoa, abenduaren 26ko 52/2007 Legearen zortzigarren Xedapen Gehigarria garatuz emana. (EAO 08-11-26).

AUZITEGI GORENA

■ **2008ko irailaren 22ko Epaia**, Auzitegi Goreneko Hirugarren Salarena, lege-doktrina hau ezartzen duena: «zehapen-ebazpen baten aurka gora jotzeko errekurtsoa jarri ondoren, hori ebazteko hiru hilabeteko epea igarotzeko ez du esan nahi zehapenak irmotasuna irabazten duenik edo exekutiboa bihurtzen denik; hori dela eta, zehapenaren preskripzio-eparearen zenbaketa ezin da hasi». (EAO 08-11-14).

■ **2007ko urriaren 17ko Epaia**, Auzitegi Goreneko Hirugarren Salarena, lege-doktrina hau ezartzen duena: «Lehorreko garraio bideen arloko kasuan kasuko eskumenak bereganatu dituzten administrazio autonomikoak eskudunak dira arau-hauste oso larriak zehatzeko, Lehorreko Garraioen Antolamenduari buruzko uztailaren 30eko 16/1987 Legearen 140.b) artikuluan tipifikatuak (gerora, 140.20 artikulua, urriaren 8ko 29/2003 Legearen bidez eraldatu ondoren), gidatzeko gehieneko denbora gainditzen den kasuan edo arau ezarritako atseden-uneak gutxitzen diren kasuan». (EAO 08-11-22).

■ **2008ko urriaren 14ko Epaia**, Auzitegi Goreneko Hirugarren Salarena, Notariotzaren Erregelamenduko 340. artikulua azken tartekiaren deuseztatzea adierazten duena urtarrilaren 19ko 45/2007 Errege Dekretuaren lehen artikuluko 211. idatz-zatiak emandako idazketan; hurrengo hau dio: «Unitate hori sortu ondoren, notarioak laguntza emango dio bere eginkizunak gauzateko, eta unitate berezitu horri azterketa-eginkizuna gauzatzeko eskatzen duen edozein informazio eman behar dio», eta 344.A.11 artikulua azken tartekiak aipatu artikulua 215. idatz-zatiak emandako idazketan; hurrengo hau dio: «Era berean, hala denean, bidezkoak jotzen dituen konpentsazio instituzionalak ezarriko ditu egokitzen dituzten Kontseiluko karguetarako, horiek betebeharrak korporatiboetan behar den besteko dedikazioa dutela bermatzeko». (EAO 08-11-22).

EUROPAR BATASUNEKO ZUZENBIDEA

■ **2008/95/CE Zuzentaraua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena**, 2008ko maiatzaren 22koa, estatu kideetako legeriak marken arloan hurbiltzeari buruzkoa. (EAO 08-11-8).

DERECHO FISCAL

■ **Real Decreto 1793/2008, de 3 de noviembre**, por el que se modifica el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades, aprobado por el Real Decreto 1777/2004, de 30 de junio. (BOE 18-11-08).

El presente real decreto tiene por objeto principal el desarrollo reglamentario de la Ley 36/2006, de 29 de noviembre, de medidas para la prevención del fraude fiscal, en materia de operaciones vinculadas, mediante la modificación del Reglamento del Impuesto sobre Sociedades al objeto de adaptarlo al nuevo régimen de estas operaciones contenido en el artículo 16 del texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades, aprobado por el Real Decreto Legislativo 4/2004, de 5 marzo.

■ **Orden EHA/3413/2008, de 26 de noviembre**, por la que se desarrollan para el año 2009 el método de estimación objetiva del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y el régimen especial simplificado del Impuesto sobre el Valor Añadido. (BOE 29-11-08).

■ **Norma Foral 4/2008, de 29 de octubre**, de modificación de la Norma Foral 10/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa. (BOPV 28-11-08).

OTROS

■ **Orden INT/3191/2008, de 4 de noviembre**, de creación del Consejo Social Penitenciario y de los Consejos Sociales Penitenciarios Locales. (BOE 8-11-08).

Se crea el Consejo Social Penitenciario con el fin de cumplir con el mandato constitucional que determina que el sistema penitenciario debe tender a la reeducación y reinserción social de los penados. Se constituye como órgano de relación entre las entidades sociales y organizaciones no gubernamentales que intervienen en el ámbito penitenciario y la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias, con la finalidad primordial de fomentar la participación y colaboración del Tercer Sector en el desarrollo de las políticas penitenciarias de reinserción social. Asimismo, se prevé la creación de Consejos Sociales Penitenciarios Locales en cada uno de los centros penitenciarios y centros de inserción social.

■ **Real Decreto 1837/2008**, de 8 de noviembre, por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español la Directiva 2005/36/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de septiembre de 2005, y la Directiva 2006/100/CE, del Consejo, de 20 de noviembre de 2006, relativas al reconocimiento de cualificaciones profesio-

sionales, así como a determinados aspectos del ejercicio de la profesión de abogado. (BOE 20-11-08).

Este Real Decreto tiene por objeto establecer las normas para permitir el acceso y ejercicio de una profesión regulada en España, mediante el reconocimiento de las cualificaciones profesionales adquiridas en otro u otros Estados miembros de la Unión Europea y que permitan a su titular ejercer en él la misma profesión.

Estas normas establecidas se aplicarán a los nacionales de Estados miembros de la Unión Europea, incluidos los pertenecientes a profesiones liberales, que pretendan ejercer, por cuenta propia o ajena, una profesión regulada en España a través del reconocimiento de sus cualificaciones profesionales obtenidas en otro u otros Estados miembros. No será de aplicación cuando, para una determinada profesión regulada, existan normas dictadas en aplicación de instrumentos legislativos comunitarios independientes que establezcan mecanismos específicos para el reconocimiento de determinadas cualificaciones profesionales ni tampoco para las profesiones y actividades que participen en el ejercicio de la autoridad pública.

El reconocimiento de las cualificaciones profesionales por la autoridad competente española permitirá a la persona beneficiaria acceder en España a la misma profesión que aquella para la que está cualificada en el Estado miembro de origen y ejercerla con los mismos derechos que los nacionales españoles, siempre que las actividades cubiertas por dicha cualificación sean similares.

■ **Resolución de 18 de noviembre de 2008**, de la Subsecretaría, por la que se publica el Acuerdo de Consejo de Ministros de 14 de noviembre de 2008, por el que se modifica la normativa reguladora de los préstamos previstos en el Plan elaborado por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio para la renovación del parque automovilístico (Plan VIVE 2008-2010). (BOE 21-11-08).

■ **Instrucción de 4 de noviembre de 2008**, de la Dirección General de los Registros y del Notariado, sobre el derecho de opción de la nacionalidad española establecido en la Disposición Adicional séptima de la Ley 52/2007, de 26 de diciembre. (BOE 26-11-08).

■ **Instrucción de 4 de noviembre de 2008**, de la Dirección General de los Registros y del Notariado, sobre acceso a la consulta de los libros de defunciones de los registros civiles, dictada en desarrollo de la disposición adicional octava de la Ley 52/2007, de 26 de diciembre. (BOE 26-11-08).

TRIBUNAL SUPREMO

■ **Sentencia de 22 de septiembre de 2008**, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que se fija la siguiente doctrina legal: «que interpuesto recurso de alzada contra una resolución sancionadora, el transcurso del plazo de tres meses para la resolución del mismo no supone que la sanción gane firmeza ni que se convierta en ejecutiva, de modo que no puede iniciarse el cómputo del plazo de prescripción de la sanción». (BOE 14-11-08).

■ **Sentencia de 17 de octubre de 2007**, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que se fija la siguiente doctrina legal: «Las Administraciones autonómicas que hayan asumido las competencias correspondientes en materia de transportes terrestres son asimismo competentes para sancionar las infracciones muy graves tipificadas en el artículo 140.b) de la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres (ulteriormente artículo 140.20 tras la reforma por la Ley 29/2003, de 8 de octubre) que impliquen un exceso sobre los tiempos máximos de conducción o una minoración sobre los tiempos de descanso reglamentariamente establecidos». (BOE 22-11-08).

■ **Sentencia de 14 de octubre de 2008**, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que declara la nulidad del último inciso del artículo 340 del Reglamento Notarial en la redacción dada por el apartado 211 del artículo primero del Real Decreto 45/2007, de 19 de enero, que dice: «Creada dicha unidad el notario le prestará auxilio en el ejercicio de sus funciones, debiendo facilitar a dicha unidad especializada cualquier información que ésta les requiera para el ejercicio de su función de examen», así como del último inciso del art. 344.A.11 en la redacción dada por el apartado 215 del citado artículo, que dice: «Igualmente, establecerá, en su caso, las compensaciones institucionales que estime procedente, para aquellos cargos del Consejo que se entienda oportuno, a fin de garantizar la debida dedicación de los mismos a sus obligaciones corporativas». (BOE 22-11-08).

DERECHO UNIÓN EUROPEA

■ **Directiva 2008/95/CE**, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de mayo de 2008, relativa a la aproximación de las legislaciones de los estados miembros en materia de marcas. (DOUE 8-11-08).

RESTAURANTE/JATETXEA

Beltz The Black

Gran Hotel Domine

Maila pertsonalean, jai hauek oso kutunak dira, ez erlijio-ukituarengatik, baizik eta denborak aurrera egin ahal ahaztezinak bihurtu diren uneengatik, une horiek gertatzen direnean esanahi eksklusiboa dutela ohartu ez arren. Ildo horretatik, lerro hauetan, nola edo hala iraganeko oroitzapen emotiboak eta ukitu gastronomiko eta juridikoak bateratzea zaila dela pentsa daiteke. Hala ere, Bilbo berpiztuko eraikin ospetsu batean, Domine Hotelean, jatetxe bat aurkituko dugu, eta leku horretan gutako askok gure ibilbide profesionala abiatu genuen,

A nivel personal, resultan especialmente entrañables estas fiestas, no tanto por su particular inclinación religiosa, sino por los momentos que, con el paso del tiempo, se han convertido en inolvidables a pesar de que, cuando suceden, nada nos advierte de su exclusivo y postrero significado. En este sentido, conjugar en estas líneas recuerdos que abracen, en alguna medida, emotivos vestigios del pasado con estampas, a la vez, gastronómicas y jurídicas, podría considerarse de difícil ensamblaje. Sin embargo, en un insigne edificio del

Restaurante Beltz The Black
Gran Hotel Domine
Mazarredo etorbidea 61.
Bilbo. 94.425.33.00

Gabonetako eguneko menua 50€.
Errege eguneko menua 80€.
Gabonetako/Urte Berriko menua 96€.
Gabon Zaharreko menua 215€.

Ardoak eta cavak menuan sartuta.

Karta 50-70€ (ardorik gabe)

Restaurante Beltz The Black
Gran Hotel Domine
Avenida Mazarredo 61.
Bilbao. 94.425.33.00

Menú diario navidad 50€
Menú Reyes 80€
Menú Navidad/Año Nuevo 96€
Menú Nochevieja 215€

Vinos y cavas incluidos en menús.

Carta 50-70€ (sin vino)



eserita, ez jatekoen aurrean gozatzeko, guztiz kontrako-rako baino, gure jatorrizko gozamenunaren interesak zaintzeko eta epaile jaun beldurgarrien jatekoa ez bihurtzeko (behar den errespetu guztiarekin esanda, nire burua defendatzeko ez bada ere).

Lerro hauen asmoari helduz, aurtengo urteari agur esateko eta 2009 urteari ongi-etorria emateko dauden eskaintza ugarien artean, Beltz The Black jatetxean geldituko gara, bertan ezin hobeto bateratzen dira-eta Al-

renacido Bilbao, el Gran Hotel Domine, nos encontramos con un restaurante donde, hace años, en ese mismo recinto, algunos de nosotros iniciábamos nuestra andadura profesional, sentados, no precisamente para disfrutar de mesa mantel, sino más bien al contrario, para sobrellevar de la mejor forma posible el doble propósito de salvaguardar escrupulosamente los intereses de nuestro primigenio usufructuario y, mientras tanto, evitar ser pábulo y pasto de las fauces de sus temibles señorías (dicho sea con el debido respeto y en términos de apócrifa defensa).



Centrándonos en el propósito de estas páginas, dentro de la abundante oferta destinada a festejar la salida del año en curso y la bienvenida del rayano 2009, nos detenemos en el restaurante Beltz The Black, en el cual se conjugan a la perfección, primero, los buenos modos culinarios desarrollados bajo la batuta de Alberto Vélez, un profesional con un importante bagaje a sus espaldas, cuyas virtudes ya tuvimos ocasión de comprobar hace algunos años en el interesante restaurante Club Náutico de esta villa, y segundo, una variada propuesta que comienza por un menú de diarios especial para estas fechas, desfilando por la habitual cena de nochevieja y los cada vez más solicitados menús de navidad, año nuevo y día de reyes, todo ello en un recinto sin masificaciones y con una cabida máxima de sesenta comensales.

Si algo le distingue sobremanera a Alberto es un conocimiento exhaustivo del control de la cocción de las diferentes viandas, tanto las carnes como los pescados, lo cual, unido a un escogido género suministrado por selectos proveedores de contrastada calidad -entre otros, y como muestra de buen hacer en un minucioso comercio epicúreo, una esmerada pescadería sita en el barrio de Begoña, "Bermeotarrak", que, a su vez, es el pequeño, y muy ocasional, objeto de deseo de quien escribe-, nos sitúa ante una cocina, de por sí, de muy alta calidad, que en estas fechas nos invita a degustar una selección de su cata habitual en forma de atractivos menús elaborados expresamente para la ocasión. Como botón de muestra, analizaremos el menú de la cena de nochevieja, donde se nos ofrecen delicadas presentaciones construidas sobre ingredientes que no pueden faltar en tamañas ocasiones. Para sugerir las papilas gustativas no hay mejor entrada que una gulesca -en su acepción etimológica, por supuesto- ensalada de escarola y angulas con vinagreta de gildas, seguida por una crema de tortilla de patata y caviar beluga, en los cuales, la exquisitez de sus componentes sirve de vehículo para degustar unas preparaciones plenas de sapidez y elegancia. Lo mismo podríamos decir del bogavante con puré de patata y verduras, vinagreta de su coral y huevas de pez volador, donde la superposición de texturas crujientes y tersas muestra lo ya remarcado, una perfecta hechura del crustáceo que invita a hincarle el diente con avidez, o de la espléndida merluza confitada con crema de ajo y perejil, en su punto justo de infusión. Como colofón, además de los tradicionales turrónes y dulces navideños, se nos presenta uno de los mejores postres que hayamos saboreados en los últimos años, el granizado de chocolate y cava, sobre galleta de cacao, menta y sorbete de sanguina, todo un compendio de contundentes sabores que finalizan con un potente retrogusto de la naranja, que limpia y procura frescura a nuestro paladar tras este notable y largo menú.

Al mismo tiempo, en nochevieja podremos disfrutar de champagne y licores, y de una reserva de mesa tras la cena en el propio pub del hotel -Splash&Crash- donde degustaremos sus atractivos cócteles, entre los cuales no duden en decantarse, por ejemplo, por un manhattan, ... y lo que el cuerpo aguante hasta altas horas de la madrugada por que, ya lo saben, solo se recibe al 2009 una vez en la vida.

berto Vélez ibilbide luzeko profesionalaren (duela urte batzuk hiri honetako Club Náuticoan ezagutzeko aukera izan genuen) batutapean garatutako sukaldaritzageinera onak, eta askotariko proposamenak, alegia, data hauetarako eguneko menu bereziak, Gabon Zaharreko ohiko afaria eta gero eta gehiago eskatzen diren Gabonetako, Urte Berriko eta Erregeetako menuak, hori guztia masifikaziorik gabeko esparruan, gehienez ere hirurogei lagunentzako tokia du eta.

Alberto zerbaitetan nabarmentzen bada jaki desberdinak prestatzeko behar den denbora ondo ezagutzen duelako da, haragiak zein arrainak. Horrez gain, kalitate handiko hornitzaile apartekoek genero hautatua ematen diote -besteak beste, eta denda epikurear baten egiteko onaren erakusle moduan, Begoña auzoan kokatutako arrandegi artatsua, "Bermeotarrak" aipatu behar da, lerro hauek idazten dituenaren desira-gaia-. Sukaldaritzari berez kalitate handikoa da, eta data hauetan ohikoa atearen hautaketa dastatzera gonbidatzen gaitu, data honetarako berriaz egindako menu erakargarrien bitartez. Horren erakusgarri, Gabon Zaharretako afariaren menua aztertuko dugu. Aurkezpen delikatuak eskaintzen zaizkigu data horietan faltatu ezin diren osagaiekin eginda. Dastamen-papilei eragiteko sarrerarik onena eskarola eta angulazko entsalada txibizkeriazkoa -hitzez hitzeko esanguran- gilden ozpin-olioarekin, jarraian patata-tortillaren eta beluga kabiarraren krema (osagaien fintasunaz gain, prestaketak zapozetaz eta dotoretasunez betetakoak dira). Beste horrenbeste esan dezakegu abakandoa pure-patatarekin eta barazkitxoekin, koral ozpin-olioarekin eta arrain hegalariaen arrabekin platerari buruz, ehundura kurruskari eta leunak gainjartzean aurretik adierazitakoa erakusten da-eta, krustazeoa ezin hobeto eginda dagoela eta azkar dastatzeko gonbita egiten digula, baita legatza berakatz eta perrexil kremarekin konfitatuta platerari buruz ere, infusio-ukitu bikainean dago eta. Amaitzeko, tradiziozko turroiekin eta gozokiekin batera, azken urteetan dastatu dugun postrearik onena aurkezten zaigu, txokolatzeko eta cavazko izotz-edaria, kakaozko gailetaren, mendaren eta sangina sorbetearen gainean; zapore horien nahasteak laranja-zuko ukitua utziko digu ahoan, eta horrek ahosabaian freskotasuna utziko digu menu luze horren ostean.

Aldi berean, Gabon Zaharretan champagnea eta likoreak dastatu ahal izango ditugu, eta afariaren ostean mahai-erreserba izango dugu hoteleko pubean -Splash&Crash-. Koktel erakargarriak dastatu ahal izango ditugu, eta zalantzarik gabe, esaterako, manhattan bat eskatu beharke zenukete... Eta gorputzak jasaten duen guztia goizaldera arte, dakizue, 2009. urteari bizimoduaren behin bakarrik emango diogu-eta ongi-etorria.



Ignacio Alonso de Errasti: Abokatu-Ekonomista / Abogado-Economista

EN EL CAFÉ DE
LA JUVENTUD PERDIDA

Diotenez, Alberto Mangueli (Buenos Aires, 1948) asko kostatu zitzaion lehenengo fikziozko liburuak argitaratzeko kemena izatea. Izan ere, literaturari maitasun handia zion, eta horren erakusgarri da 35.000 bolumen baino gehiago dituen liburutegia izatea. Hau da, jakintsu baten aurrean gaude, eta eleberrigintza ona zer den zekienez, beldur zen bere idatziekin literatura leku txarrean utziko ote zuen. Borges bere herrikideak hala esaten zuen: Beste batzuk harrotu daitezela idazten dutenaz, ni irakurtzen dudana harrotzen naiz.

Zorionez, beldur hori gaingitu du eta azkenaldian erregulartasunez argitaratzen du. Gaur egun, liburu-dendan azken lana dago, Todos los hombres son mentirosos. Lan horretan, Argentinako idazleak istorio sendoa ehundu du, trebetasun handiz idatzitakoa. Estiloa oso landua da eta, ildo horretatik, freskotasuna eta bat-batekotasuna faltan botatzen dira. Baina gogoeta adimentsu horren emaitza da esaldi iradokigarritz betetako liburu hau: "ezer ez da halabeharrezkoa, guri gertatzen zaiguna gudan dago jadanik", "Oharra behin baino gehiagotan irakurri nuen. Heriotza hurbilak zerbait sinestezina du beti. Lagunaren heriotzak gure intimitatetik gurea den zerbait erauzten du", "Idaztea hitzik ez egiteko modu bat da, hitzei hegaldia ez mozteko modu bat".

Argudioari dagokionez, Manguelek Espainian hirurogeita hamarrek hamarkadan gertatutako heriotza bitxi bat ikeritzen du. Biktimaren izena, Alejandro Bevilacqua. Lanbidea, ustez, idazlea. Ustez diogu, heriotza horren inguruko guztia, Bevilacquaren nortasuna barne hartuta, mugagabatasunez beteta dago eta. Manguelek bi galdera nagusi planteatzen dizkigu. Lehenengoa, heriotza edo bere buruaz beste egitea izan zen. Eta bigarrena, Bevilacqua idazlea edo iruzurtia zen. Egia argitzeko, Manguelek biktima ezagutu zutenen bertsioak entzungo dituen kazetaria erabiltzen du. Eta, horrela, kapituluetan egituratuta, Bevilacquaren Argentinako laguna –Manguelen parodia–, zigor-gelako kidea, emaztegai berezia eta zirkulu artistiko eta kulturalan infiltratutako salaria entzungo ditugu. Literaturaren handitasunari esker, lekukotza horietako bakoitzaren bidez, egitateak irakurketa desberdinak lortzen dituzte. Eta horrela, kontakizuna hazi egiten da eta irakurlearen aurka egiten du.

Kultura-eranskinerako orainsu egindako elkarrizketa batean, Manguelek zioen fikzioan beti interesatzen zaiola gauzen bikoiztasuna erakustea. Bere asmoa hori bazen, azken eleberririk helburua bete-betean lortzen du.

EN EL CAFÉ DE
LA JUVENTUD PERDIDA

Cuentan que a Alberto Manguel (Buenos Aires, 1948) le costó mucho animarse a publicar sus primeros libros de ficción. El motivo de este recelo obedecía a su gran amor por la Literatura, no en vano posee una biblioteca de más de 35.000 volúmenes. Es decir, estamos ante un erudito que sabiendo lo que es la buena narrativa, tenía miedo de no estar a la altura con sus escritos. Ya lo decía su compatriota y amigo Borges: Que otros presuman de lo que escriben, que yo me jacto de lo que he leído.

Afortunadamente, ha ido superando ese temor y de un tiempo a esta parte publica con regularidad. Actualmente está en las librerías su último trabajo, *Todos*

los hombres son mentirosos, obra en la que el escritor argentino ha tejido una sólida historia escrita con mucho oficio. Se percibe un estilo muy trabajado y en ese sentido se echa de menos frescura y espontaneidad. Pero a cambio, fruto de esa sesuda reflexión, encontramos un libro plagado de frases sugerentes: *"nada es accidental, lo que nos sucede ya está en nosotros"*, *"Releí la nota varias veces. La muerte cercana tiene siempre algo de increíble. La del amigo arranca de nuestra intimidad algo que nos pertenece"*, *"Escribir es una forma de no hablar, de cortar el vuelo a las palabras"*.

En cuanto al argumento, Manguel investiga una extraña muerte ocurrida en los años setenta en España. El nombre de la víctima, Alejandro Bevilacqua. Su profesión, presuntamente, la de escritor. Decimos presuntamente ya que todo lo que rodea esa muerte, incluida la propia identidad de Bevilacqua, se encuentra en la más absoluta indefinición. Dos son los principales interrogantes que nos plantea Manguel. Primero, si fue muerte o suicidio. Y segundo, si Bevilacqua era un escritor o un farsante. Para descifrar la verdad, Manguel utiliza a un periodista que atenderá las versiones de aquellos que conocieron a la víctima. Y así, estructurado por capítulos, escucharemos al amigo argentino de Bevilacqua –una parodia del propio Manguel–, a su compañero de celda, a su particular novia y hasta a un delator infiltrado en los círculos artísticos y culturales. La grandeza de la literatura hace que con cada uno de estos testimonios, los mismos hechos aporten lecturas distintas. Y con ello el relato crece, revolviéndose contra el propio lector.

En una reciente entrevista al suplemento *El cultural*, Manguel afirmaba que en la ficción siempre le interesa mostrar la duplicidad de las cosas. Si esa era su intención, su última novela cumple sobradamente el objetivo.

Autor:
Alberto ManguelRBA, 2008
204 págs; 18,50 €"EL MUNDO
ES HERMOSO
PORQUE HAY
DE TODO"CESARE PAVESE;
El bello verano

EN LUGAR SEGURO

A pesar de que Wallace Stegner (Ohio, 1903- Santa Fe, 1993) ha sido uno de los pocos escritores americanos premiado con los Premios *Pulitzer* y *Man Book Award*, resulta sumamente complejo encontrar en España algún título de este autor, como no sea en el mercado de segunda mano *Una estrella fugaz*, publicada por *Plaza* y *Janés* en la década de los sesenta.

En un lugar seguro es por tanto una primicia. Vaya por delante que no es ninguna de esas obras premiadas, pero, sin embargo, Stegner parecía tenerle un cariño especial. De entrada empleó en ella muchos años de trabajo. Además es la última de las obras que publicó, ya bastante senil. Y con toda esa sabiduría respaldándole, viendo por el retrovisor todo el camino recorrido, se atreve a hacer un fresco de la sociedad americana realmente ambicioso. Los cicerones de este viaje serán dos matrimonios indisolublemente unidos, los Morgan y los Lang. Estas dos parejas –de muy diferente estrato social–, intiman en los primeros años veinte y los acompañaremos hasta su ancianidad. Casi cuatrocientas páginas para abarcar cinco décadas de dificultades, ilusiones, tragedias y esperanza. Y sobre todo de amistad. Porque si algo distingue a esta obra es que estamos ante un canto al afecto. Una apología del cariño.

Cuenta el editor que la literatura de Stegner comienza a valorarse nuevamente, tras unas décadas de olvido donde había quedado arrinconada por el empuje de las nuevas tendencias estilísticas. Puede ser cierto, ya que Stegner, que curiosamente fue profesor de Escritura Creativa en la Universidad de Stanford, utiliza en esta última novela un patrón clásico y tradicional. Tampoco sería la primera ocasión en la que un creador, tras un periplo vital de evolución estilística, acabe comprendiendo que la modernidad se encuentra ya inventada. Ahí esta Jorge Oteiza, que tras décadas de investigación en las vanguardias acabó considerando que el vacío del crómlech, ya en el megalítico, era la máxima expresión escultórica. O el cine de Clint Eastwood que bebe de las fuentes más clásicas para ofrecernos propuestas atemporales. De ahí que arrinconar a Stegner por cuestiones estilísticas nos resultaría cuestionable. El asunto es más sencillo. Si su propuesta es o no convincente.

De hecho, Stegner, también asume riesgos. Por ejemplo, toda la novela delega en una única voz, la del protagonista Larry Morgan. El propio autor reconocía en una entrevista que con este enfoque unidireccional, hizo justamente aquello que pedía evitar a sus alumnos de Literatura. A ellos les recomendaba la pluralidad de enfoques y voces, por el mestizaje y efecto multiplicador que aportaba a la creación estilística, y él se empeñaba en ceder su voz a un único personaje. Mentiríamos si dijéramos que la novela supera sin tropiezos ese riesgo. En ocasiones la trama pierde interés precisamente por esa voz uniforme, pero son altibajos habituales en obras ambiciosas como la presente. Resultaría más justo destacar lo contrario, el oficio de Stegner para lograr que una empresa de este tamaño aguante con tanta dignidad y credibilidad.



EN LUGAR SEGURO

Wallace Stegner (Ohio, 1903- Santa Fe, 1993) Pulitzer eta Man Book Award sariak eskuratu dituen Amerikako idazle bakarrenetakoa izan arren, nahiko zaila da egile horren izenbururen bat Espainian aurkitzea, bigarren eskuko merkaturuan ez bada, Una estrella fugaz, Plaza y Janés argitaletxeak hirurogeiko hamarkadan argitaratua.

Beraz, En un lugar seguro nobedadea da. Esan behar da lan honek ez duela saririk eskuratu, baina, hala ere, Stegner-ek maitasun berezia zion. Hasteko, urte asko eskaini zizkion. Gainera, argitaratu zuen azken lanetako bat da, nahiko zaharra zela. Eta jakinduria hori guztia gainean zuela, ispilutik egindako bide guztiari begiratuta, Amerikako gizartearen fresko bat egiten du, benetan

arrandiatsua. Bidaia horretako protagonistak senar-emazteen bi bikote oso lotu daude, Morgan eta Lang senar-emazteak. Bi bikote horiek –gizarte-maila desberdinetakoak–, hogeiko hamarkadaren hasieran hasiko dira harremanetan, eta adinekoak izan arteko bidean lagunduko ditugu. Ia laurhun orrialde zailtasunen, ilusioen, zoritxarren eta itxaropenaren bost hamarkada kontatzeko. Eta, guztiaren gainetik, adiskidetasuna. Izan ere, lan honetan afektuari abesten zaio. Eta maitasunaren apologia da.

Editorearen esanetan, Stegner-en literatura berriro ere baloratzen hasi da, hamarkada batzuetan ahaztuta egon ondoren, joera estilistiko berrien bultzadaren eraginez. Egia izan daiteke, izan ere, Stegner-ek, bitxia bada ere Stanforderko Unibertsitatean Idazkera Sortzaileko irakaslea izan zenak, eleberririk honetan patroi klasiko eta tradizionala erabiltzen du. Ez da lehenengo aldia sortzaile batek, bilakaera estilistikoaren ibilbide luze baten ostean, modernitatearen jadanik asmatuta dagoela ulertzen duela. Hor dago Jorge Oteiza: abangoardiak aztertzen hamarkada asko egin ondoren, ondorioztatu zuen harrespilaren hutsa, megalitikoan, gorengo eskultura-adierazpena zela. Edo Clint Eastwood-en zinematik iturri klasikoak erabiltzen ditu denboraz kanpo dauden proposamenak eskaintzeko. Beraz, Stegner arrazoizko estilistikoengatik baztertzeko zalantzarik irudituko litzaiguke. Kontua errazagoa da. Proposamena sinetsgarria den edo ez.

Stegner-ek arriskuak ere hartzen ditu. Adibidez, eleberririk guztian ahots bakarra erabiltzen da, Larry Morgan protagonistarena. Egileak berak elkarrizketa batean aitortzen zuen norabide bakarreko ikuspegi horrekin literaturako ikasleei onartzen ez ziena egin zuela. Ikasleei ikuspegi eta ahots asko erabiltzea gomendatzen zion, sormen estilistikoari ematen zion mestizajearengatik eta efektu biderkatzailearengatik, eta berak bere ahotsa pertsonaia bakarrari eman zion. Gezurra esango genuke eleberririk arrisku hori estropezu egin gabe gainditzen duela esaten badugu. Batzuetan, bilbeak interesa galtzen du hain zuzen ere ahots uniforme horrengatik, baina lan arranditsuetan egoten diren ohiko gorabeherak dira. Zuzenena alderantzizkoa nabarmen-tzea izango litzateke, hau da, Stegner-ek egiten duen lana neurri honetako lanak duintasuna eta sinetsgarritasuna izateko lortzeko.

LITERATURA
 LITERATURA

Autor:
 Wallace Stegner

Traducción:
 Fernando González
 Libros del
 asteroide, 2008
 377 págs; 21,95 €

Jorge Marqueta Andrés: Abokatua / Abogado

GOMORRA**Gomorra**
Matteo Garrone

Liburu mediaticoan oinarrituta dago, eta liburu horren egileak "fatwa" bat baino gehiago du. Filmak ez die hutsik egingo aurretik liburua irakurtzeko akatsa egin ez dutenei.

Pantailara egindako egokitzapenek askatasuna izan behar dute bi ordutan datuen bilduma luzea laburtzeko baino zerbait gehiago egiteko; egokitutakoaren espiritua inoiz ez galtzea ere eskatu beharko litzateke.

Zintzoa izateko, filmak ez du asmatzen horretan, Napolin eta inguruetan Camorranen boterearen esanahia iradoki baino ez delako egiten, ez da inoiz islatzen. Saviano mehatxatuaren tesia da Italia hegoaldean bi pertsonatik bat Camorranen sarean harrapatuta dagoela: batzuk zeharretara (agian "boss" batek zure semea entxufatzen duelako Erroma-Napoli abiadura handiko trenean paperik gabeko peoi gisa lan egiteko) eta beste batzuk goitik behera (adibideari jarraituz, tren horretako azpikontrata gehienak Camorrak zuzenean kudeatzen dituelako). Saiakeraren egilearen tesiek (agian ez dira zuzenak) diote Camorra leku guztietara iristen dela (Napoliko portura iristen diren oihal-dukiontzien aduana-kontrolatik banatzen den kokainaren azken gramoaren kontuetaraino); filman giro traukila baino ez da agertzen, bost istorio marjinal ditu, eta guztiek -hondakinen kudeaketari buruzko bat kenduta- erakusten dutenaren arabera, badirudi Camorra Napoliko "favelen" munduan soilik mugitzen dela. Eta badakigu hori ez dela horrela.

Liburuak eskaintzen duen potentzial zinematografikoa ez dago ondo aprobetxatuta. Eta ez irudi indartsuak ez dituelako -adibidez, klanen artean tiroketa dagoenean, taberna bateko bezeroek begiak ixten dituztela esaten da, ahozko ikustaldian ustezko hiltzailea ezagutzeko gai ez izateko.

Baina filma ikusi aurretik liburua irakurtzea "sine qua non" betekizuna ez denez, filmaren meritua aipatuko ditugu, eta oso ona dela esango dugu. Cannesen Epaimahaiaren Sari Nagusia irabazi zuen. Joera neorrealistarekin eginda dago, ia dokumentala da, eta bost istorio txandakatzen dira bi ordutan baino gehiagotan; guztiek sarrera, korapiloa eta bukaera dute (batzuk egokituta daude, beste batzuk liburuan oinarrituta). "Gomorra" lanak ez du "glamourrik", genero horretako film askok ez bezala. Azken horiek agian ez dituzte erakusten heriotzaren miseria, haur droga-saltzaileak, jai berritatik arnasten den mugarik gabeko zigorgabetasuna; herritar gaixoak zaintzen hasi eta azkenean lohian etzanda amaitzen dela. Zalantzarik gabe, ez dago ikusiz gozatzeko pentsatuta (kontuz, hori ez da meritua kentzea). Azken finean, gaitza ez dago idealizatuta.

GOMORRA**Matteo Garrone**

Basada en el mediático libro sobre cuyo autor parece pesar algo más que una "fatwa", la película no defraudará a quienes no hayáis cometido el error de leer el libro antes.

Sentado que las adaptaciones a la gran pantalla deben gozar de la libertad de aventurarse a algo más que a resumir en dos horas un compendio de datos; también se debiera exigir no perder nunca el espíritu de lo adaptado.

Sinceramente no creo que la película acierte en ese sentido dado que sólo se llega a sugerir y nunca a reflejar lo que

significa siquiera aproximadamente el poder fáctico de la Camorra en Nápoles y alrededores. La tesis del amenazado Saviano no es otra que la afirmación de que en el sur de Italia una de cada dos personas está enredada en la telaraña de la Camorra: unos tangencialmente (tal vez porque un "boss" enchufa a tu hijo para currar de peón sin papeles en el Tren de Alta Velocidad Roma-Nápoles) y otros hasta el tuétano (precisamente, siguiendo con el ejemplo, porque la cuasi totalidad de las subcontratas de dicho Tren, están gestionadas directamente por la Camorra). Mientras las tesis del autor del ensayo (tal vez equivocadas) afirman que la Camorra llega a todo (desde el control aduanero de los containers textiles que desembarcan en el puerto de Nápoles, hasta las cuentas del último gramo de coca en distribución); la película solo se centra en un ambiente de lumpen, con cinco historias marginales todas ellas -a excepción de una relativa a la gestión de residuos- que parecen dar la impresión que la Camorra solo se desenvuelve y abarca al mundo de las "favelas" napolitanas. Y ya sabemos que no .

No está bien aprovechado el potencial cinematográfico que ofrece el libro. Y no por falta de las poderosas imágenes que posee -por ejemplo se afirma que los parroquianos de un bar, cuando hay un tiroteo entre clanes, se tapan la cara para así no ser capaces de reconocer al presunto asesino en una hipotética vista oral.

Pero como no es requisito "sine qua non" haberse leído el libro antes de ver la película, centrémonos en los méritos de la misma y aprobémosla incluso con notable. Ganadora del Gran Premio del Jurado en Cannes. Realizada en clave neorrealista, cuasi documental, con cinco historias que se alternan a lo largo de las más de dos horas de metraje; todas ellas con un principio, nudo, y desenlace (adaptadas unas, inspiradas otras en el libro). "Gomorra" está despojada de todo ornamento "glamouroso" a diferencia de tantas películas sobre el género que quizás pequen de este último aditamento y no reflejen la miseria de la muerte, de los camellos infantiles, de la impunidad sin límites que se mama desde recién nacido; de cómo se empieza realizando labores de vigilancia sobre miserables conciudadanos y se acaba revolcado en el fango. Desde luego no está concebida para su disfrute visual (ojo, que ello no constituye ningún demérito). El mal, en definitiva, no aparece idealizado.



LA OCTAVA MUJER DE BARBA AZUL

Ernst Lubitsch

En los años posteriores a la Gran Depresión, los norteamericanos se dedicaron con fruición a atiborrar las salas de cine, en un intento evasivo de olvidar su ingrata existencia dejándose seducir por comedias locas (*screwball comedies*), llenas de boato, lujo, esplendor cuyos protagonistas eran por lo general acaudaladísimos aristócratas locos de atar. Buena receta para estos "tiempos de crisis".

Hace año y medio aproximadamente se editaron en DVD una colección con las mejores comedias de Preston Sturges (semidios) y de Ernst Lubitsch (dios completo). No sobra una.

"La octava mujer de Barba Azul" data del año 1938, y aunque no figure entre las obras superlativas de Lubitsch ("Ser o no ser", "El diablo dijo no", "El bazar de las sorpresas", "Angel", "Ninotchka"...), merece la pena rescatarla si hace mucho que no se ha visto, o en su caso hacerse inmediatamente con ella si se desconocía su existencia.

Por tener lo tiene todo: guión perfecto –sin caídas de ritmo–, gags hilarantes, situaciones absurdas, juegos de equívocos sin parangón, diálogos afilados, interpretaciones únicas (Gary Cooper y Claudette Colbert), secundarios perfectos (un jovencísimo David Niven...). En definitiva, el famoso "toque Lubitsch" (que no es otra cosa que un toque elegante y sofisticado marca de la cosa que imprimía una pátina de ironía fina y sutil a todas sus escenas) elevado a su mayor gloria. Pocos hicieron comedias tan sutiles como él, aunque fueran cantidad su cohorte de imitadores.

La sonrisilla se escapa inconscientemente, no es un humor de carcajada gorda, porque la ironía de Lubitsch produce el mismo efecto que el sirimiri, cala sin darse uno cuenta.

¿Cómo no resistirse al hilarante y disparatado comienzo? Un acaudalado hombre de negocios y mujeriego empedernido –Gary Cooper– (siete esposas en su haber) conoce a una loca muchacha (Claudette Colbert) en unos grandes almacenes en el transcurso de la compra de un pijama, pretendiendo abonar únicamente la mitad del precio, puesto que solo quiere llevarse la parte de arriba, que es la única con la que duerme. Tras varias consultas de gerente a gerente de los citados grandes almacenes hasta tocar la cúspide de la dirección (un hombrecillo al que se ve salir de la cama con únicamente la parte de arriba del pijama puesta), no se le da el visto bueno a esa propuesta de compra, por incitar ese tipo de propuestas "al comunismo".

La loca muchacha acude a su ayuda haciéndose con la parte de abajo del referido pijama. Gary Cooper queda prendado de ella, pero cuando ella descubre su turbio pasado, se iniciará el comienzo de una disparatada relación. Hasta ahí leemos.

Como de costumbre con Lubitsch, bajo el paraguas de la comedia, siempre se cuelan cuatro o cinco apuntes de índole social, un par de críticas a los nuevos ricos del país, otros tres incorrectísimos sobre las relaciones entre los sexos... En definitiva, un genio, que hizo prácticamente lo que quiso, porque era tan bueno, que nadie se atrevía a censurar y suprimir sus diálogos por miedo a cargarse el film.

Otro DVD para la estantería.



LA OCTAVA MUJER DE BARBA AZUL

Ernst Lubitsch

Depresio Handiaren osteko urteetan, iparramerikarrek zinema-aretoak bete zituzten, existentzia latza ahazteko ahaleginean, komedia zoroak (screwball comedies) ikusteko, arrandikeriaz, luxuz eta distira handiz betetakoak. Protagonistak, gehienetan, guztiz zoratuta zeuden aristokrata aberatsak ziren. Errezeta ona "krisialdi" honetarako.

Duela urtebete gutxi gorabehera DVDan Preston Sturgesen (erdi-jainkoa) eta Ernst Lubitschen (jainko osoa) komedia-rik onenak kaleratu ziren. Ez dago batere soberan.

"La octava mujer de Barba Azul" 1938. urtekoa da, eta Lubitschen lan bikainen artean ez dagoen arren ("Ser o no ser", "El diablo dijo no", "El bazar de las sorpresas", "Angel", "Ninotchka"...), merezi du lan hori berreskuratzea aspalditik ikusi ez bada, edo berehala erostea lana ezagutzen ez bazen.

Guztia du: gidoi perfektua –erritmoa erori gabe–, gag barregarriak, egoera absurduak, akatsen jokoak, elkarrizketa zorrotzak, interpretazio bikainak (Gary Cooper eta Claudette Colbert), bigarren mailako aktore perfektuak (David Niven gaztea...). Azken finean, "Lubitsch ukitu" famatua (hau da, ukitu dotore eta sofistikatua, eszena guztietan ironia fin eta arina gehitzen zuena), mailarik gorenean. Guztik egin zituzten komedia hain arinak, imitatzaile ugari izan zituen arren.

Irribarreak erraz egiten du ihes, ez da irribarre zabala, Lubitschen ironiak zirimiraren efektu bera eragiten duelako, konturatu gabe bustitzen du.

Nola eutsiko diogu hasiera barregarri eta zoro horri? Negozio-gizon dirudunak, emakumeak gustuko dituenak –Gary Cooper– (zazpi emazte izan zituen) neska zoro bat ezagutzen du (Claudette Colbert) biltegi handietan, pijama bat erostera doanean. Gizonak prezioaren erdia bakarrik ordaindu ahi du, pijamaren goiko zatia bakarrik nahi duelako, horrekin bakarrik egiten du-eta lo. Gerente bati eta besteari hainbat kontsulta egin ondoren, zuzendaritzara iritsiko da (gizontxo hori ohetik pijamaren goiko zatia bakarrik jarrita ateratzen ikusiko dugu), baina erosketa-proposamen hori ez da onartuko, mota horretako proposamenek "komunismoa" bultzatzen dute eta.

Neska zoroak laguntza eskainiko dio, pijamaren beheko erdia erostea eskainiz. Gary Cooper maitemindu egingo da, baina neskak bere iragan iluna ezagutzen duenean, harreman zoroa abiatuko da. Ezin dugu gehiago irakurri.

Lubitschekin gertatu ohi den bezala, komediaren itxurapean gizarte arloko lauzpabost ohar, herrialdeko aberatsei egingako kritika pare bat, sexuen arteko harremanei buruzko hiru akats... aipatzen dira beti. Azken finean, maisua da, eta nahi zuen guztia egin zuen. Hain ona zenez, inor ez zen ausartzen bere elkarrizketak zentsuratzea eta elkarrizketak murritzera, filma suntsituko ote zuen beldurrez.

Beste DVD bat apalarako.

LA ALFOMBRA ROJA CINE
 ALFONBRA GORRIA ZINEMA

Eduardo Ranedo: Abokatu-ekonomista. Aholkularia fiskala / Abogado-economista. Asesor Fiscal

ROCKPILE – SECONDS OF PLEASURE

Cd (Columbia)
16 abesti, 15 euro gutxi gorabehera

Klasiko bat berreskuratuko dugu. Nick Lowek duela gutxi azken diskoa aurkezteko egindako bira aprobetxatuz, At My Age bikaina, eta Dave Edmundsen ibilbidea hartzen duen bildumaren edizioarekin bat etorritik. Seconds of Pleasure Rockpile izenarekin agertu zen disko bakarra izan zen, baina Lowek eta Edmundsek euren izenekin beste batzuk argitaratu zituzten, eta egia esan, laukote ideal honek grabatutako lanak izan ziren. Bi horiekin batera, laukotean Terry Williams eta Billy Bremmer zeuden.

1980an gaude, eta Rockpilek soul eta rock and roll klasikoaren eta new-wave izenekoaren pop prototipikoaren nahasterik onena lortu zuen. Loweren material originala dago, lehen kategoriakoa –nabarmen-tzea zaila den arren, When I Write a Book, Now & Always eta Heart aipatuko ditugu, kolore zuriko Motown tratatua – eta bertsio bikainak – Chuck Berry, Joe Tex eta beste askorenak – Dave Edmundsen ahotsarekin interpretatuta, Erresuma Batuan egon den rock and rollaren distilatzaile dotoreena. Betikoa esatea, hau da, Lowek poparen aurpegia ordezkatzeko zuela eta Edmundsek aurpegi rockin' delakoa, sinplifikatzailea da eta ez da bidezkoa gainerako kideekin, eta gainera, askotan alderantzizko estilo bezala aurkeztutako bi estilo bateratzen ahalegindu zen bandaren zerizana ezabatzen da.

Pena da Rockpilek ondarea handiagoa ez izatea eta Dave Edmunds sorlekuko Galesen erdi-erretirata bizitza, musikaririk egin gabe, ziur asko musika eskaintzeko gai denean, lehen mailako musika gainera. CD hau une honetan errazen eskuratzen da, eta binilozko jatorrizko edizioan single formatuan eskaintzen ziren lau abestiak gehitzen ditu. Tema horiek Everly Brothersi esker egin dira ezagunak eta hemen formatu akustikoan interpretatzen dituzte Edmundsek eta Lowek. Disko perfektuaren gozokia. Agian horregatik ez da agertzen historiako diskorik onenen zerrendetan: bilatu egin behar da, eta oso goian gainera, disko perfektuaren zerrendan.



ROCKPILE – SECONDS OF PLEASURE

Cd (Columbia)
16 temas, 15 euros aprox.

Vamos a recuperar un clásico. Coincidiendo además con la reciente visita de Nick Lowe en la gira de presentación de su último disco, el sobresaliente *At My Age*, y con la edición de un recopilatorio que cubre la carrera de Dave Edmunds. *Seconds of Pleasure* fue el único disco aparecido bajo el nombre de Rockpile, si bien fueron unos cuantos más los que editados nominalmente por Lowe o Edmunds supusieron en realidad trabajos grabados por este cuarteto ideal, en el que Terry Williams y Billy Bremmer completaban la alineación.

Estamos en 1980, y Rockpile consiguen aquí la mejor mezcla conocida entre el soul y rock and roll más clásicos y el nuevo pop prototípico de la *new-wave*. Hay material original de Lowe de primerísima categoría –citaremos, aún siendo muy difícil destacar, *When I Write a Book*, *Now & Always* o *Heart*, todo un tratado de Motown de color blanco– y estupendas versiones –de Chuck Berry, Joe Tex...– interpretadas a la voz por Dave Edmunds, quizá el más elegante destilador de rock and roll del que puedan presumir en el Reino Unido. Decir, como ha

sido habitual, que Lowe representaba la cara pop y Edmunds la más rockin' es simplificador y muy injusto con el resto de componentes, además de que supone ningunear la esencia de una banda entre cuyos innegables activos estuvo precisamente el mostrar ese camino que conseguía aglutinar dos estilos a veces presentados como antagónicos.

Lástima que el legado de Rockpile no fuera mayor, y que Dave Edmunds viva semi-retirado en su Gales natal, sin hacer música cuando seguro que sigue siendo capaz de ofrecerla, y de primer nivel. Esta referencia en cd, la más accesible en este momento, incluye las cuatro canciones que se incluían en formato single en la edición original en vinilo, temas popularizados por los Everly Brothers y aquí recreados en formato acústico por Edmunds y Lowe. Una golosina que pone la guinda a un disco perfecto, que tal vez por eso no suele aparecer en las listas de los mejores discos de la historia: Va a ser que hay que buscarlo, y bien arriba por cierto, en la lista de los discos perfectos.

BRIAN WILSON – THAT LUCKY OLD SUN

Cd + dvd (Capitol)
 17 temas + 25 minutos, 18 euros aprox.

Personaje esencial, compositor único e irreplicable, uno de los más influyentes y reivindicados de la historia de la música popular. Brian Wilson regresa con nuevas canciones. Sólo su vuelta es motivo suficiente para, por lo menos, dedicar un rato a averiguar qué es lo que ha tenido a bien ofrecernos esta vez. Pero claro, como todo gran nombre, lleva aparejado un montón de prejuicios y expectativas, que explotan en uno u otro sentido en función de la percepción, siempre parcial, de cada cual.



Decía un poeta, no recuerdo cual, algo así como que mi verdad no vale nada pues mi verdad será distinta mañana. Teniendo eso muy presente lo cierto es que hoy me encuentro obnubilado por muchas, cierto que no todas, de las canciones de *That Lucky Old Sun*. Por lo visto la postal que Wilson ha querido remitir a Los Angeles, para reflejar en ella todo lo que para él inspira musicalmente esta ciudad. Suena bien esto, pero no perdamos de vista que el propósito tiene cierta trampa: Pocos como él, quizá nadie, han ayudado a definir molecularmente el ADN musical angelino, donde hasta los punks reivindican a Brian Wilson.

El contenido se resume rápido. Un completo resumen del legado musical de Wilson, donde caben desde actualizaciones de las cancioncillas surf de los primeros Beach Boys hasta elaboradas construcciones vocales prototípicas de la tardía etapa definida por el disco *Surf's Up*. Todo ello grabado en los estudios Capitol, tan espectaculares como en su etapa clásica y que no pisaba desde hace 40 años, y con el acompañamiento de una nutrida nomina de colaboradores, musicazos de tomo y lomo y además devotos y estudiosos del mejor pop. Seamos claros: Es imposible que la cosa no funcione. Dicho esto, también es cierto que algunos momentos puntuales –como por ejemplo la presencia de letras en castellano y cierto aire de latinismo desafortunadamente traído– no están a gran nivel, y el global se resiente. Pena que cierta irregularidad empañe un poco el conjunto.

Os recomiendo buscar la edición especial con dvd, pues recoge un revelador documental acerca de la grabación del disco y un par de espectaculares tomas de la banda al completo interpretando material del disco.

CONCIERTOS RECOMENDADOS

26 diciembre	Burning (Santana 27, Bilbao)
17 enero	Calexico (Teatro Victoria Eugenia, Donostia)
31 enero	Los Coronas (Plateruena, Durango)
6 febrero	Graham Day & Gaolers (Bastero, Andoain)

BRIAN WILSON – THAT LUCKY OLD SUN

Cd + dvd (Capitol) 17 abesti + 25 minutu,
 18 euro gutxi gorabehera

Ezinbesteko pertsonaia, konpositore bakarra eta errepikaezina, herri-musikan eraginik handiena izan zuenetakoa eta gehien aldarrikatu denetakoa. Brian Wilson abesti berriekin itzuli da. Itzulera horrek merezi du oraingoan zer eskaini digun aztertzea. Baina, noski, izen handi guztiek bezala, aurreiritzi eta igurikimen asko lotuta ditu, eta norabide batean edo bestean eztanda egiten dute, bakoitzaren iritzi partzialaren arabera.

Poeta batek zioenez, ez dakit nork, nire egia ez du ezer balio, nire egia bihar desberdina izango baita. Hori oso argi izanda, egia esan gaur *That Lucky Old Sun* laneko abesti askok, baina ez guztiek, zoratuta naukate. Antza denez, Wilsonen Los Angelesera bidali nahi izan duen postal honetan, hiri horrek musikari dagokionez inspiratzen dion guztia jaso du. Horrek belarrira ondo ematen du, baina ezin dugu ahaztu asmo horrek tranpa duela: berak eta agian beste inork definitu du molekularki Los Angeleseko musikaren ADN-a, eta hiri horretan punkiek ere Brian Wilson aldarrikatzen dute.

Edukia azkar laburtzen da. Wilsonen musika-ondarearen laburpen osoa: hasierako Beach Boysen surfa bestien eguneratzeak eta *Surf's Up* diskoak definitutako etapa berantiarrekoa hots-eraikuntza landu eta prototipikoak. Hori guztia Capitol estudioetan grabatuta, etapa klasikoan bezala (40 urtez bertara joan gabez egoen), laguntzaile askorekin, lehen mailako musikariak, eta gainera, pop onenaren zaleak eta ikerlariak. Argiak izan gaitezen: Ezinezkoa da gauza honek ez funtzionatzea. Baina era berean esan behar da une jakin batzuetan –esaterako gaztelaniazko letrak egotea eta latinismo-ukitua– ez dago maila handiri, eta horrek multzo osoari kalte egiten dio. Pena da nolabaiteko irregulartasunak multzo osoa apur bat lausotzea.

Edizio berezia DVDarekin bilatzeko gomendioa egiten dizuet, diskoaren grabazioari buruzko dokumentala eta banda osoa diskoko materialak interpretatzen agertzen da eta.

GOMENDATUTAKO KONTZERTUAK

Abenduak 26	Burning (Santana 27, Bilbo)
Urtarrilak 17	Calexico (Victoria Eugenia Antzokia, Donostia)
Urtarrilak 31	Los Coronas (Plateruena, Durango)
Otsailak 6	Graham Day & Gaolers (Bastero, Andoain)

IN DUBIO PRO ROCK MÚSICA
 MUSIKA

Enrique Ugarte: Abokatu / Abogado

I DUE FOSCARI

OLBEren denboraldietan hirugarrenez, 1955ean estreinatu zenetik, eta Tutto Verdi programarekin jarraituz, denboraldiko hirugarren hitzorduan Verdi maisuaren konposizio honetan gozatu ahal izan dugu. Erromako Argentina antzokian estreinatu zen 1844an. Lanak opera-balio handia du, eta horren bidez, Verdi gaztearengan helduaroko lanik garrantzitsuenetako alderdi estilistikoak antzeman daitezke. Francesco Foscariaren irudian, Verdi maisuak aitaren eta gobernariaren lehen paper garrantzitsua aurkezten digu. Mandatariaren osotasun zorrotza eta erresistentziarako gaitasun bakartia Don Carlosen ezaugarri nabarmenenen aurrekariak dira. I. ekitaldiko duoen amaierak, sopranoaren eta baritonoaren arteko duoa, kate itxurako egiturarekin eta arku melodiko handiarekin, aurreratu egiten du gerora Traviatan Violeta eta Germontentzat konposatu zuen duodiaren eredu.

BOS orkestra Palumbo maisuaren batuta jakintsuak gidatu du eta Verdiren ukituko interpretazioa lortu du. Berriro ere, orkestrari potentzial guztia ateratzen jakin zuen, lanak eskatzen duen sonoritatea, kolorea eta azentua ezin hobeto transmitituz. ABAO-OLBEren eta Triesteko Verdi Antzokiaren arteko koprodukzioaren eszenaratze egokiak egileak lortu nahi duen dramatismoaren marko oso errealista sortu zuen, eta dotoretasun handiz gogoratu zigun Verdiren estetika. Nabarmenezko modukoa da jai giroko arrauketa, Foscari errugabea hartzen duen presondegi ilunarekin kontrastean.

Berriro ere, Bilboko Operaren Abesbatzak maila handia erakutsi zuen parte-hartze guztietan, bakarlari moduan zein beste pertsonaia batzuekin aritu zenean. Distiratsua izan zen eszena-eginkizunean zein interpretazio-eginkizunean, eta uneoro indar eta heldutasun handia erakutsi zituen. Ezaugarri horiek direla bide nazioko eta nazioarteko musika-panoramako ikonoetako bat bihurtu da.

Interpreteen artean Leo Nucci eta Marina Mescheiakova egongo zirela entzunda, Bilboko jende adituak a priori igurikimen handiak zituen, baina horiek agertu ezin izan zuten arren, OLBEk azken orduan kudeaketa onaren adibide moduan kontratatutako protagonistek ez zuten hutsik egin.

Marco Di Felice Bilbon debuta egin zuen baritonoak Dux pertsonaia zorroztasunez interpretatu zuen, eszena-eginkizunean maila handia erakutsi zuen, argitasuna,

I DUE FOSCARI



Por tercera ocasión en las temporadas de la ABAO desde su estreno en 1955, y siguiendo con el programa de Tutto Verdi, como tercer título de la temporada hemos tenido la oportunidad de disfrutar de ésta composición del maestro Verdi estrenada en el teatro Argentina de Roma en 1844, de gran valor operístico en donde se pueden ya apreciar en el joven Verdi aspectos estilísticos propios de algunas de las obras más importantes de su madurez.

En la figura de Francesco Foscari, el maestro Verdi nos presenta su primer papel importante de padre y gobernante. Su rígida integridad y la solitaria capacidad de resistencia en su destino de mandatario, suponen un adelanto de los rasgos más comunes de su Don Carlos. El finale del dúo del acto I, dúo entre soprano y baritono, anticipa con su estructura en forma de cadena y su enorme arco melódico, el modelo de gran dúo que posteriormente compusiera para Violeta y Germont en la Traviata.

Diligentemente dirigida la orquesta de la BOS por la sabia batuta del maestro Palumbo de la que consiguió una interpretación plena de carácter verdiano, y a la que supo extraer una vez más todo su potencial, transmitiendo perfectamente la sonoridad, el colorido y el acento que requiere la obra, la correcta puesta en escena de la coproducción de ABAO-OLBE y el Teatro Verdi de Trieste, nos recreó un marco muy realista del dramatismo que pretende el autor, logrando evocar con elegancia la estética verdiana, pudiendo ser destacada la festiva regata, en dramático contraste con la sombría prisión que acoge al inocente Foscari.

Otra vez más el Coro de Ópera de Bilbao rayó a un grandísimo nivel en todas sus intervenciones tanto en solitario como con otros personajes de la obra, deslumbrando tanto en su labor escénica como en su labor interpretativa de gran belleza canora, demostrando en todo momento un poderío, y una madurez que le han convertido por méritos propios en un icono en el panorama musical nacional e internacional.

La expectativa creada a priori sobre el papel por el elenco vocal que los ausentes del reparto Leo Nucci y Marina Mescheiakova habían levantado en el entendido público bilbaíno, no se vio defraudada en absoluto por los protagonistas a última hora contratados por ABAO en una nueva muestra de gran gestión.

El baritono debutante en Bilbao Marco Di Felice, supo recrear con rigor su personaje del Dux, rayando a un

alto nivel en su labor escénica, haciendo gala de su claridad, de su fuerza expresiva y de su sencillo e innato fraseo, pero no logrando imprimir en muchas partes de la obra de la solemnidad vocal que requería su personaje.

El tenor Francisco Casanova, hizo una más que correcta labor escénica interpretando de forma adecuada al hijo del Dux, haciendo gala de un gusto exquisito y de una destacable técnica vocal, volviendo tristemente a demostrar el cambio experimentado por su voz cada vez menos poderosa en cuanto a luminosidad e intensidad se refiere que parece decrecer por momentos. (Se rumoreaba entre bastidores que canto enfermo).

Quien más sorprendió fue la soprano Americana Latonia Moore, que aunque poco en algunas fases de la obra de poca expresividad, supo personalizar a "Lucrecia Contarini", mostrando la belleza de su voz, consistente en una gran facilidad y una gran seguridad apoyada en su perfecta dicción, con una potente voz con un timbre muy agradable de escuchar, que la hicieron, por méritos propios, convertirse en la triunfadora de la lluviosa noche bilbaína.

Cabe destacar el conmovedor terceto del final del segundo acto donde los tres anteriores llevaron a conferir al dolor que transmite la obra, una expresión musical tan profunda y a la vez catártica.

Destacable igualmente estuvo también el bajo debutante en ABAO, Mauricio Muraro, que interpretó de forma muy correcta a un "Jacobo Loredano" dejando

adierazpen-indarra eta fraseatze erraz eta berezkoa erabiliz, baina laneko zati askotan ez zuen lortu bere pertsonaiak eskatzen zuen ahots-solemnitatea.

Francisco Casanova tenorrek eszena-eginkizun ona egin zuen, Duxen semea modu egokian interpretatuz. Gustu bikaina eta ahots-teknika aipagarria erakutsi zituen, baina zoritxarrez berriro ere erakutsi zuen bere ahotsak gero eta indar gutxiago duela argitasunari eta intentsitateari dagokienez, eta une batzuetan indar guztia galtzen duela dirudi. (Diotenez, gaixorik abestu zuen).

Guztiak harritu zituen Amerikako Latonia Moore soprano izan zen. Esaldi batzuetan adierazkortasun gutxi erakutsi zuen arren, "Lucrecia Contarini" papera interpretatzen jakin zuen eta bere ahotsaren edertasuna erakutsi zuen, erraztasun handia eta segurtasun handia erakutsiz, bere dikzio perfektua oinarri hartuta, ahots indartsuarekin, tinbre atseginarekin. Hori guztia dela eta, Bilboko gau euritsu horretako garailea izan zen.

Bigarren ekitaldiaren amaierako hirukote hunkigarrian abarmendu daiteke. Goiko hirurek lanak transmititzen duen mina islatu zuten, musika-adierazpen sakon eta katartikoa.

Era berean, nabarmentzekoa izan zen OLBE debutatu egin zuen Mauricio Muraro baxua. Modu egokian interpretatu zuen "Jacobo Loredano" pertsonaia. Bere parte-hartze urrietan, lanean bere parte-hartzea beharrezkoa dela, kantari ona dela, teknika depuratua duela eta interpretazio-dohain handiak dituela erakutsi zuen.





Horien guztien bidez, bere rolaren dramatismoa agerian geratu zen.

Itziar Fernández de Unda sopranoak eta Andeka Azurmendi tenorrek haien eginkizunak modu miresgarrian egin zituzten eta musika-ibilbide hasiberrian sendo agertu ziren.

Laburtzeko, ikuskizun oso ona eszenaratze egokiarekin, abesbatza bikainak eta maila handiko bakarlariek lagunduta.

“I Due Foscari”

Aktore-zerrenda: Marco Di Felice (b); Latonia Moore (s); Francisco Casanova (t); Mauricio Muraro (bx); Itziar Fernández de Unda (s); Andeka Azurmendi (t); Bilboko Opera Abesbatza; Euskadiko Orkestra Sinfonikoa; Eszenazuzendaritza: Joseph Franconi; Musika-zuzendaritza: Renato Palumbo; Lekua: Euskalduna Jauregia.

ver, en las escasas intervenciones que la obra requiere de su participación, el buen cantante que es, poseedor de una depurada técnica apreciada en su registro más grave, con unas grandes dotes interpretativas que transmitieron en todo momento el dramatismo de su rol.

Admirables en sus cometidos y sin desmerecer en ningún momento al resto, estuvieron consolidándose en su incipiente carrera musical, la soprano Itziar Fernández de Unda y el tenor Andeka Azurmendi.

En resumen, un muy buen espectáculo con una correcta puesta en escena, acompañada de un espléndido coro y unos solistas que estuvieron muy ponderados.

“I Due Foscari”

Reparto: Marco Di Felice (b); Latonia Moore (s); Francisco Casanova (t); Mauricio Muraro (bj); Itziar Fernández de Unda (s); Andeka Azurmendi (t); Coro de Ópera de Bilbao; Orquesta Sinfónica de Euskadi; Dirección escénica: Joseph Franconi; Dirección Musical: Renato Palumbo; Lugar, Palacio Euskalduna.

Aldizkariko Kultur Eranskinak espazio ireki eta anizkuna izan nahi du. Edozein kritika, iradokizun eta ekarpen eskertuko da: kultura@icasv-bilbao.com

El Suplemento Cultural de *El Boletín* pretende ser un espacio abierto y plural. Cualquier crítica, sugerencia y aportación es bienvenida: kultura@icasv-bilbao.com



STOP
 ES EL MOMENTO DE RECOGER
 LOS RESULTADOS DE TODO EL
 CONOCIMIENTO Y LA EXPERIENCIA



Ley 1/2000

Enjuiciamiento Civil

Comentarios y Jurisprudencia

Coordinador: **Xiol Ríos, Juan Antonio**
Presidente Sala 1.ª Tribunal Supremo

INCLUYE FORMULARIOS ON-LINE

Es el momento de **RECOGER LOS RESULTADOS** de todo el conocimiento y la experiencia de 22 profesionales, que durante 8 años, han tenido que aplicar e interpretar la LEC 1/2000. La disparidad de criterios en la aplicación entre los distintos Juzgados y Tribunales requería una obra que permitiese conocer las distintas soluciones que mayoritariamente se están adoptando.

Un equipo de prestigiosos juristas, coordinados por el Presidente de la Sala 1.ª del Tribunal Supremo, Juan Antonio Xiol Ríos, analiza sistemáticamente, **artículo por artículo**, la LEC 1/2000, desarrollando **Comentarios Doctrinales** e incorporando la más reciente **Jurisprudencia**.

El resultado es una obra que ofrece una **SÓLIDA INTERPRETACIÓN, PRÁCTICA Y RIGUROSA**, que además ofrece **SOLUCIONES** a los problemas que se han detectado en el seguimiento desde su entrada en vigor.

Monografías **Serie Oro**
 Un compañero de lujo

Más cantidad y más calidad

sepin editorial jurídica

Precio: 240 €* y 210 €* (precio suscriptor) · 5.178 páginas · 3 tomos

*Precio sin IVA.

www.sepin.es · 902 33 88 00 · sac@sepin.es



LLAVE EN MANO_

Encontrar

'...el acusado fue pillado in fraganti con las llaves del inmueble en la mano...'

Solicite una clave demo
en www.laley.es

Nuestra base de datos, al contrario que otros buscadores, SÍ SABE lo que busca.

Porque **laleydigital.es** ha creado un nuevo sistema de búsqueda que incluye sinónimos, agrupa términos, salva erratas y hace de la precisión un hecho.

No es que te ofrezcamos este nuevo sistema de búsqueda, es que somos los únicos que te lo podemos ofrecer.

Expansión semántica – Agrupación semántica – Reconocimiento de erratas
Extracto dinámico – Afinar resultados – Función 'Quiso usted decir'
Clasificación de resultados – Planteamiento de conceptos complejos
Adaptación y traducción a distintos idiomas.

Contenidos adicionales gratuitos: D.G.T., Convenios Colectivos, Formularios básicos

Servicio de Atención al Cliente. Tel.: 902 42 00 10

 **LA LEY**
grupo Wolters Kluwer

laleydigital.es

exactamente lo que necesitas.